

**can-am**



## TRAXTER T-SERIEN

# BRUKERHÅND- BOK

Inkluderer informasjon om sikkerhet, kjøretøyet og  
vedlikehold av det



### **⚠ ADVARSEL**

Les denne brukerhåndboken grundig. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Minste anbefalte alder for bruker: 16 eller eldre med gyldig førerkort.

Du må minst ha traktorførerkort for å kjøre dette kjøretøyet.

Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

## **⚠ ADVARSEL**

**KJØRETØYET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE.** En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke tar riktige forholdsregler, selv under standardmanøvre som f.eks. snumanøvre og kjøring i bakker eller over hindringer. For din egen sikkerhet må du forstå og følge alle advarslene i denne håndboken og på dekalene på kjøretøyet. Hvis du ikke tar hensyn til disse advarslene, kan det føre til ALVORLIG SKADE ELLER DØDSFALL. Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

## **⚠ ADVARSEL**

Å overse noen av sikkerhetsforanstaltningene og instruksene i denne brukerhåndboken, SIKKERHETSVIDEOEN og sikkerhetsdekalene på produktet, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

## **⚠ ADVARSEL**

Dette kjøretøyet kan ha høyere ytelse enn andre kjøretøy som du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å gjøre deg kjent med det nye kjøretøyet ditt.

TM® Varemerker for BRP eller dets tilknyttede selskaper.

Dette er en ikke uttømmende liste over varemerker som tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dens tilknyttede selskaper:

Can-Am®

D.E.S.S.™

DPS™

ROTOR®

TTI™

XPS™

Alle rettigheter reservert. Ingen del av denne håndboken skal reproduseres i noen for uten skriftlig forhåndstillatelse fra Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2021

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Modeller som dekkes
Traxter HD7 Traxter XU HD7
Traxter HD9 Traxter XU HD9
Traxter XU HD10

I Canada distribueres produkter og gis service av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

Innen EØS (som består av medlemsstater i EU pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein), samveldet av uavhengige stater (inklusive Ukraina og Turkmenistan) og Tyrkia blir produktene distribuert og får service av BRP European Distribution S.A. Og andre tilknyttede selskaper og datterselskaper av BRP.

For alle andre land distribueres produkter og gis service av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) eller dets tilknyttede selskaper.

# INNHOLD

## GENERELL INFORMASJON

GENERELL INFORMASJON .....	10
Hva du må vite før du kjører .....	10
Sikkerhetsmeldinger .....	10
Om denne brukerhåndboken .....	10

## SIKKERHETSANBEFALINGER

GENERELLE FORHOLDSREGLER .....	14
Unngå karbonmonoksidforgiftning .....	14
Unngå bensinbranner og andre farer .....	14
Unngå brannskader fra varme deler .....	14
Tilbehør og modifikasjoner .....	14

## SIKER BRUK – ANSVAR .....

EU .....	16
Eier – opptre ansvarlig .....	16
Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptre ansvarlig .....	16
Kjøre forsiktig .....	17
Personsikkerhetssystem .....	18
Terrengforhold .....	18

## KONTROLL FØR KJØRING .....

Liste over kontroller for kjøring .....	20
---	----

## KLARGJØRING FOR KJØRING .....

Før du kjører .....	23
Kjøreklaer .....	23

## UNNGÅ UHELL .....

Unngå velt .....	26
Unngå kollisjoner .....	27

## KJØRE KJØRETØYET .....

Treningsøvelser .....	28
Bruk i terrenget .....	29
Generelle kjøreteknikker .....	29

## KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID .....

Arbeide med kjøretøyet .....	35
Last .....	35
Slepe last .....	38
Kjøring med tilhenger .....	38

## VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (ALLE LAND UNNTATT CANADA/ USA) .....

Sikkerhetsdekal .....	40
Støpt sikkerhetspiktogram .....	52
Samsvarsdekal .....	53
Dekal med tekniske informasjon .....	54

## KJØRETØYINFORMASJON

VIKTIGSTE BETJENING .....	58
Ratt .....	59
Gasspedal .....	59
Bremsepedal .....	59

Girspak .....	59
<b>ANDRE KONTROLLER .....</b>	<b>61</b>
Tenningsbryter og nøkler .....	62
Flerfunksjonsspake .....	63
Tohjuls/firehjuls-bryter .....	64
Bakre differensialsperrebryter .....	64
Tastatur .....	64
Vinsjbryter .....	65
Varselblinklysbyter .....	65
Hill Descent Control (HDC)-bryter .....	65
<b>UTSTYR .....</b>	<b>67</b>
Justerbart styre .....	67
Koppholdere .....	67
Passasjerhåndtak .....	67
Oppbevaringsrom .....	68
Verktøysett .....	69
Fotstøtter .....	69
Førerens sidenett .....	69
Nett på passasjersiden .....	70
Skuldervern .....	70
Sikkerhetsbelter .....	70
Førersetse .....	71
Passasjerset .....	72
Lokk for drivstofftank .....	72
Vinsj .....	72
Lasteboks .....	73
Utløserhåndtak for vipping av lasterom .....	73
Festekroker .....	73
Bakluke .....	73
12-volts strømmuttak .....	74
Mekanisme for å låse bremsen .....	74
Sidespeil .....	75
Tilhengerfeste .....	75
Feste for trekkbar .....	75
Kontakt for tilhengerlys .....	76
Bergingskroker (modeller uten vinsj) .....	76
Beskyttelsesplate for karosseri .....	76
<b>7,6 TOMMERS DIGITALT DISPLAY .....</b>	<b>78</b>
Multifunksjonsdisplay .....	78
Varsellamper og indikatorer .....	79
Innstillinger .....	81
<b>KJØREHJELPTEKNOLOGIER .....</b>	<b>84</b>
ABS (antiblokkeringssystem) .....	84
BTC (bremsekraftkontroll) .....	84
DTC (Drag momentstyring) .....	84
(HHC) Bakkestartkontroll .....	84
HDC (Hill Descent Control) .....	84
<b>DRIVSTOFF .....</b>	<b>85</b>
Krav til drivstoff .....	85
Fylling av drivstoff .....	85
<b>INNKJØRINGSPERIODE .....</b>	<b>87</b>
Kjøring under innkjøringsperioden .....	87

<b>GRUNNLEGGENDE PROSEODYRER .....</b>	<b>88</b>
Starte motoren .....	88
Bruke girspaken .....	88
Valg av riktig område (Lav eller Høy) .....	88
Stoppe motoren og parkere kjøretøyet .....	89
Tips for maksimering av drivreimens holdbarhet.....	89
<b>SPESIELLE PROSEODYRER .....</b>	<b>90</b>
Rå motor .....	90
Tiltak hvis du har mistanke om at det har kommet vann i CVT-enheten .....	90
Tiltak hvis batteriet tappes for strøm .....	90
Tiltak hvis kjøretøyet velter .....	90
Tiltak hvis kjøretøyet kommer under vann.....	91
<b>JUSTER KJØRETØYET DITT .....</b>	<b>92</b>
Justere fjæringen .....	92
DPS-funksjon (utstyrsvanhengig).....	92
<b>TRANSPORT AV KJØRETØYET .....</b>	<b>93</b>
Bruke kjøretøyets egen kraft til å klatre opp på transportutstyr .....	94
Bruke en vinsj for å trekke kjøretøy opp på transportutstyr .....	94
Sikre kjøretøyet for transport .....	94
Hvordan få kjøretøy av tilhenger .....	95
<b>LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET .....</b>	<b>96</b>
Fronten på kjøretøyet .....	96
Bak på kjøretøyet .....	96

## VEDLIKEHOLD

<b>VEDLIKEHOLDSPLAN .....</b>	<b>98</b>
Veiledning for vedlikehold av luftfilter .....	98
Bruk med hard belastning .....	98
Bruk i dyp gjørme / vann .....	99
Vedlikeholdsplan .....	99
<b>VEDLIKEHOLDPROSEODYRER .....</b>	<b>107</b>
Motorluftfilter .....	107
CVT-luftfilter .....	108
Motorolje .....	109
Oljefilter .....	112
Radiator .....	114
Kjølevæske .....	115
Gnistbeskyttelse og eksospotte .....	117
Girkasse .....	118
Differensial foran .....	121
Sluttoverføring bak (kun modeller med mono-sylinder) .....	122
CVT-deksel .....	123
Drivreim .....	124
Driveirmskive og dreven reimskive .....	126
Tennplugger .....	126
Batteri .....	126
Sikringer og smeltekontakter .....	127
Lys .....	130
Drivakselmansjett og -beskyttelse .....	132
Hjullager .....	133
Hjul og dekk .....	133

Boggie .....	134
Bremser .....	135
Sikkerhetsbelter .....	136
Bur .....	136
<b>STELL AV KJØRETØYET .....</b>	<b>138</b>
Stell etter bruk .....	138
Rengjøring og beskyttelse .....	138
<b>OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART .....</b>	<b>139</b>

## TEKNISK INFORMASJON

<b>IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET .....</b>	<b>142</b>
Kjøretøyets identifikasjonsnummer .....	142
Motorens identifikasjonsnummer (EIN) .....	142
Samsvarsdekal .....	142
<b>STØYUTSLIPP OG VIBRASJONSVERDIER .....</b>	<b>144</b>
<b>EAC-SAMSVARSERKLÆRING .....</b>	<b>145</b>

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

<b>TEKNISKE SPESIFIKASJONER .....</b>	<b>148</b>
---------------------------------------	------------

## FEILSØKING

<b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING .....</b>	<b>160</b>
CVT-reim glipper .....	160
"–" vises på girposisjonsdisplayet .....	160
Motoren dreies ikke rundt .....	160
Motoren dreies rundt, men starter ikke .....	160
Motoren mangler akselerasjon eller kraft .....	161
Motoren overopphetnes .....	162
Motoren feiltrenner .....	162
Turtallet øker, men kjøretøyet beveger seg ikke .....	162
Delvis eller ingen respons fra gasspedal - Kontroller motor er PÅ og PPS-feilmelding vises .....	163
<b>MELDINGER PÅ DIGITALT DISPLAY .....</b>	<b>164</b>

## GARANTI

<b>BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2022 CAN-AM® SSV .....</b>	<b>166</b>
1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG .....	166
2) ANSVARSBEGRENSNINGER .....	166
3) UNNTAK – HAR IKKE GARANTI .....	166
4) Garantiens dekningsperiode .....	167
5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING .....	167
6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING .....	168
7) HVA BRP GJØR FOR DEG .....	168
8) YTTERLIGERE LEVERANDØRGARANTIER .....	168

9) OVERFØRING .....	168
10) BRUKERHJELP .....	168
<b>GARANTI RELATERT TIL US EPA-UTSLIPP .....</b>	<b>170</b>
Utslippsrelatert garantiperiode .....	170
Komponenter som dekkes .....	171
Begrenset bruk .....	171
<b>GARANTIERKLÆRING FOR UTSLIPPSKONTROLL I CALIFORNIA .....</b>	<b>173</b>
Dine rettigheter og plikter i henhold til garantien .....	173
Terrengkjørøyets garantidekning fra produsent .....	173
Eierens garantiansvar .....	173
<b>BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2022 CAN-AM® SSV .....</b>	<b>175</b>
1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG .....	175
2) ANSVARSBEGRENSNINGER .....	175
3) UNNTAKENE ER IKKE GARANTERT .....	175
4) Garantiens dekningsperiode .....	176
5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING .....	177
6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING .....	178
7) HVA BRP GJØR FOR DEG .....	178
8) OVERFØRING .....	178
9) BRUKERHJELP .....	178
<b>BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER OG TYRKIA: 2022 CAN-AM® SSV .....</b>	<b>180</b>
1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG .....	180
2) ANSVARSBEGRENSNINGER .....	180
3) UNNTAK – HAR IKKE GARANTI .....	181
4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE .....	181
5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING .....	182
6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING .....	182
7) HVA BRP GJØR FOR DEG .....	183
8) OVERFØRING .....	183
9) BRUKERHJELP .....	183
<b>DOKUMENTASJON AV VEDLIKEHOLD .....</b>	<b>185</b>
 <b>KUNDEINFORMASJON</b>	
<b>PERSONVERNINFORMASJON .....</b>	<b>192</b>
<b>KONTAKT OSS .....</b>	<b>193</b>
Asia .....	193
Europa .....	193
Nord-Amerika .....	193
Oseania .....	193
Sør-Amerika .....	193
<b>ADRESSEENDRING / SKIFTE AV EIER .....</b>	<b>194</b>

**Denne siden er blank med  
hensikt**

# **GENERELL INFORMASJON**

# GENERELL INFORMASJON

Gratulerer med kjøpet av en ny Can-Am® SSV. Det dekkes av en BRP begrenset garanti og et nettverk av autoriserte Can-Am Off-road-forhandlere som er klare til å tilby deler, tilbehør eller service du måtte ha behov for.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte listen med kontrollpunkter før levering for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

Forhandleren din jobber for at du skal bli fornøyd. Hvis du trenger mer informasjon, ber vi deg kontakte forhandleren.

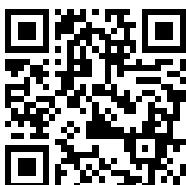
## Hva du må vite før du kjører

Les denne brukerhåndboken før du bruker kjøretøyet, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv og personer i nærheten blir skadet.

Du må også lese alle sikkerhetsdeklene på kjøretøyet og se sikkerhetsvideoen på:

<https://can-am.brp.com/off-road/safety>

Eller bruk følgende QR-kode.



Dette kjøretøyet er bare beregnet på kjøring i terrenget. Det er i første rekke beregnet på fritidsbruk, men det kan også brukes til nyttekjøring.

Dersom du ikke følger disse advarslene kan det resultere i ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

## Sikkerhetsmeldinger

Typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veilederen forklares som følger:

Varselsymbolet ! indikerer fare for skade.

### ADVARSEL

Tegn på en potensiell fare som, hvis den ignoreres, kan resultere i alvorlig eller dødelig personskade.

### FORSIKTIG

Indikerer en farlig situasjon som vil resultere i mindre eller moderat personskade hvis den ikke unngås.

### MERKNAD

Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

## Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av det nye kjøretøyet kjent med dets ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Oppbevar brukerhåndboken på kjøretøyet slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold og feilsøking og til instruksjon av andre.

Merk at denne guiden er tilgjengelig på flere språk. Hvis det finnes forskjeller, skal den engelske versjonen gjelde.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende webområde:

[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten med dette å forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sene endringer kan det oppstå noen forskjeller mellom det produserte produktet og beskrivelser og/eller spesifikasjoner i denne håndboken. BRP forbeholder seg retten til når som helst å avbryte eller endre spesifikasjoner, konstruksjon, funksjoner, modeller eller utstyr uten å påta seg noen forpliktelser.

Brukerhåndboken skal følge med kjøretøyet når det selges.

**Denne siden er blank med  
hensikt**

# **SIKKERHETSANBEFALINGER**

# GENERELLE FORHOLDSREGLER

## Unngå karbonmonoksidforgiftning

All motoreksos inneholder karbonmonoksid, som er en dødelig gass. Å puste inn karbonmonoksid kan forårsake hodepine, svimmelhet, søvnighet, kvalme, forvirring og til slutt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktfri, smakløs gass som kan være tilstede selv om du ikke ser eller lukter noen motoreksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan nås raskt, og du kan raskt bli overmannet og ikke klare å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også henge ved i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du opplever noen symptomer for karbonmonoksidforgiftning, forlat området umiddelbart, få frisk luft og medisinsk behandling.

For å unngå alvorlig skade eller død fra karbonmonoksid:

- Kjør aldri motoren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasje, parkeringskjeller eller låve. Selv om du prøver å lufte ut motoreksos med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksid raskt nå farlige nivåer.
- Kjør aldri motoren utendørs hvor motoreksosen kan trekkes inn i en bygning gjennom åpninger som vinduer og dører.

## Unngå bensinbranner og andre farer

Bensin er ekstremt brennbart og svært eksplosivt. Drivstoffdamp kan spres og antennes av en gnist eller flamme mange meter unna motoren. For å redusere risikoen for brann eller eksplosjon, følg disse instruksjonene:

- Bruk bare godkjente bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Fyll aldri bensin på bensinkannen mens den er i lasterommet eller på kjøretøyet – statisk elektrisitet kan avggi gnister som kan antenne bensinen.
- Følg nøyne instruksjonene gitt under *Fylling av drivstoff*.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan føre til personskade eller dødsfall.

- Sug aldri opp bensin med munnen.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du får bensinsøl på deg, vask deg med såpe og vann og bytt klærne dine.

## Unngå brannskader fra varme deler

Visse deler, f.eks. bremsrotorer og komponenter i eksosanlegget, blir varme under bruk. Unngå kontakt med disse delene under og rett etter bruk for å unngå brannskader.

## Tilbehør og modifikasjoner

Alle modifikasjoner eller tillegg av BRP-godkjent tilbehør kan påvirke kjøretøyets manøvreringsegenskaper. Det er viktig å ta seg tid til å gjøre seg kjent med kjøretøyet etter at modifikasjonene er gjort for å forstå hvordan du tilpasser din kjøreadferd tilsvarende.

Unngå installasjon av utstyr som ikke er spesifikt godkjent av BRP for det aktuelle kjøretøyet og unngå uautorisert modifisering. Disse modifikasjonene og

angjeldende utstyr er ikke testet av BRP og kan medføre skaderisiko. For eksempel kan de:

- Forårsake tapt kontroll og gi økt risiko for ulykke
- Forårsake overoppheeting eller kortslutning som øker risikoen for brann eller brannskader
- Påvirke kjøretøyets beskyttelsesegenskaper.

Kjøretøyet kan også bli ugyldig for bruk.

Som eksempel kan nevnes at installasjon av ytterligere en GPS eller mobiltelefon kan påvirke kjøretøyets kjøreegenskaper og øke risikoen for å miste kontrollen.

**Spør din autoriserte BRP-forhandler for passende, tilgjengelig tilbehør for ditt kjøretøy.**

# SIKKER BRUK – ANSVAR

## EU

Følgende gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei.

- Dette kjøretøyet er primært bygget for kjøring i TERRENGET. Kjøring på fast veidekke kan i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over kjøretøyet. Hvis du må kjøre et kort stykke på fast veidekke, må du redusere hastigheten og unngå brå manøvreringer med rattet og gass- og bremsepedalen.
- Ta alltid hensyn til trafikkreglene hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.

## Eier – opptrer ansvarlig

Les denne brukerhåndboken og se *Sikkerhetsvideoen*. Se linken i begynnelsen av brukerhåndboken.

Inspiser og bekreft at kjøretøyet er i trygg kjøretilstand for du bruker det. Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

La aldri andre kjøre kjøretøyet med mindre de kan vise ansvar og du kan stole på at de behersker kjøretøyer med slik høy ytelse. Vurder om du må veilede og overvåke nye eller unge førere og sette regler og grenser (f.eks. om de kan kjøre med passasjerer, hva de får lov til å gjøre med kjøretøyet og hvor de kan kjøre) for andre som bruker kjøretøyet.

**Hvis utstyrt med valgfrie D.E.S.S.-nøkler**, velges den passende nøkkelen (se *Tenningsbryter og nøkler*) basert på operatørens erfaring, kjøretøyets bruk og miljøet.

Diskuter sikkerhetsinformasjonen med de som skal bruke kjøretøyet. Forsikre deg om at alle førere og passasjerer tilfredsstiller kvalifikasjonene nedenfor og godtar å følge sikkerhetsinformasjonen. Hjelp andre brukere med å bli kjent med kjøretøyet.

Vi anbefaler at kjøretøyet gis en årlig sikkerhetsinspeksjon. Kontakt en autorisert BRP-forhandler for mer informasjon. Selv om det ikke kreves, anbefales det at en autorisert BRP-forhandler utfører forberedelser til forsesongen på kjøretøyet. Hver gang du oppsøker en autorisert BRP-forhandler kan forhandleren sjekke om kjøretøyet ditt er berørt av eventuelle sikkerhetskampanjer. Vi anbefaler også på det sterkeste at du oppsøker din lokale autoriserte BRP-forhandler så snart som mulig hvis du blir oppmerksom på eventuelle sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Besøk en autorisert BRP-forhandler med tanke på tilgjengelig tilbehør du måtte behøve.

## Fører – Ha nødvendige kunnskaper, og opptrer ansvarlig

Les denne brukerhåndboken og se *sikkerhetsvideoen*. Se linken i begynnelsen av brukerhåndboken.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av kjøretøyet

Delta på opplæringskurs dersom dette tilbys (ta kontakt med en autorisert Ca-n-Am-forhandler for å finne ut om tilgjengelige opplæringskurs eller gå til <http://www.rohva.org/>), og utfør øvelsesoppgavene i avsnittet *Øvelsesoppgaver*. Øv

deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Du må være minst 16 år.

Du må være høy nok til å være riktig plassert: inntil seteryggen med setebeltet festet mens du holder i rattet med begge hender, og fortsatt være i stand til å nå fullt slag av bremse-og gasspedaler med høyre fot og til å sette hele venstre fot ned på fotbrettet.

Ha sertifikat i henhold til lokale lover.

Ikke bruk kjøretøyet hvis du har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol eller hvis du føler deg trøtt eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

### **Kjøre med passasjerer**

Du må kun kjøre med maksimalt to (2) passasjerer. Passasjerene må sitte godt på plass i førerhuset.

Passasjerene må være høye nok til å alltid være riktig plassert: inntil seteryggen med setebeltet festet mens han eller hun holder begge håndtakene, og med føttene godt plantet – høyre fot på fotbrettet og den venstre foten på gulvet, og den sentrale passasjeren med begge føtter godt plantet på gulvet.

Ta aldri med passasjerer som har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol eller er trøtte eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

Be passasjerene om å lese kjøretøyets sikkerhetsdekkaler.

Ta aldri med passasjerer hvis du tror at deres ferdigheter eller bedømmelse ikke er gode nok til at han/hun kan koncentrere seg om terrengholdene og tilpasse seg disse. På SSVer må passasjeren også hele tiden være oppmerksom på terrenget foran seg og være i stand til å ta i mot støtet fra dumper.

### **Kjøre forsiktig**

- Dette kjøretøyet oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. En kollisjon eller velt kan skje raskt under brå manøvrer som å svinge skarpt, akselerere eller bremse ned og kjøre i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendige forholdsregler.
- Kjør aldri med stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din.
- Forsøk aldri å hoppe, skli sidelengs, spinne rundt på stedet eller utføre andre stunt.
- Ikke foreta raske akselerasjoner eller nedbremsinger mens du svinger skarpt. Dette kan føre til velt.
- Ikke prøv å skrense eller skli. Hvis kjøretøyet begynner å skrense eller skli, må du alltid styre i motsatt retning av skrensen eller skliingen. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.

- Bekrefte alltid at det ikke finnes hindringer eller mennesker bak kjøretøyet når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt.
- Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for dette kjøretøyet. Lasten må være skikkelig sikret. Reduser hastigheten, beregn større stopplengde, og følg andre instruksjoner under *Flytte last og utføre arbeid*.
- Husk at kjøretøyet er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast hvis det velter.

## Personsikkerhetssystem

- Dette kjøretøyet er utformet for kjøring med én (1) fører og to (2) passasjerer som alle bruker riktig verneutstyr (se *kjørekjører- og utstyr* i dette avsnittet).
- Dører eller sidenett må være låst og sikkerhetsbelte festet til enhver tid når kjøretøyet er i bevegelse.

## Terregngforhold

- Dette kjøretøyet er ikke laget for kjøring på asfalterte overflater. Hvis du må kjøre på slike overflater en liten stund, må du unngå brå bevegelser med rattet, gass- og bremsepedalene.
- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terregng. Vær alltid oppmerksom på endring av terregngforholdene når du opererer dette kjøretøyet. Ta deg tid til å finne ut hvordan kjøretøyet oppfører seg under ulike forhold.
- Kjør ikke på svært ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet deg de ferdighetene som kreves for å beherske kjøretøyet i slikt terregng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terregng.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for kjøretøyet eller for dine ferdigheter. Øv deg i slake hellinger.
- Følg alltid riktige prosedyrer for klatring eller nedkjøring i bakker som er beskrevet i *Bruk av kjøretøyet ditt*. Undersøk terrenget nøyde før du kjører opp eller ned bakker. Kjør aldri i opp eller ned bakker med for glatt eller løst underlag. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.
- Forsøk aldri å kjøre opp eller ned bratte bakker når du kjører med tilhenger.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Følg alltid riktige prosedyrer for kjøring over hindringer som er beskrevet i *Bruk av kjøretøyet ditt*.
- Bruk aldri dette kjøretøyet i raskt rennende vann eller i vann dypere enn angitt i *Bruk av kjøretøyet ditt*. Husk at våte bremser kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at frikongsvarmen tørker bremsene.
- Parker alltid kjøretøyet riktig i det flateste terrenget i nærheten. Sett girspaken på PARK, stopp motoren og ta ut nøkkelen før du forlater kjøretøyet.
- Hvis parkering i en skråning ikke kan unngås, anbefales det å plassere en stor stein eller en lignende gjenstand bak et hjul for hindre bevegelser.
- Du må aldri anta at kjøretøyet kan kjøres sikkert overalt. Plutselige terregngdringer grunnet hull, fordypninger, voller, mykere eller hardere ”grunn” eller andre uregelmessigheter kan føre til at kjøretøyet tipper over eller blir ustabilt. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis kjøretøyet begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å umiddelbart sveinge i samme retning som veltten. Prøv aldri å stoppe en velt med armene eller føttene. Du må holde alle kroppsdelene på innsiden av rammen

eller ROPS-rammen (veltebøyle for å beskytte passasjerer hvis kjøretøyet ruller over).

# KONTROLL FØR KJØRING

Inspiser og bekreft at kjøretøyet er i trygg kjøretilstand for du bruker det.

Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

## ⚠ ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå under kjøring. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med på og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korrigér eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke.

Du må alltid utføre kontrollene i listen over inspeksjoner før kjøring nedenfor hver gang kjøretøyet brukes.

Du finner detaljer under *Vedlikeholdsprosedyrer*.

## Liste over kontroller for kjøring

### Kontroller før du starter motoren (nøkkel i AV)

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Dekk	Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand. Se <i>Tekniske spesifikasjoner</i> og juster i henhold til last.	
Felger	Kontroller om det er skader på dekkene og unormal dødgang på hjulene. Kontroller at hjulmutrene er tiltrukket. Se <i>Hjul og dekk</i> i <i>Vedlikeholdsprosedyrer</i> for dreiemoment.	
Last og belastning	<b>Last:</b> Ta hensyn til lastekapasiteten hvis du transporterer last. Se <i>Last i lasterommet</i> . Sørg for at lasten er skikkelig festet til lasteboksen bak. <b>Lastekapasitet:</b> Sørg for at den totale lasten på kjøretøyet (inkludert fører, passasjerer, belastning på tilhengerfeste og tillagt tilbehør) ikke overstiger spesifikasjonene. Se <i>Kjøre med last</i> .	
Lasterom bak	Kontroller at lasterommet er skikkelig låst. Kontroller at bakluken er lukket ordentlig.	
Radiator	Kontroller om radiatoren er ren.	
Frontgrill	Kontrollerer om frontgrillen er ren.	
Motorolje	Kontroller motoroljenivået.	
Kjølevæske	Kontroller kjølevæskens nivå.	
Bremsevæske	Kontroller bremsevæskenivået.	

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Motorluftfilter	Inspisere motorens luftfilter, rengjør eller skift ut om nødvendig (inspisere oftere når man kjører i støvete forhold).	
CVT luftfilter	Inspisere og rengjør CVT-luftfilter (når man kjører i støvete forhold)	
Drivakselmansjetter	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og -beskyttelser.	
Chassis og oppheng	Kontroller om chassis eller oppheng under kjøretøyet er skitne, og rengjør dem eventuelt.	
Parkeringsbrems	Trekk til bremsen og kontroller at den virker på korrekt måte.	
Tilhengerfeste	Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller tilstanden til tilhengerfeste og -kule.</li> <li>- Overhold kapasiteten til tilhengerfestet som anvises på etiketten på tilhengerfestet eller se <i>Tekniske spesifikasjoner</i>.</li> <li>- Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet.</li> </ul>	

**Kontroller før du starter motoren (nøkkelen i PÅ)**

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Instrument	Kontroller at indikatorlampene på måleren virker (i løpet av de første sekundene etter at nøkkelen settes til PÅ).  Se etter om det er meldinger på måleren.	
Lys	Kontroller virkemåten og rensligheten til <ul style="list-style-type: none"> <li>- Frontlys (fjernlys og nærlys)</li> <li>- Baklys</li> <li>- Bremselys</li> <li>- Blinklys/varselblinklys</li> <li>- Posisjonslys</li> <li>.</li> </ul>	
Gasspedal	Trykk på gasspedalen noen ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt og går tilbake til hvilestilling når den slippes.	

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Bremsepedal	Trykk ned bremsepedalen, og kjenn etter at det er fast motstand og at den går helt tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.	
Drivstoffnivå	Kontroller drivstoffnivået.	
Seter, sidenett og sikkerhetsbelter	Kontroller at setene er skikkelig låst på plass.	
	Kontroller om det er skader på sidenettene. Skift ut nettene dersom det påvises skader. Fest begge sidenett og sjekk at de sitter godt fast. Bruk justeringsstrøppen for å stramme nettet etter behov.	
	Kontroller at sikkerhetsbeltene ikke er ødelagte. Fest sikkerhetsbeltene og kontroller at de sitter godt.	
Speil	Juster speil slik du vil ha dem.	

**Kontroller som skal gjøres etter at motoren er startet**

Elementer som skal undersøkes	Inspeksjon som skal utføres	✓
Styring	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege rattet fra side til side.	
Tenningsbryter	Vri tenningsbryteren til AV for å kontrollere om motoren vil slå seg av. Start motoren igjen.	
Girspak	Kontroll at girspaken virker (P, R, N, H og L).	
Bryter for tohjuls/firehjuls drift	Kontroller funksjonen til bryteren for tohjuls/firehjuls drift.	
Bremser	Kjør sakte fremover noen meter, og bruk bremsene. Bremsepedalen må føles fast når den brukes. Pedalen må gå tilbake til hvileposisjon når den slippes. Bremsene må reagere skikkelig på førerens innspill.	
vinsj (hvis montert)	Kontroller virkemåten til vinsjen.	

# KLARGJØRING FOR KJØRING

## Før du kjører

Utfør kontroll før kjøring for å forsikre deg om at kjøretøyet er i god driftstilstand. Se *Kontroll før kjøring*.

Føreren og passasjerene må:

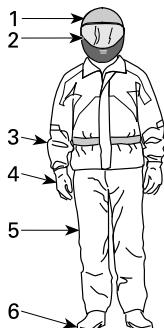
- Sitte riktig på plass.
- Lås nett eller dører.
- Fest sikkerhetsbeltet.
- Bruke egnede kjørekjølær og -utstyr. Se *Kjøreutstyr*.

## Kjørekjølær

Det er viktig at føreren og passasjerene alltid har på seg riktig klær og påkledning, inkludert:

- En godkjent hjelm
- Øyevern
- Støvler eller fjellsko
- Hansker
- Langermet skjorte eller jakke
- lange bukser

Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller som ikke dugger, være nødvendig.



### KJØREKJØLÆR

1. Godkjent hjelm
2. Øye- og ansiktsbeskyttelse
3. Langermet skjorte eller jakke
4. Hansker
5. Lange bukser
6. Støvler (som dekker ankeloen)

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Få best mulig komfort og unngå frostskader om vinteren ved å kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden gir også god isolasjon.

Bruk aldri løstsittende klær som kan vikle seg fast i kjøretøyet eller i greiner og busker.

## **Hjelmer og øyevern**

Hjelmer beskytter hodet og hjernen mot skader. Selv med kjøretøyets bur og si- denett kan gjenstander komme inn i førerhuset og slå hodet, eller hodet kan slå i buret eller gjenstander på utsiden av kjøretøyet. Selv den beste hjelmen er ingen garanti for å unngå personskade, men statistikken viser at hjelmbruk reduserer faren for hjerneskade betydelig. Så vær på den sikre siden og bruk beständig en hjelm når du kjører.

### **Velge en hjelm**

Hjelmer må tilfredsstille de vedtatte standardene i landet eller området du befinner deg i, og må være riktig tilpasset.

En hjelm med ansiktsbeskyttelse er det beste valget fordi den beskytter mot støt forfra. Den kan også beskytte mot partikler, steiner, insekter, været og så videre.

En åpen hjelm uten ansiktsbeskyttelse gir ikke samme beskyttelse av ansiktet og haken. Hvis du bruker en åpen hjelm, bør du bruke et festbart ansiktsvern og/eller vernebriller. Vanlige briller eller solbriller gir ikke tilstrekkelig øyebeskyttelse for de som kjører. De kan knuses eller falle av, og de lar vind og luftbårne partikler komme inn i øynene.

Ved kjøring under vinterforhold bør en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske også brukes.

Bruk farget ansiktsvern eller briller bare i dagslys. Ikke bruk dem om natten eller under dårlige lysforhold. Ikke bruk dem hvis de reduserer din evne til å skille farger.

### **Andre kjøreklaer**

#### **Fottøy**

Bruk beständig fottøy som dekker tærne. Solide støvler som dekker ankelen, med sklisikre såler gir bedre beskyttelse og lar deg plassere føttene riktig på fotstøtten.

Unngå lange skolisser som kan vikles inn i gass- eller bremsepedalen.

Under vinterforhold er støvler med gummisåler og overdel av nylon eller lær og med uttakbare innlegg av filt best egnet.

Unngå gummistøvler. Gummistøvler kan sette eller henge seg fast bak eller mellom pedalene og påvirke bruk av bremse- og gasspedalen.

#### **Hansker**

Fullfingrede hansker beskytter hendene mot vind, sol, varme, kulde og flygende gjenstander. Ettersittende hansker som sitter godt på hendene, gir bedre grep på rattet og reduserer trethet i hendene. Solide, forsterkede motorsykkel- eller ATV-hansker hjelper til å beskytte hendene bedre hvis det skjer uhell eller en velt. Hvis hanskene er for klumpete kan det være vanskelig å betjene kontrollene.

Under vinterforhold bør hendene beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

## Jakker, bukser og kjøredresser

Bruk jakke eller langermet skjorte og lange bukser, eller kjøredress. Kvalitetsbeskyttelsesutstyr for ATVer vil være komfortable og hjelpe deg å unngå å bli distraheret av ulike elementer i miljøet. Hvis du utsettes for et kræsj, kan verneklær med god kvalitet i kraftige materialer forhindre eller redusere personskade.

Ved kjøring i kaldt vær må du beskytte deg selv mot hypotermi. Hypotermi, en tilstand med lav kroppstemperatur, kan føre til redusert konsentrasjon, treg reaksjon og manglende evne til jevne og presise bevegelser. I kjølig vær er riktige verneklær som en vindtett jakke og isolerte lag med klær helt essensielt. Selv under kjøring ved moderate temperaturer kan du føle deg meget kald på grunn av vinden.

Verneklær som passer for kjøring i kaldt vær kan være for varme når du stopper. Kle deg lagvis slik at klærne kan fjernes når du ønsker det. Bruk et vindtett ytre lag over verneklærne for å hindre kald luft i å nå inn til huden.

## Regnklær

Hvis du må kjøre i vått vær, anbefales det å bruke en regndress eller en vanntett kjøredress. På lange turer er det en god ide å ta med seg regnklær. En tørr fører vil ha det mer komfortabelt og være mer oppmerksom.

## Hørselsvern

Eksponering av vind og motorstøy over lang tid kan føre til permanent tap av hørsel. Hørselvern som øreplugger som brukes som de skal kan bidra til å forhindre hørseltap. Kontroller lokale lover før du bruker hørselvern.

# UNNGÅ UHELL

## Unngå velt

SSVer oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy. SSVer er utformet for å takle terregkjøring (for eksempel ved utforming av akselavstand, sporbredde, bak-eklaring, fjæring, drivverk og dekk), og på grunn av det kan den vele i situasjoner der kjøretøy som er utformet primært for bruk på fast dekke eller jevnt terren, ikke gjør det.

En velt eller annet uhell kan skje raskt ved brå manøvrer som skarp svinging eller rask akselrasjon eller nedbremsing ved svinging, eller ved kjøring i bakker eller over hindringer. Brå manøvreringer eller aggressiv kjøring kan føre til velt eller tap av kontroll også i flate, åpne områder. Hvis kjøretøyet ruller over, kan kroppsdelene (som armer, bein eller hode) som befinner seg utenfor førerhuset bli klemt eller sette seg fast av rammen eller veltebøylen, eller andre deler av kjøretøyet. Du kan også bli skadet av støt mot bakken, cockpitten eller andre gjenstander.

Slik reduserer du faren for å velte:

- Vær forsiktig i svinger.
  - Ikke vri rattet for langt eller for raskt i forhold til hastigheten og omstendighetene. Juster styringen i forhold til hastigheten og omstendighetene.
  - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
  - Unngå plutselig eller kraftig akselrasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.
- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis kjøretøyet begynner å spinne eller skli, styr i den retninger det sklir. Ikke trykk raskt på bremsene og løs hjulene.
- Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet er ikke designet for kjøring på fast dekke og er mer utsatt for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselrasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Dette kjøretøyet kan rulle over på siden eller tippe fremover eller bakover i bakker eller ujevnt terren.

- Unngå sikksakk-kjøring opp eller ned bakker (kjøring på tvers av hellingen i stedet for rett opp eller ned). Kjør rett opp eller ned bakker når det er mulig, i stedet for å kjøre på tvers av dem. Hvis du må kjøre på skrå i bakker, må du kjøre forsiktig og unngå glatte overflater, hindringer eller groper. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.
- Unngå bratte bakker, og følg prosedyrene i denne håndboken for kjøring opp og ned bakker.
- Plutselige endringer i underlaget som for eksempel hull, fordypninger, skrånninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få kjøretøyet til å velte eller bli ustabil. Følg med hvordan terrenget foran deg er, og reduser hastigheten i områder med ujevnt terren.

Dette kjøretøyet vil oppføre seg annerledes når du transporterer eller trekker last.

- Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger.
- Unngå bakker og grovt terren.

- Beregn større stopplengde.

## Vær forberedt på eventuelt velt.

- Fest sidenettene og fest sikkerhetsbeltet for å unngå at armer eller bein stikker ut.
- Aldri ta tak i rammen eller veltebøylen under kjøringen. Hender kan bli klemt mellom rammen eller veltebøylen og bakken hvis kjøretøyet ruller over. Hold hendene på rattet eller håndtakene.
- Prøv aldri å stoppe en velt med hender eller føtter. Hvis du tror kjøretøyet kan tippe over eller velte, må du holde begge hendene på rattet og ha venstre fot fast plassert på fotstøtten. Passasjerene må holde begge hendene på håndtakene og ha begge føttene fast plassert på gulvet.

## Unngå kollisjoner

Dette kjøretøyet kan komme opp i høye hastigheter. Ved høye hastigheter er det økt fare for å miste kontrollen, spesielt i krevende terrenget, og faren for persons-kader i en kollisjon blir større. Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og erfaringen din.

Hvis du kjører på veier eller motorveier kan du kolidere med et annet kjøretøy.

Respekter alltid alle trafikkregler når du bruker kjøretøyet på offentlig vei eller gate.

Dette kjøretøyet har ikke samme type beskyttelse som en bil: Det er for eksempel ingen kollisjonsputer, cockpiten er ikke fullstendig lukket, og den er ikke utformet for å tåle kollisjoner med andre kjøretøyer. Det er derfor utrolig viktig at du fester sikkerhetsbeltet, lukker sidenettene og har på deg en godkjent hjelm.

# KJØRE KJØRETØYET

## Treningsøvelser

Før du beveger deg ut på veien er det meget viktig at du gjør deg kjent med betjeningen av kjøretøyet ved å øve på et kontrollert område. Hvis du har mulighet til det er det også lurt å ta et mer formelt opplæringskurs for å forbedre ferdigheten og øke kunnskapene om kjøretøyet.

Finn et egnet øvelsesområde, og utfør øvelsene nedenfor. Det bør være minst 45 x 45 m(150 fot x 150 fot) og være fritt for hindringer som trær og steiner. Når du har valgt et passende og tillatt sted, fortsett med følgende øvelser.

### Svingøvelser

Svinging er en av de vanligste årsakene til uhell. Kjøretøyet har letttere for å velte eller miste grepet mot underlaget hvis du svinger for skarpt eller kjører for fort. Reduser hastigheten når du nærmer deg en sving.

- Lær deg først å foreta slake høyresvinger ved meget lave hastigheter. Slipp opp gassen før du svinger, og bruk gradvis litt mer gass når du svinger.
- Gjenta svingøvelsen, men denne gangen beholder du farten mens du svinger.
- Gjenta til slutt øvelsen mens du akselererer litt.
- Utfør øvelser ved å svinge til den andre siden.

Merk deg hvordan kjøretøyet ditt oppfører seg under disse øvelsene. Vi anbefaler deg å slippe opp gassen før du svinger for å hjelpe til å innlede retningsendringer. Du vil merke at sidekraften øker med hastigheten og hvor mye du svinger. Sidekraften bør holdes så lav som mulig for å hindre at den får kjøretøyet til å velte.

### U-svingøvelser

Øv på å foreta U-svinger.

- Øk farten sakte mens du holder lav hastighet, deretter vrir du rattet gradvis mot høyre til du har fullført U-svingen.
- Gjenta U-swingøvelsen med forskjellige rattutslag og alltid med lav hastighet.
- Utfør øvelsen med U-sving til den andre siden.

Som nevnt tidligere i denne øvelsen må du ikke kjøre på fast dekke fordi kjøretøyet da ikke vil oppføre seg på samme måte og faren for å velte blir større.

### Bremseøvelser

Øv på å bremse for å bli kjent med hvordan bremsing virker på kjøretøyet.

- Øv først med lav hastighet, og øk deretter hastigheten.
- Øv på å bremse langs en rett linje i ulike hastigheter og med ulik bremsekraft.
- Øv på å å nödbremse. Optimal bremsing oppnås langs en rett linje med høy bremsekraft uten å låse hjulene.

Husk, bremseavstanden avhenger av kjøretøyets hastighet, last og type underlag. Tilstanden til dekkene og bremseene har også stor betydning.

### Ryggeøvelser

Det neste trinnet er å øve på å rygge

- Plasser en kjeglemarkør på begge sider av kjøretøyet ved siden av hvert bakhjul. Kjør kjøretøyet fremover til du kan se kjeglemarkørene, og stopp

- deretter. Gjør deg kjent med hvor stor avstand som kreves for å se hindringer bak deg.
- Finn ut hvordan kjøretøyet oppfører seg når du rygger, og hvordan det reagerer når du bruker rattet.
  - Utfør alltid denne ryggeøvelsen med lave hastigheter.

### **Øvelse på nødstopp av motoren**

Finn ut hvordan du raskt kan stoppe motoren i en nødsituasjon

- Mens du kjører ved lav hastighet, vri nøkkelen til av-posisjonen.

Dette er for å gjøre deg kjent med kjøretøyets reaksjon når motoren skrus av under kjøringen og for å utvikle denne refleksen.

Det er også viktig å kunne stoppe og komme deg ut av kjøretøyet raskt.

- Immobilisering av kjøretøyet.
- Ta av sikkerhetsbeltet og nettet for å stige ut av kjøretøyet.

## **Bruk i terrenget**

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terrenget som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi terrengets form, beskaffenhet og helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terregnkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøyne oppsikt med terrenget foran kjøretøyet. Kjøretøyet må aldri kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for den, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terrenng.

## **Generelle kjøreteknikker**

### **Generelle kjøretips**

Aktsomhet, forsiktigheit, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av kjøretøyet.

Hvis du er i det minste tveide over om at kjøretøyet kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terregnkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det siktene og din egen evne til å velge en sikker vei tillater. Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terrenng. Vær alltid oppmerksam på endring av terregnforholdene når du opererer dette kjøretøyet. Vær spesielt oppmerksom i terrenng med meget grovt, glatt, isete eller løst underlag.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri kjøretøyet hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på rattet og innenfor rekkevidde til alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene. For å redusere faren for skader på føtter, må du hele tiden ha venstre for

på fotstøtten og høyre fot på dørken. Å alltid holde hele kroppen inne i cockpit-en vil også hjelpe deg med å ikke bli truffet av gjenstander på utsiden av kjøretøyet.

Se opp for og unngå greiner og andre hindringer som kan komme inn i førerhuset og treffe deg eller eventuell passasjer.

### ***Bruk i revers***

Kontroller alltid at det ikke finnes hindringer eller personer bak kjøretøyet når du rygger. Ta hensyn til blindsoner. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt og unngår å sveipe skarpt.

#### **⚠ ADVARSEL**

**Bruk av rattet under rygging øker faren for å velte.**

### **MERK:**

Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

#### **⚠ ADVARSEL**

**Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved rygging.**

### ***Krysse veier***

Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, må du sørge for at du har full oversikt over trafikk på begge sider, og bestemme deg for hvor du skal kjøre av veien igjen på den andre siden. Kjør i rett linje mot dette stedet. Ikke foreta skarpe retningsendringer eller raske akselerasjoner da det kan øke faren for å velte. Ikke kjør på gang- eller sykkelveier da disse er forbeholdt bare slik bruk.

### ***Kjøre på fast dekke***

Unngå asfalterte overflater. Dette kjøretøyet er ikke designet for kjøring på fast dekke og er mer utsatt for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

### ***Krysse grunt vann***

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Dersom det er for dypt kan kjøretøyet "flyte" og tippe over. Kontroller vanndybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vanndybden bør ikke overskride høyden til midt på dekkene for at kjøretøyet skal kunne krysse hindringen sikkert og trygt. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet.

Vann påvirker kjøretøyets bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har forlatt vannet.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær forberedt på plutselige "hull" og dybdeendringer. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

## Kjøre på snø eller is

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på kjøretøyet der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset vises, tette igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren og viften og hindre bevegelse av betjeningsorganer. Før du starter kjøretøyet, må du kontrollere at rattet og gass- og bremsepedalen beveger seg fritt.

Når du kjører på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at kjøretøyet reagerer forskjellig på kontroller føreren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjon påvirkes også. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at kjøretøyet får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at kjøretøyet sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll over kjøretøyet.

Hvis du kjører kjøretøyet på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak den når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremsesystemet på kjøretøyet. Selv om det ikke kreves for å redusere kjøretøyets hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsebånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepene mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan kjøretøyet reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremse- og gasspedalen og fotbrettene fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, rattet, frontlysene og baklysene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som kjøretøyet kjører seg fast eller fullstendig mister grepene i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøring med kjøretøyet, de som kjører, og lasten som er med.

På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre kjøretøyet og alle bevegelige komponenter (bremser, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiatorvifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens kjøretøyet ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste inspeksjon før kjøring.

## Kjøring på sand

Sand og kjøring på sanddyner er en enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp og fin sand kan føre til at kjøretøyet mister grepene slik at det sklir, faller av eller "synker". Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom på forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre kjøretøyet med et sikkerhetsflagg av antennetype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg.

## **Kjøring på grus, løse steiner eller annet glatt underlag**

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styrkeevnen og kan føre til at kjøretøyet sklir og velter, spesielt når hastigheten er høy. I tillegg kan bremse lengden øke. Husk at når du ”gir gass”, kan løse steiner kastes bakover og mot en som kjører bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.

Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge rattet i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

## **Krysse hindringer**

Bruk alltid lavt girområde (L) ved kjøring over hindringer.

Hindringer på ”stien” må krysses med varsomhet. Det omfatter steiner, trær som har falt ned og fordypninger. Unngå alltid denne typen hindringer hvis det er mulig. Husk at noen hindringer er for store eller for farlige å krysse, og at disse bør unngås. Som retningsgivende regel en må du aldri prøve å krysse en hindring som er høyere enn kjøretøyets bakkeklaring. Mindre steiner eller små trær som har falt ned, kan krysses trygt – kjør frem mot hindringen i lav hastighet og i så rett vinkel som mulig. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å plutselig akselerere. Passasjerene må holde godt fast i håndtakene og ha føttene plassert på gulvet. Hold godt tak i rattet uten å knytte hendene rundt det, og fortsett fremover. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

## **Viktige punkter ved kjøring i bakker**

Ved kjøring i bakker eller skråninger er to ting svært viktig: du må være forberedt på glatte overflater, terrengevariasjoner og hindringer, og du må lene deg godt mot bevegelsen i kjøretøyet. Hvis du kjører opp eller ned en bakke som er for glatt eller der underlaget er for løst, kan du miste kontrollen. Hvis du kjører over en bakketopp i høy hastighet, kan det hende det blir for lite tid til å forberede deg på terrenget på den andre siden. Unngå å parkere i en skråning. Sett alltid girs-paken i PARKERING (P) når kjøretøyet står i ro eller er parkert, spesielt i hellende terrenget, for å hindre at det begynner å rulle. Hvis du må parkere i en bratt skråning, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

## **Kjøring opp bakker**

Bruk alltid lavt girområde (L) ved kjøring opp bakker.

På grunn av konstruksjonen har dette kjøretøyet meget godt feste på underlaget, også ved kjøring opp bakker – så godt at det er mulig å tippe over før du mister festet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. Kjøretøyet er ikke utformet for takle slike forhold. Velg en alternativ rute.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

Hvis du synes det blir for bratt å kjøre opp en bakke, bruker du bremsene til å stoppe kjøretøyet. Sett girspaken i revers (R), og rygg ned bakken mens du slipper bremsene bare nok til at du kan rygge med lav hastighet. Ikke prøv å svinge

rundt. Ikke slipp deg ned bakker med giret i fri. Ikke brems hardt, da det øker faren for å velte.

## Kjøring ned bakker

Dette kjøretøyet kan klatre i en brattere bakke enn det trygt kan kjøre nedover. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Hvis du reduserer hastigheten når du kjører ned en bakke kan føre til at kjøretøyet "sklir". Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.

## Kjøring langs skråninger

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i sikkssakk opp eller ned bakker (kjøre langs skrånende terreng i stedet for opp eller ned). Hvis det blir nødvendig, må du være ekstremt forsiktig. Hvis du kjører langs det skrånende terrenget i meget bratte bakker, kan kjøretøyet velte. Dessuten kan glatt eller løst underlag føre til at kjøretøyet ukontrollert sklir sidelengs. Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av kjøretøyet til å løfte seg høyere enn den andre slik at det kan velte. Hvis du kjenner at kjøretøyet begynner å velte eller skli sidelengs, må du om mulig prøve å styre nedover bakken.

### ADVARSEL

Vær forsiktig når du laster og transporterer væskebeholdere. De kan påvirke kjøretøyets stabilitet ved kjøring i skråninger ved å trekke nedover og øke risikoen for velt.

## Bratte fall i terrenget

Dette kjøretøyet er ikke utformet for takle bratte fall i terrenget. Den går så "langt ned som mulig" og stopper vanligvis dersom fram- eller bakhjulene kjøres over et fall. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan kjøretøyet tippe forover og velte.

Unngå å kjøre utfør fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

## Fritidskjøring, kjøring i gruppe og langkjøring

Respekter andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrenghandling. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet / på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av sporet til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal SSV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærhet, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse. Ikke bruk dette kjøretøyet hvis du er påvirket av medikamenter eller alkohol eller er trett eller syk.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din vurdering av hastighet, terrenghold, vær, mekanisk tilstand til kjøretøyet og den tillit du har til andre rundt

deg, vil hjelpe deg til å gjøre et bedre valg av passende sikker avstand. Dette kjøretøyet, i likhet med andre motoriserte kjøretøy, trenger en viss avstand for å stanse helt.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med verktøy eller nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff. Forbered deg på ulike forhold du kan møte. Du bør alltid ha med førstehjelpsutstyr.

### **Miljø**

En av fordelene med dette kjøretøyet er at du kan komme deg bort fra allfarvei og unna bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerder, ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Kjør forsiktig".

Dette kjøretøyet kan forårsake brann dersom smuss og avfall bygger seg opp ved eksosen eller andre varme motordeler, antennes og faller av og ned i tørt gress. Unngå kjøring i våte områder, gjennom sump eller høyt gress, hvor rester kan bygge seg opp. Dersom du kjører i slike områder må du kontrollere og fjerne alle rester fra motoren og andre varme deler. Se *stell av kjøretøyet* for mer informasjon.

Å drive jakt fra eller jage vilt med kjøretøyet er ulovlig på mange steder. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Overhold regelen "det du tar med inn, tar du med ut". Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem, da det vil endre utsippene fra kjøretøyet

# KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID

## Arbeide med kjøretøyet

Kjøretøyet ditt kan hjelpe deg med å utføre en rekke ulike LETTE oppgaver fra fjerning av snø, trekke tømmer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am Off-road-forhandlere. For å unngå mulige personskader må du følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Respekter alltid kjøretøyets lastebegrensninger. Overlast av kjøretøyet kan føre til belastning på komponenter og forårsake svikt. Unngå å presse deg selv for hardt hvis du løfter eller trekke tung last, eller skyver kjøretøyet manuelt.

### ADVARSEL

**Montert maskineri må senkes ned på bakken før traktoren forlates.**

## Last

Enhver last på kjøretøyet vil påvirke håndteringen, stabiliteten og bremselengden til kjøretøyet. Ikke overskrid kjøretøyets lastekapasiteter, inkludert vekt av fører, passasjer, last, utstyr og belastning på tilhengerfeste.

Vær alltid oppmerksom på at "lasten" kan forskyve seg og falle av og forårsake et uhell.

Du må bruke lavgir hvis den totale nyttelasten er større enn 227 kg (500 lb).

### Kjøretøyets maksimale lastegrenser

680 kg (1 500 lb)	Inkludert fører og passasjer, last, belastning på tilhengerfeste og eventuelt utstyr.
-------------------	---

Følgende er et eksempel på egnet fordeling av belastningen når total kapasitet utnyttes:

#### Eksempel på passende last

Modeller med lastbegrensning på 680 kg (1500 lb), skal justeres i henhold til lastbegrensningen på din modell.

Fører og passasjerer	Last i lasterom	Tilbehør	Belastning tilhengerfeste	Total last
226 kg (500 lb)	346 kg (762 lb)	40 kg (88 lb)	68 kg (150 lb)	680 kg (1 500 lb)

For å redusere risikoen for å miste kontrollen eller lasten som fraktes, følg disse anbefalingene.

### **Kjøretøyinnstillinger ved frakt av last**

Når du har med en tung last eller passasjerer, skal du sørge for at du justerer fjæringen i samsvar med dette.

Når du har med mye last i lasterommet eller trekker en lastet tilhenger, må du kjøre med girspaken i L (lavgjørmånde).

### **⚠ ADVARSEL**

Du må bruke LAVT GIR hvis den totale nyttelasten er større enn 226 kg (500 lb).

#### *Last i lasterommet*

### **MERKNAD**

Ved lasting eller lossing skal du ikke overskride den maksimale lastekapasiteten på bakluken. Alltid lukk bakluken før du betjener kjøretøyet for å redusere risikoen for å miste lasten.

Plasser lasten så lavt som mulig – last som plasseres høyt hever kjøretøyets tyngdepunkt, som kan redusere stabiliteten. Plasser lasten mot fronten og i midten av lasterommet og så jevnt fordelt som mulig.

Fest lasten til festekrokene inne i lasterommet. Bruk alltid festekrokene i bunnen av lasterommet, ikke fest den til hytten eller andre deler av kjøretøyet. Hvis lasten ikke er skikkelig festet, kan det skli eller falle av, muligens treffe passasjerer eller personer i nærheten, eller forflytte seg under kjøringen og dermed påvirke manøvreringen av kjøretøyet.

Gjenstander som er høyere enn sideveggene til lasteplanet, kan hindre sikten for føreren, og de kan bli til farlige prosjektiler i tilfelle det skjer et uhell. Last som stikker ut på sidene, kan feste seg i busker, greiner eller andre hindringer. Unngå at bremselysene dekkes helt eller delvis av lasten. Kontroller at lasten ikke stikker utenfor lasterommet og at den ikke hindrer sikten din eller kontrollen over kjøretøyet.

Ikke ha for mye last i lasterommet.

Lukk bakluken før du betjener kjøretøyet.

### **⚠ ADVARSEL**

Kjør aldri med en åpen bakluke.

#### **Maksimum lastvekt**

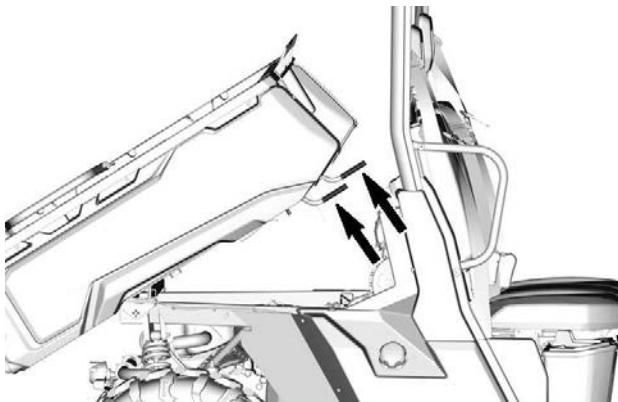
Lasteboks	454 kg (1 000 lb)	Jevnt fordelt og godt sikret. Lastet så lavt som mulig for å lavest mulig tyngdepunkt.
Bakluke	113 kg (250 lb)	Bare under lasting av lastboksen. Bruk aldri med bakluken åpen.

## Kjøring med last

Reduser hastigheten når du har med last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Regn med større avstand for nedbremsing. Dette kjøretøyet kan kreve en lengre stopplengde hvis du har tung last, spesielt i skrånende terreng.

## Vippe lasterommet

Lasterommet kan vippes slik at det blir letter å laste av. Bruk utløserhåndtakene på hver side av lasterommet.



### MERKNAD

**Slå alltid av motoren når du vipper lasterommet.**

### ⚠ ADVARSEL

- Pass på at ingen står bak lasterommet når du løsner håndtaket.
- Tyngden av lasten kan påvirke vippefunksjonen for lasterommet (vipping eller senking).
- Noe tilbehør som er lagret i lasterommet kan påvirke aferden under åpning og lukking. Vær alltid oppmerksom når du gjør dette.

Vær veldig forsiktig når du betjener bakluken og lasterommet ettersom lasten kan forflytte seg under transport.

For å senke lasterommet, trykk den ned på plass.

### ⚠ ADVARSEL

- Hold deg selv og andre unna lasterommet og festepunktet til rammen når du senker lasterommet.
- Sørg for at lasterommet og bakluken er lukket ordentlig før du kjører.
- Pass på at det ikke befinner seg gjenstander mellom det hevede lasterommet og rammen, slik at lasterommet låser seg riktig når det senkes.

## Slepe last

### MERKNAD

**Et BRP-godkjent hengerfeste må installeres riktig på kjøretøyet for å trekke hengere.**

Bruk aldri buret eller annet tilbehør for å trekke last. Det kan føre til at kjøretøyet velter. Du må kun bruke tilhengerfestet (dersom installert) eller kroken til å dra en last.

I en nødssituasjon kan du bruke redningskroken til å redde et kjøretøy som har satt seg fest.

Når du trekker last med kjetting eller kabel, må du forsikre deg om at det ikke er noen slakk før du starter, og passe på at den hele tiden er stram mens du trekker.

Når du trekker last med en kjetting eller kabel, må du passe på å bremse gradvis. Lastens treghet vil kunne føre til et sammenstøt.

Respekter maksimalbelastningene for sleping ved sleping av last. Se *Trekke tilhenger nedenfor*.

### ⚠ ADVARSEL

**Slakke kjettinger eller kabler kan brekke og sprete tilbake.**

Ved trekking av et annet kjøretøy, sorg for at noen styrer kjøretøyet som trekkes. De må bremse og styre for å hindre at kjøretøyet mister kontrollen.

Før du trekker last med en vinsj, se vinsjprodusentens instruksjoner.

Reduser hastigheten når du trekker last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillate mer avstand for bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrenes eller sklir.

## Kjøring med tilhenger

### MERKNAD

**Et BRP-godkjent hengerfeste må installeres riktig på kjøretøyet for å trekke hengere.**

Kjøring av kjøretøyet med tilhenger øker i betydelig grad risikoen for velt, spesielt i skråninger. Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med det som finnes på kjøretøyet. Sørg for at tilhengeren står horisontalt i forhold til kjøretøyet. (I visse tilfeller må det monteres en spesiell forlengelse på kjøretøyets tilhengerfeste). Bruk sikkerhetskjettinger eller kabler for å sikre tilhengeren til kjøretøyet.

Reduser hastigheten når du trekker en tilhenger og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Tillate mer avstand for

bremsing, spesielt på skrå flater og når en passasjer er ombord. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir.

Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet.

Pass på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på tilhengeren. Det er lettere å ha kontroll over en tilhenger som er jevnt balansert.

Sett alltid girspaken i posisjon L (low range) for trekking av tilhenger – i tillegg til at det gir økt kraftmoment, vil det også utligne den økte lasten og bakdekkene.

Blokker kjøretøyets hjul og tilhengerhjulene fra å bevege seg når du har stoppet eller parkert.

Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre.

Når du trekker en tilhenger må du respektere den maksimale vekten for tilhengerfestet som vises på etiketten som er på tilhengerfestet.

Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet.

# VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET (ALLE LAND UNNTATT CANADA/USA)

## Sikkerhetsdekal

Les og forstå alle sikkerhetsdekalene på kjøretøyet ditt.

Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

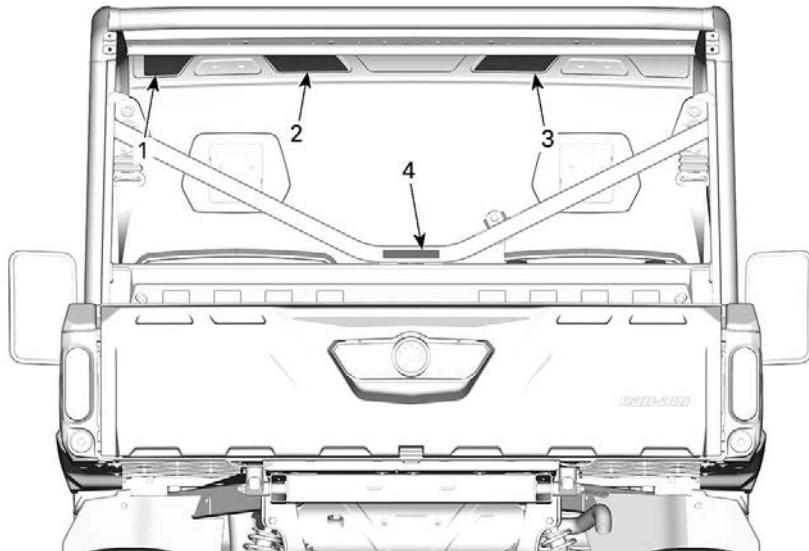
Følgende dekal er finnes på kjøretøyet, og de er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene og synlige til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekalene er gratis.

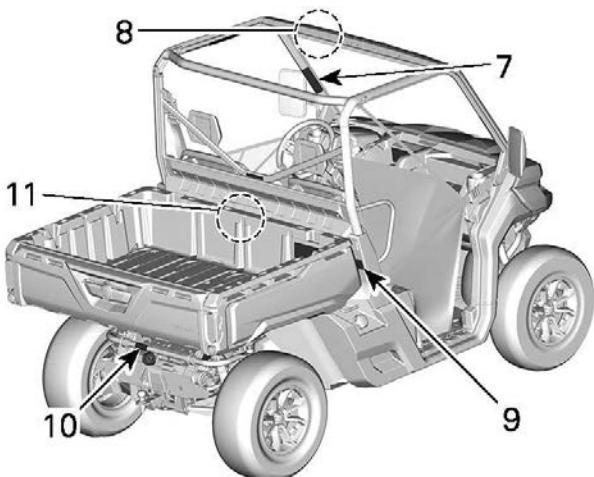
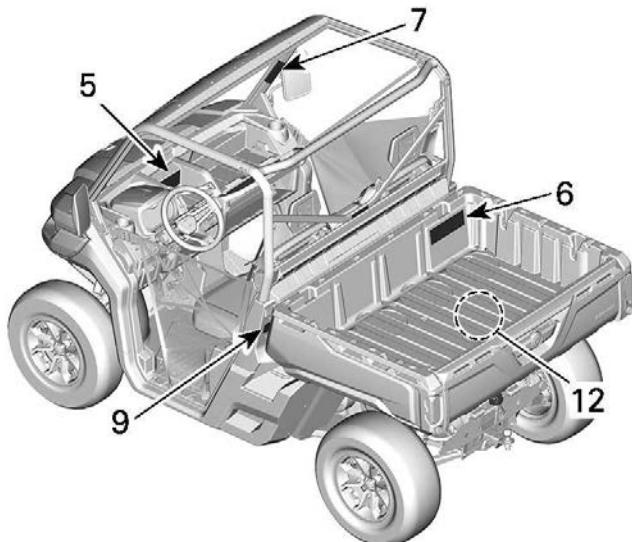
Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

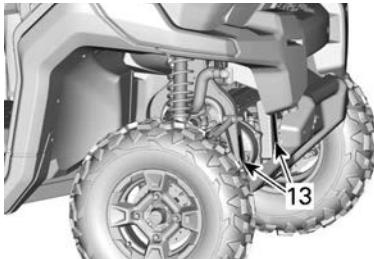
Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekalene på seg, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekalene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.

### MERK:

I tilfelle eventuelle forskjeller mellom denne håndboken og kjøretøyet, har sikkerhetdekalene på kjøretøyet forrang over dekalene i denne håndboken.



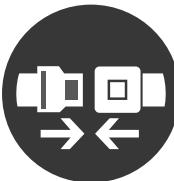




1. Generell varsel
2. Generell driftsadvarsel
3. Passasjervarsel
4. Trekking av last fra buret
5. Velge 2WD/4WD
6. Dekktrykk og maksimal belastning
7. Velt
8. Kjøretøytransport og trekk
9. Klempunkt i lasterom
10. Trekk- tilhengerfestevekt
11. Kjølevæske varm
12. Eksos
13. Montering av vinsj

**Dekal med advarsel til fører****! ADVARSEL**

- Les og forstå alle sikkerhetsmerker og finn og les brukerhåndboken.
- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Fest setebelter og sorg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene.
- Hvis du tror eller føler at kjøretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader: Hold et fast grep på rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen. Ikke hold noen del av kroppen utenfor kjøretøyet.
- Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

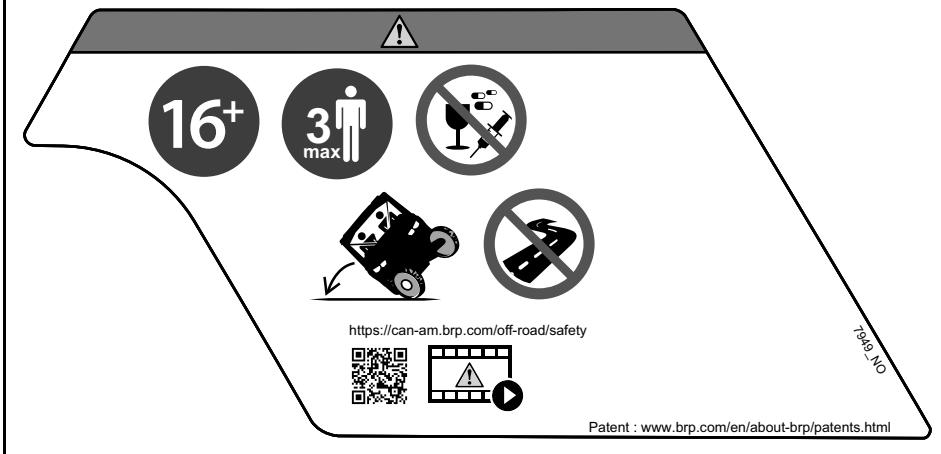


7947

## Generell varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

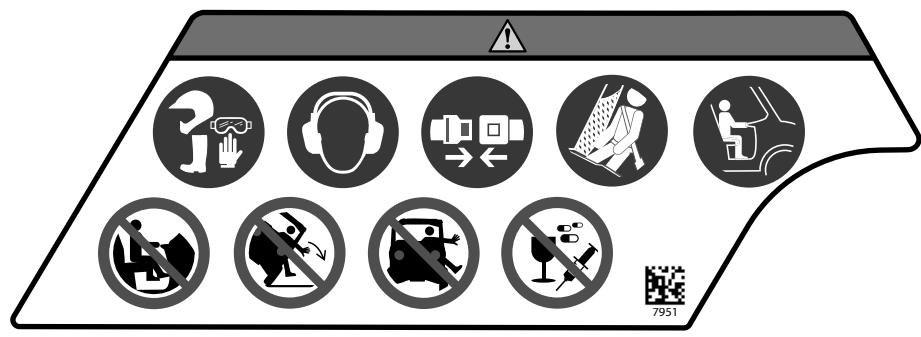
- Sørg for at alle førere er 16 år eller eldre og har gyldig førerkort.
- Ikke overskrid setekapasiteten: 3 passasjerer
- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.
- Unngå tap av kontroll og rullinger:
  - Unngå plutselige manøvrer, å skli sideveis, skrense eller bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne og unngå å spinne rundt på stedet.
  - Ikke gi kraftig gass når du svinger, selv fra en stopp.
  - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving.
  - Planlegg hvordan du skal takle åser, ulendt terreng, hjulspor og andre endringer i trekraft og terreng.
  - Unngå asfalterte overflater.
  - Unngå å kjøre i skråninger (på tvers av løyper).
- Rulling har forårsaket alvorlig personskade og dødsfall, selv på flate, åpne områder.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset for terregnkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.
- Se sikkerhetsvideoen før du bruker kjøretøyet ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Can-am-nettstedet.



## Passasjer varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Fest sikkerhetsbeltene, og sørг for at nettet eller døren sitter er forsvarlig låst på plass.
- Alle fôrere må kunne sitte med ryggen mot setet, fôttene flatt ned på gulvet eller fotstôtten og hendene på håndtakene.
- Hvis du tror eller føler at kjôretøyet kan tippe eller rulle over, reduserer du risikoen for skader ved å:
  - Hold et fast grep på rattet eller håndtakene, og len deg mot bevegelsen.
  - Ikke hold noen del av kroppen utenfor SSV-en.
- Hold deg på innsiden av kjôretøyet.
- Ikke sitt på etter bruk av narkotika eller alkohol.



7951

## Dekktrykk og maksimal belastning – varselpiktogram

### ⚠ ADVARSEL

- Finn frem og les brukerhåndboken. Feil dekktrykk og overbelastning kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til ALVØRLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.
- Sørg for at dekktrykket alltid er som angitt.
- Du må ALDRI overskride kjøretøyets lastekapasitet, inkludert vekten av fører, passasjerer, last, ekstrautstyr og eventuelt lasten på tilhengerfestet.
- Ikke ha for mye last i lasterommet.
- IKKE plasser bensinkanner i lasterommet ved påfylling av dem. Den kan føre til en eksplosjon.
- Passasjerer må ALDRI sitte i lasterommet eller på bakluken.

### Modeller med DPS

⚠				
	3x	97	221	680
	3x	165	241	771
	6x	152	262	794
				454
				544
				454
				704908955_NO
				TR ABS

### Modeller uten ABS

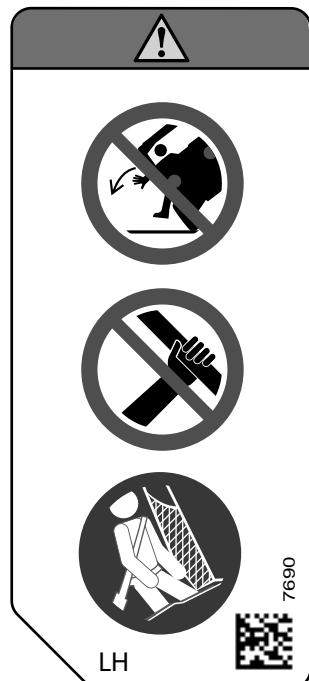
⚠				
	3x	69	152	680
	3x	69	152	454
				8657_NO

## Velt – varseldekaler

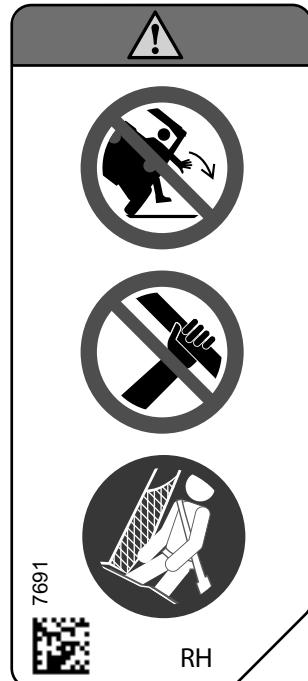
### ⚠ ADVARSEL

- Du må aldri prøve å stoppe en velt med hender eller føtter.
- Hold aldri i rammen når du kjører.
- Fest setebelter og sorg for at nettet eller døren sitter godt fast eller er lukket ordentlig.

Venstre side



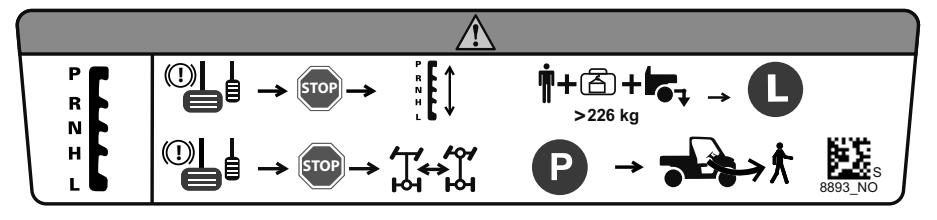
Høyre side



## Velge 2WD/4WD – varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

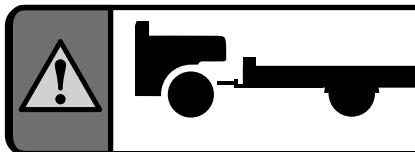
- Stopp kjøretøyet og sett på bremsen før du bruker girspaken og bryteren for tohjuls-/firehjulsdrift.
- Når vekten av fører og passasjer(er), last og på tilhengerfestet er over 226 kg (500 lb), skal girspaken i lavgir (L).
- Sett girspaken i parkering (P) før du går ut av kjøretøyet. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis det ikke står i PARK.



## Trekk- og tilhengerfestevekt – varselpiktogram

### ⚠ ADVARSEL

- Når du trekker en tilhenger, sett girspaken i lavt gir (L).
- Reduser farten din og snu gradvis.
- Unngå bakker og grovt terreng.
- Beregn større stopplengde.



7959

## Klempunkt i lasterom - Varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

- Fare for klemming. Hold avstand når du senker ned lasterommet.



7956

## Trekk av last med buret – varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

- Koble ALDRI til kurven for å trekke en last. Dette kan forårsake at kjøretøyet tipper over. Du må kun bruke tilhengerfestet eller beringsskroken til å dra en last.



7694

## Kjøretøytransport og trekk – Varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

- Aldri slep dette kjøretøyet bakover med en vindskjerm på plass. Windskjermen kan rive seg løs.
- Dette kjøretøyet skal alltid tauas vendt forover.



7960

## Montering av vinsj Varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

- Bruk aldri rammen i nærheten av dette stedet for å jordre de elektriske komponenter, som en vinsj.
- Når den elektriske komponenten er i bruk, kan den frembringe et uønsket servostyringssignal, noe som medfører et utilsiktet styresignal.
- Under visse omstendigheter kan utilsiktede styrebevegelser føre til tap av kjøretøykontroll og fare for LIV OG HELSE.



7689

## Kjølevæske varm Varseldekal

### ⚠ ADVARSEL

Må ikke åpnes når den er VARM.



## Kaldstart Varseldekal

Denne dekalen sitter i servicerommet foran.



Start av motoren i utetemperaturer under minus 30°C garanteres ikke. Det er ingen manuell nødstart for motor.

8730\_NO

KUN I DEN EURASISKE ØKONOMISKE UNION

**Eksos – pikrogram med varme deler**



## Støpt sikkerhetspiktogram

### Støpt baklukepiktogram

#### ⚠ ADVARSEL

Passasjerer må aldri sitte i lastrommet eller på bakluken.  
Maks. vekt på bakluken under lasting er 113 kg (250 pund)



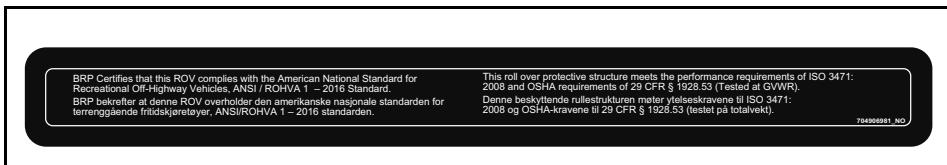
**MAX**  
**113kg / 250lb**

## Samsvarsdekal

Disse dekalene indikerer kjøretøyets samsvar.

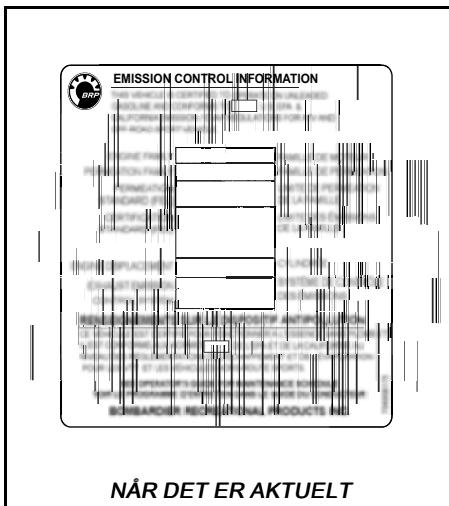
### Samsvarsdekal for ROHVA

Denne dekalen sitter inne i cockpiten, på det langsgående brurøret, over førersetet.



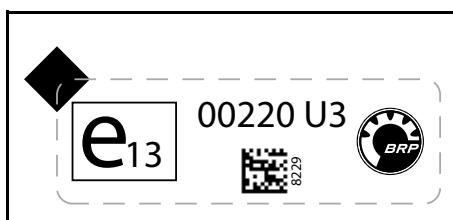
### EPA-dekal

Denne dekalen sitter inne i cockpiten, på det venstre panelet under dashbordet.



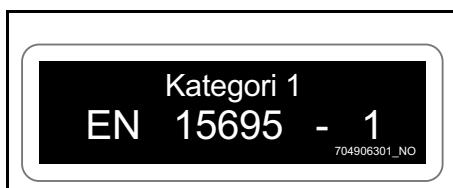
### Samsvarspiktogram for buret

Denne dekalen sitter øverst til venstre på buret.



### Piktogram for kategorisamsvar

Denne dekalen sitter øverst til venstre på buret.



### Samsvar for etanol piktogram

Denne dekalen sitter alltid i nærheten av tanklokket.



## Dekal med tekniske informasjon

### Piktogram for åpning av midtre sete

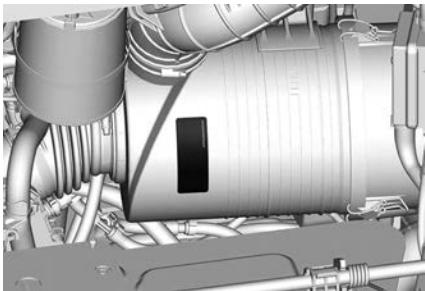
Dette piktogrammet sitter nær låseklaffen for det midtre setet.



### Bytte av luftfilter - Piktogram

#### MERKNAD

Se brukerhåndboken for prosedyrer for å skifte luftfilter.



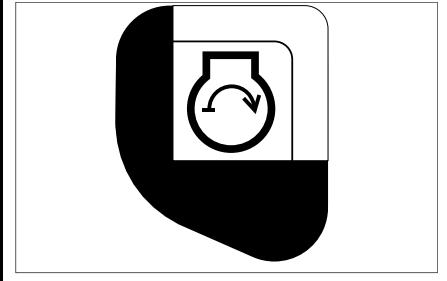
### Piktogram for parkeringsposisjon

Denne dekalen sitter i nærheten av girspaken.



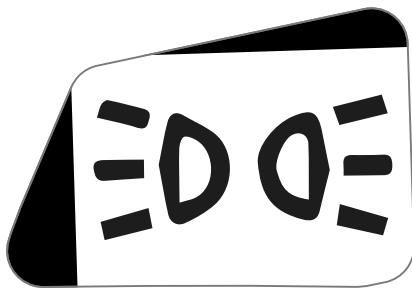
### Piktogram for startposisjon

Denne dekalen sitter nesten nederst på tenningsbryteren.



**Posisjoneringspiktogram for posisjonslys**

Denne dekalen sitter oppå tenningsbryteren.



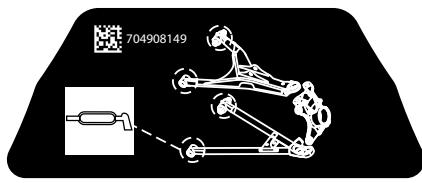
**Plassering av løftepunkter**

Denne dekalen sitter under kjøretøyet, nær løftepunktene.



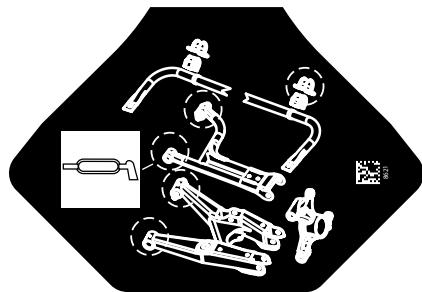
**Plassering av smørenippel på fjæring foran**

Denne dekalen sitter over den øvre opphangsarmen, nær støtdemperen.



**Plassering av smørenippel på bakhjulsoppeng**

Denne dekalen sitter under lasteboksen, i nærheten av støtdemperen.



**Bremsevæskepiktogram**

Denne dekalen sitter øverst på bremsevæskebeholderen.



This page is intentionally blank

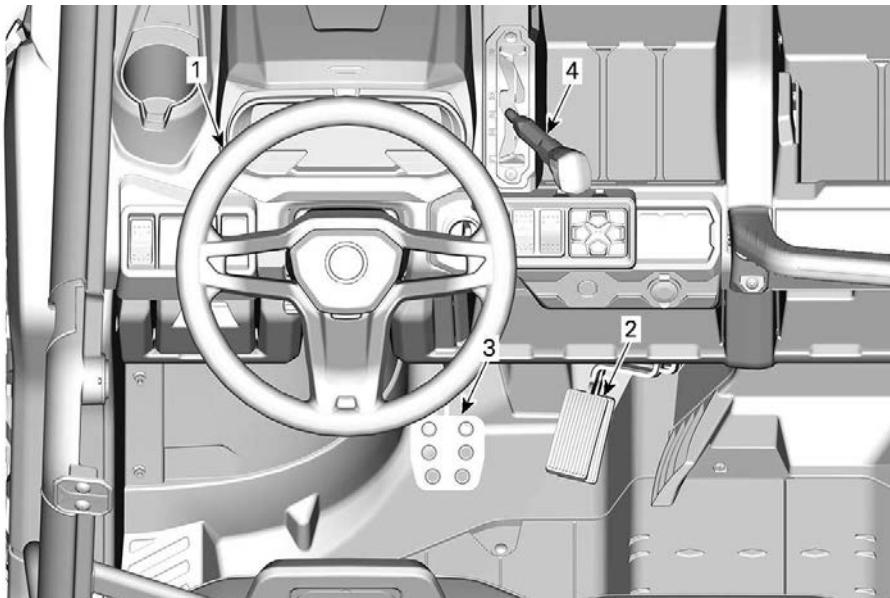
# KJØRETØYINFORMASJON

## VIKTIGSTE BETJENING

Det er viktig å vite plassering og bruken av all betjening, og å utvikle og øve på jenv og koordinert bruk av dem.

### MERK:

Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekkaler er ikke vist på illustrasjonene. Se underavsnittet *Viktige dekkaler på produktet* for mer informasjon om sikkerhetsdekkaler.



1. Ratt
2. Gasspedal
3. Bremsepadal
4. Girspak

## Ratt

Rattet befinner seg foran førersetet.

Rattet styrer kjøretøyet til venstre og høyre.

Drei rattet i ønsker kjøreretning.

Hold rattet med begge hendene uten å klemme tommelfingrene rundt det.

### **⚠ FORSIKTIG**

**Under vanskelige kjøreforhold eller ved kjøring over hindre kan rattet plutselig slås til én side, og hånden eller vristen kan da skades hvis tommelfingrene klemmes rundt rattet.**

En dynamisk servostyring (DPS) reduserer innsatsen som kreves for å vri på rattet.

## Gasspedal

Gasspedalen er plassert på høyre side av bremsepedalen.

Gasspedalen kontrollerer motorhastigheten.

Hvis du vil øke eller opprettholde hastigheten, trykker du på gasspedalen med høyre fot.

Hvis du vil redusere hastigheten, slipper du opp gasspedalen.

Gasspedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling (tomgang) når du ikke trykker på den.

## Bremsepedal

Bremsepedalen er plassert på venstre side av gasspedalen.

Bremsepedalens funksjon er redusere hastigheten til eller stoppe kjøretøyet.

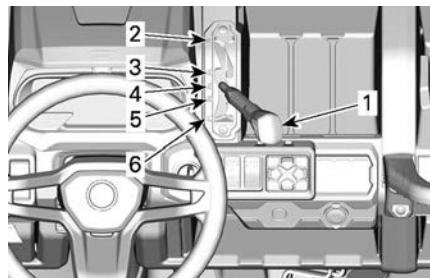
Hvis du vil redusere hastigheten eller stoppe kjøretøyet, trykker du på bremsepedalen med høyre fot.

Bremsepedalen er fjærbelastet og skal gå tilbake til hvilestilling når du ikke trykker på den.

## Girspak

Girspaken er plassert på den øvre konsollen til høyre for rattet.

Girspaken brukes til å skifte girkassestillingen.



### TYPISK

1. Girspak
2. Parker
3. Revers
4. Nøytral
5. "High range" (fremover)
6. "Low range" (fremover)

Kjøretøyet må stanses og bremser aktiveres før det velges gir.

### **⚠ ADVARSEL**

**Girkassen er ikke konstruert for å skifte mens kjøretøyet er i bevegelse.**

## Parker

Parkeringsposisjonen løser girkassen for å hindre at kjøretøyet beveger seg.

### **⚠ ADVARSEL**

**Bruk bestandig PARK-posisjonen (P) når kjøretøyet ikke er i bruk. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i PARK (P).**

## **Revers**

Reversposisjonen gjør at kjøretøyet kan gå bakover.

Avhengig av din bestemte konfigurasjon kan kjøretøyet være utstyrt med ryggevarsler. Den aktiveres automatisk når du setter giret i revers.

### **MERK:**

Ved rygging er tutallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

### **⚠ ADVARSEL**

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den trygge hastigheten ved rygging.

## **Nøytral**

Nøytral (fri) posisjon kobler ut girkassen.

## **High range (fremover)**

Denne posisjonen velger girområdet for høy hastighet. Dette er området for normal kjørehastighet. Da kan kjøretøyet komme opp i sin maksimale hastighet.

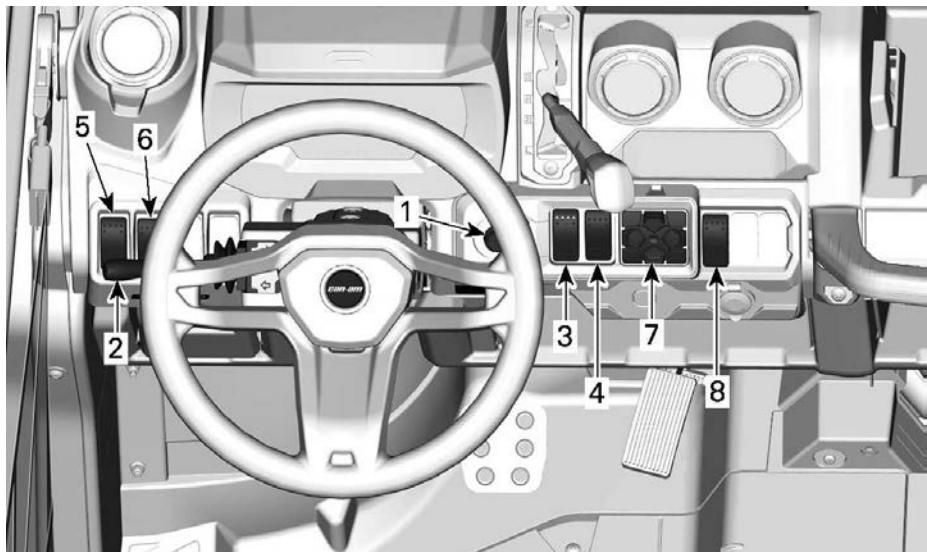
## **Low range (fremover)**

Denne posisjonen velger girområdet for lav hastighet. Her kan kjøretøyet beveges sakte med maksimalt dreiemoment på hjulene.

### **MERKNAD**

Bruk Low range (lavit område) til å trekke tilhenger, transportere tung last, kjøre over hindringer eller å kjøre opp og ned bakker.

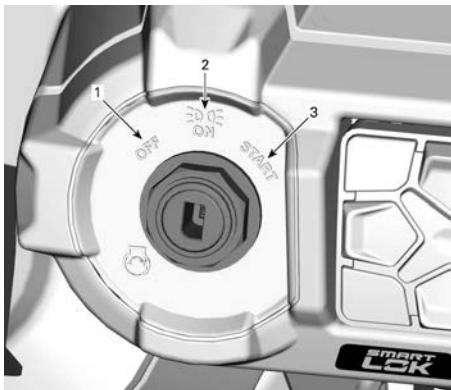
## ANDRE KONTROLLER



1. Tenningsbryter
2. Flerfunksjonsspaken
3. Tohjuls/firehjuls-bryter
4. Bryter for differensial bak
5. Varselblinklysbytter
6. Vinsjbryter
7. Tastatur (bruk med 7,6-tommers digitalt display)
8. Reguleringsbryter for kjøring i nedoverbakke

## Tenningsbryter og nøkler

Tenningsbryteren er plassert i det øvre konsollområdet.



**TYPISK**

1. AV
2. PÅ
3. START

### AV

Nøkkelen kan settes inn og tas ut bare i denne posisjonen.

Når nøkkelen står i AV, er kjøretøyets elektriske systemet frakoblet.

Motoren stoppes ved å dreie tenningsbryteren til AV.

### PÅ

Når nøkkelen står i denne posisjonen, er kjøretøyets elektriske system tilkoblet.

Måleren vil aktiveres.

Lysene på kjøretøyet er slått på.

Motoren kan startes.

### START

Denne posisjonen starter motoren.

### MERK:

Hvis tenningsbryteren står i PÅ i mer enn 30 minutter, kan ikke motoren startes før bryteren dreies til AV og deretter til PÅ igjen.

### Nøkler

#### Standard nøkkel

Kjøretøyet leveres med 2 basisnøkler.

Disse to mekaniske nøklene har ikke farts- eller turtallsbegrensninger.

#### D.E.S.S. -nøkkel (tilgjengelig som ekstrautstyr)

Ta kontakt med en Can-Am Off-Road-forhandler for informasjon om alle D.E.S.S.-relaterte alternativer.

#### Digitalt kodet sikkerhetssystem (D.E.S.S.)

Tenningsnøklene inneholder en elektronisk krets som gir den et unikt elektronisk serienummer.

D.E.S.S.-systemet leser nøkkellkode ne og tillater at motoren starter for nøkler som gjenkjennes.

Dette kjøretøyet kan brukes med tre forskjellige nøkkelprogrammeringer:

- Work
- Normal
- Ytelse

Ta kontakt med forhandleren for fullstendige opplysninger.

### MERK:

Flere nøkler er tilgjengelige fra forhandleren som tilbehør.

## ⚠ ADVARSEL

Velt, kollisjon og tap av kontroll kan føre til alvorlige skader eller død med effektnøkkelen eller den normale nøkkelen. Bruk av den normale nøkkelen er ingen erstattning for en sjåfør som er forberedt, kvalifisert og kjører med forsiktighet.

## Effektnøkkel

Effektnøkkelen hjelper føreren til å oppnå motorens maksimale turtall, i tillegg til kjøretøyets topphastighet.

Dette kan være nyttig for førere som foretrekker litt hurtigere akselerasjon eller i situasjoner der det kan være riktig å bruke høyere hastigheter og akselerasjon. En fører kan for eksempel foretrekke å bruke effektnøkkelen ved kjøring i åpne og rette spor.

## Vanlig nøkkel

Den normal nøkkelen begrenser kjøretøyets hastighet til 70 km/h (43 mph) og 10 % momentreduksjon.

## Arbeidsnøkkel

Arbeidsnøkkelen gjør det mulig å utnytte 100 % av maksimalt motormoment, men begrenser kjøretøyets hastighet til 40 km/h (25 mph).

## ⚠ ADVARSEL

I bratte nedoverbakker er det ikke sikkert turtallsbegrensingen hindrer at kjøretøyet akselerer over denne hastigheten.

Denne nøkkelen kan være nyttig for førere som foretrekker mer gradvis akselerasjon eller i situasjoner der det kan være riktig å bruke full hastighet og akselerasjon. På smale veier med mange svinger kan det hende at operatører foretrekker normal nøkkel.

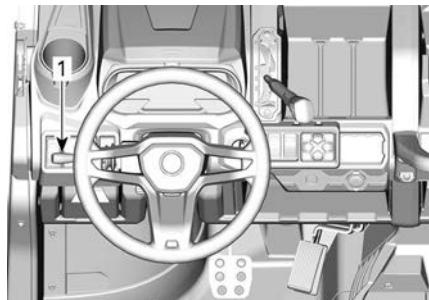
## D.E.S.S. Fleksibilitet

D. E. S. S.-enheten på kjøretøyet kan programmeres av en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler til å godta opptil 8 forskjellige nøkler.

Hvis du har mer enn en D. E. S. S. for kjøretøyet, kan en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler programmere hver av dem til å bruke de andre D. E. S. S.-nøklene for kjøretøyet.

## Flerfunksjonsspane

### Valg av fjernlys/nærlys



1. Flerfunksjonsspanken

Når flerfunksjonsspanken står i midtstilling, er nærlyset valgt.

Skyv flerfunksjonsspanken fremover for å velge fjernlys.

Trekk flerfunksjonsspanken mot deg for å gå tilbake til nærlys.

### MERK:

Lysene slås automatisk på når tenningsbryteren står i «ON»-posisjonen.

### Blinke med fjernlysene

Hvis du vil blinke med fjernlyset når nærlysene er på, trekker du i flerfunksjonsspanken.

### Bruke hornet

For å aktivere hornet, trykk på enden av flerfunksjonsspanken mot rattet.

**Aktivere blinklyset**

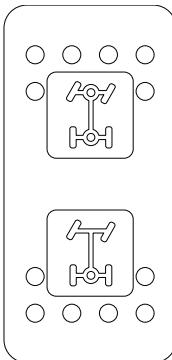
Skyv flerfunksjonsspaken ned for å aktivere venstre blinklys.

Skyv flerfunksjonsspaken opp for å aktivere høyre blinklys.

Flytt flerfunksjonsspaken til den midterste posisjonen for å stoppe blinklysene.

**Tohjuls/firehjuls-bryter****Modeller uten Smart-Lok**

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på den øvre konsollen.



Denne bryteren velger modus for 2-hjulstrekk eller 4-hjulstrekk når kjøretøyet står stille.

**MERKNAD**

**Kjøretøyet må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift.**

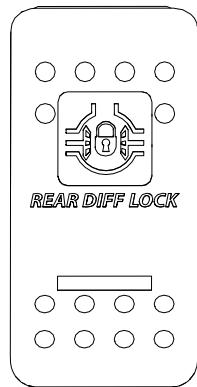
**Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.**

Modus for firehjulsdrift kobles inn når bryteren trykkes oppover.

Modus for tohjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover. Kjøretøyet får da drift bare på bakhjulene.

**Bakre differensialsperrebryter**

Bryteren for differensialåsen befinner seg på den øvre konsollen.



Bryteren gjør det mulig å låse den bakre differensialen.

**MERKNAD**

**Kjøretøyet må være stoppet for å aktivere eller deaktivere differensialbryteren.**

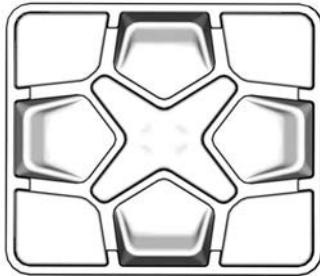
**Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.**

Den bakre differensialen låses når bryteren trykkes oppover og låses opp når bryteren trykkes nedover.

**Tastatur**

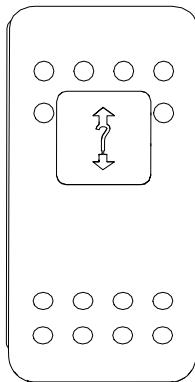
Tastaturet brukes til å navigere gjennom forskjellige menyer og alternativer når 7.6" Digitalt display er montert.

Tastaturet er plassert på den øvre konsollen.



## Vinsjbryter

Vinsjen kan kontrolleres fra innsiden og utsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren som du finner på den øvre konsollen.



Se *Veiledning for vinsjen* som fulgte med kjøretøyet, for korrekt bruk av vinsjen.

## Varselblinklys bryter

Varselblinklys bryteren er plassert på den øvre konsollen.

Denne bryteren betjener alle blinklys samtidig. Den bør brukes når kjøretøyet står stille for å angi at kjøretøyet midlertidig kommer til å hindre trafikken.

Trykk på varselblinklys bryteren for å slå den på.

### MERK:

Varselblinklys kan aktiveres selv om kjøretøyets elektriske system er slått av.

## Hill Descent Control (HDC)-bryter

Reguleringsbryteren for kjøring i nedoverbakke sitter i konsollen.



Hill Descent Control (HDC)-funksjonen bør brukes for smidig og kontrollert kjøring ned bratte skråninger uten at føreren trenger å trå på gasspedalen.

Kjøretøyet opprettholder innstilt hastighet uten noen innblanding fra føreren. HDC kan deaktivieres av føreren eller aktiveres med HDC-bryteren.

For å aktivere/deaktivere, trykk inn og hold HDC-bryteren i minst 0,5 sekunder (HDC ON/OFF vises i nedre displaysone og symbolet for traction control vil lyse)

Forespørsler om HDC aktivering / deaktivering kan gjøres i alle hastigheter:

- Hvis HDC aktiveres under 4 km/t, vil HDC-hastigheten innstilles på 4 km/t.
- Hvis HDC aktiveres mellom 4 og 30 km/t, vil HCD-hastigheten ansettes å være den aktuelle hastigheten.
- Hvis HDC aktiveres over 30 km/t, vil HDC slås på i standbymodus (symbolet er fortsatt PÅ i instrumentgruppen).

Når HDC griper inn, vil antispinn-symbolet  blinke i instrumentgruppen.

# UTSTYR

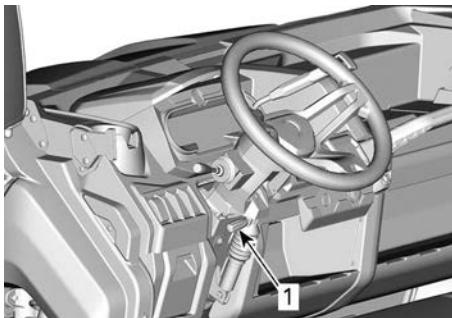
## Justerbart styre

Rattets høyde kan justeres.

Juster rattet i samme høyde som brystkassen, ikke som ansiktet.

Slik justerer du ratthøyden:

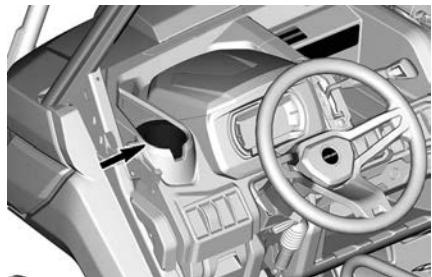
1. Lås opp rattet ved å trekke vippespaken mot deg.
2. Beveg rattet til ønsket posisjon.
3. Slipp vippespaken for å låse rattet i ønsket stilling.



1. Vippespak

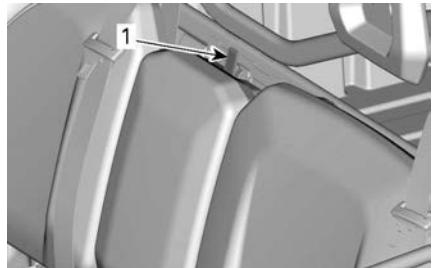
### ! ADVARSEL

**Ikke justerer ratthøyden mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.**



Du finner to ekstra koppholderer på baksiden av seteryggen på det midtre passasjersetet.

Senk seteryggen for å få tilgang til dem.



### TYPISK

1. Låsemekanismen på ryggstøtten



### TYPISK

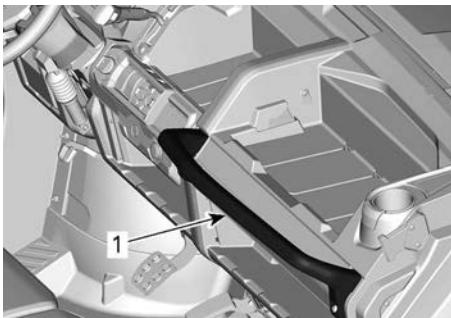
1. Koppholder for sentral passasjer på baksiden av ryggstøtten

### MERK:

Ikke bruk koppholderne når du kjører under vanskelige forhold.

## Passasjerhåndtak

Passasjerene har tilgang til et håndtak foran setet sitt.



1. Passasjerhåndtak

Ved å holde i håndtakene kan passasjerene få hjelp til å dempe bevegelser fra kjøretøyet og holde hender og kropp inne i cockpiten hvis det skjer en velt.

### **! ADVARSEL**

**Bruk aldri andre deler av hytten som håndtak. Hendene kan treffes på gjenstander utenfor cockpitet eller klemmes i en eventuell velt.**

## Oppbevaringsrom

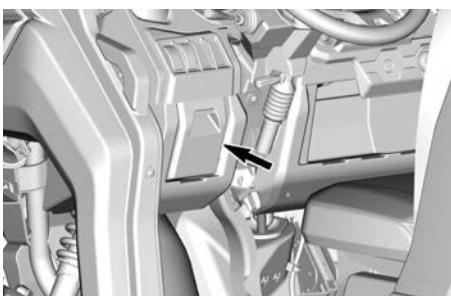
Kjøretøyet er utstyrt med oppbevaringsrom som er utformet for å oppbevare lette gjenstander.

### **Førerens oppbevaringsrom**

#### **Tilgjengelig på kun Base-modeller**

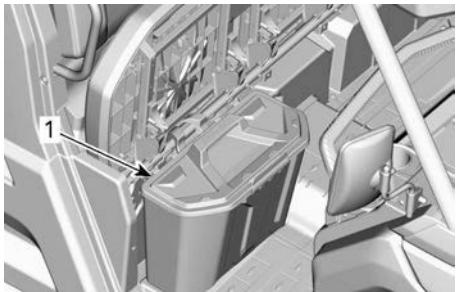
Et lite oppbevaringsrom er tilgjengelig på førersiden.

Trekk i håndtaket for å dreie det åpen.



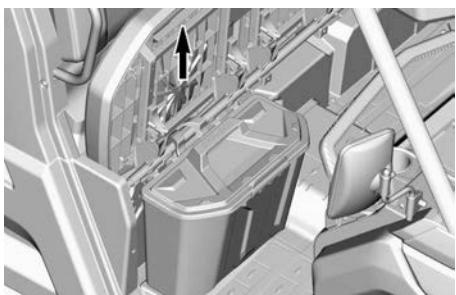
## **Oppbevaringsboks under setet**

En praktisk oppbevaringsboks som befinner seg under setet er tilgjengelig.



1. Oppbevaringsboks under setet

For å fjerne oppbevaringsboksen under setet løfter du passasjersetet på høyresiden og fjerner oppbevaringsboksen under setet ved å trekke den oppover.



### **MERK:**

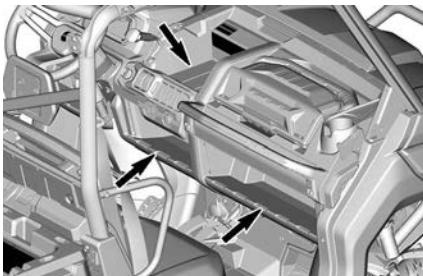
Når du setter tilbake oppbevaringsboksen skal du sørge for at du stiller den opp på linje med seterørene og gulvet slik at den passer under setet.

### **Åpne oppbevaringsrom**

Flere åpne oppbevaringsrom er tilgjengelige i konsollen.

## ⚠ ADVARSEL

Når du kjører kjøretøyet, sorg for at ingen gjenstander i de åpne oppbevaringsrommene kan forårsake skader skulle kjøretøyet velte.



**ALLE UNNTATT BASE**

### Oppbevaringsområde i sentral passasjerryggstøtte

Du finner et oppbevaringsområde ved å trekke ned ryggstøtten til den sentrale passasjeren.

#### MERK:

Tøm alltid oppbevaringsområdet før du setter ryggstøtten til den sentrale passasjeren på plass igjen.

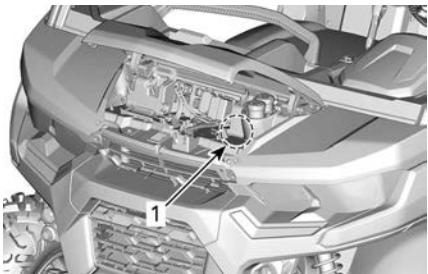


**TYPISK**

1. Oppbevaringsområde i sentral passasjerryggstøtte

### Verktøysett

Det følger med et verktøysett med vanlige verktøy. Det befinner seg i servicesenteret foran.



**1. Verktøysett**

### Fotstøtter

Kjøretøyet er utstyrt med fotstøtter for fører og passasjer på høyresiden slik at de kan plassere føttene på gulvet, noe som gjør det lettere å holde riktig kroppsstilling under kjøring.

Fotstøttene reduserer du faren for å skade ben eller føtter.

Bruk alltid riktig fottøy. Se *Kjøreutstyr*.

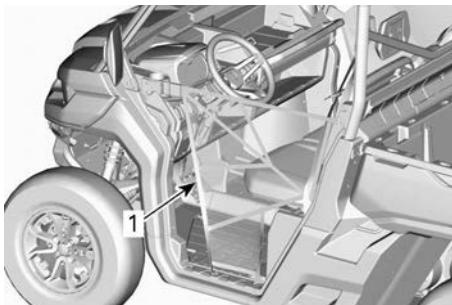
### Førerens sidenett

Det finnes et sidenett som bidrar til å holde armer, ben eller skuldre inne i kjøretøyet og derved redusere faren for personskader.

Sidenettene sørger også for at busker eller annet rusk ikke kan komme inn i førerhytten.

## ⚠ ADVARSEL

**Ikke bruk kjøretøyet uten at begge sidenettene er på plass og fastspent.**

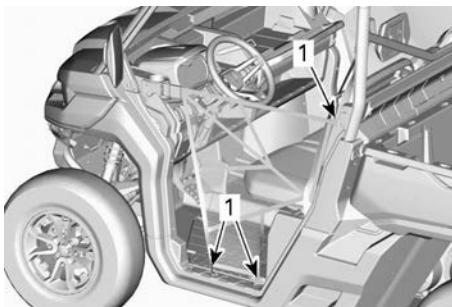


1. Sidenett for fører

Sidenettet kan justeres og må holdes så stramme som mulig.

Slik justerer du sidenettene:

1. Fest sidenettet med spennen.
2. Trekk i de tre (3) justeringsstroppene for å stramme til.



1. Hvor du kan justere sidenettet

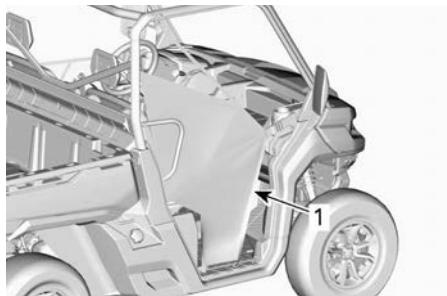
## Nett på passasjersiden

Det finnes et sidenett som bidrar til å holde armer, ben eller skuldre inne i kjøretøyet og derved redusere faren for personskader.

Sidenettene sørger også for at busker eller annet rusk ikke kan komme inn i førerhytten.

### **! ADVARSEL**

**Ikke bruk kjøretøyet uten at begge sidenettene er på plass og fastspent.**

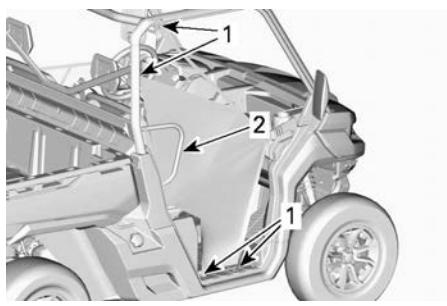


1. Sidenett for passasjer

Sidenettet kan justeres og må holdes så stramme som mulig.

Slik justerer du sidenettene:

1. Fest sidenettet med spennen.
2. Trekk i de tre (3) justeringsstroppene for å stramme til.



1. Hvor du kan justere sidenettet

2. Skuldervern

## Skuldervern

Kjøretøyet er utstyrt med skuldervern på passasjersiden som bidrar til å holde hele kroppen til passasjen inne i kjøretøyet.

## Sikkerhetsbelter

Dette kjøretøyet er utstyrt med 3-punkts setebelter for å beskytte fører og passasjer ved kollisjon, rulling eller velt. Sikkerhetsbeltene kan hjelpe med å holde passasjerene inne i førerhuset.

## ⚠ ADVARSEL

**Ha alltid sikkerhetsbeltene riktig festet.**

**Sikkerhetsbeltene reduserer faren for personskade og bidrar til å holde armer og ben inne i cockpitten i eventuelle velt eller uhell.**



**TYPISK**

1. Skyvetapp

For å feste sikkerhetsbeltets setter du låsetungen inn i spennen, og trekke deretter i beltet for å forsikre deg om at det er skikkelig festet.

Juster sikkerhetsbeltet slik at det sitter stramt mot kroppen ved å trekke skulderbeltet oppover.



**TYPISK**

## ⚠ ADVARSEL

**Kjøretøyet kan oppnå høyere eller lavere hastighet avhengig av terrengets helling.**

## ⚠ ADVARSEL

**Det er ingen indikatorlampe eller melding for passasjerens sikkerhetsbelte.**

**Føreren er ansvarlig for passasjerns sikkerhet og skal forsikre seg om at passasjeren har festet sikkerhetsbeltet sitt.**

### **Feste og justere sikkerhetsbeltet**

Sikkerhetsbeltet er utstyrt med en skyvetapp som løser hoftebeltet når båndet er under spenning.

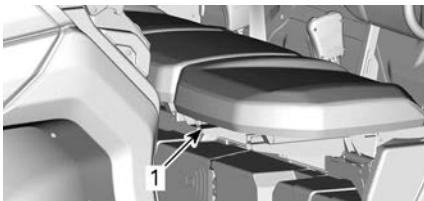
## ⚠ ADVARSEL

**Fest sikkerhetsbeltene skikkelig. Sørg for at det er godt festet og strammet til kroppen. Kontroller at de ikke er vridd eller skadet.**

For å åpne sikkerhetsbeltet trykker du på den røde knappen.

### **Førersetet**

På aktuelle modeller, kan førersetet justeres fremover eller bakover.

**TYPISK**

1. Justeringshåndtak

Beveg setespaken for å løsne setet og justere det. Slipp spaken for å låse setet i ønsket posisjon.

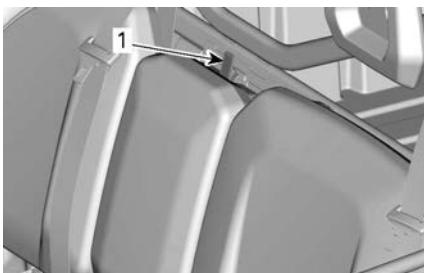
**ADVARSEL**

**Ikke juster seteposisjonen mens du kjører.**

## Passasjersetter

Passasjersetene kan ikke justeres.

Ryggstøtten på det sentrale passasjersetet kan vippes fremover for å få tilgang til koppholderen ved å frigjøre låsen som er plassert på toppen av ryggstøtten.

**TYPISK**

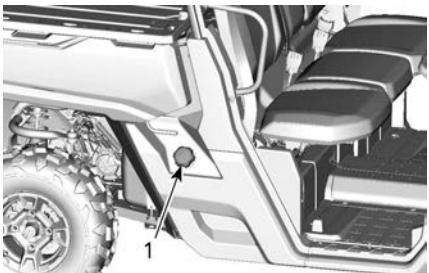
1. Låsemekanismen på ryggstøtten

På aktuelle modeller kan setene løftes for å ha tilgang til et oppbevaringsrom under setet, som kan fjernes.

For å løfte setet, trekk i forsiden på setet for å løsne det fra og løft det inntil den 'klemmer' seg i den øvre posisjonen.

## Lokk for drivstofftank

Lokket for drivstofftanken er plassert på høyresiden av utløserhåndtaket til kjøretøyets oppbevaringsboks.

**TYPISK**

1. Lokk for drivstofftank

Du finner informasjon om påfylling og om krav til drivstoffet i delen *Drivstoff*.

## Vinsj

Se brukerhåndboken for vinsj som fulgte med kjøretøyet for korrekt betjening av vinsjen.

Vinsjen kan aktiveres fra innsiden av kjøretøyet med vinsjkontrollbryteren på den øvre konsollen.

**MERKNAD**

**Tung bruk at vinsjen over lengre tid kan tømme batteriet.**

Intensiv bruk av vinsjen kan forårsake at de innebygde kretsbyttere slås AV en stund. I en slik situasjon, må du vente et øyeblikk og deretter fortsette å vinsje. Kretsbytterne slås automatisk PÅ igjen så snart de har kjølt ned.

Følgende råd vil hjelpe med å redusere risikoen for å tømme batteriet:

- Trekk alltid ut kabelen manuelt: Frigjør kabelen ved hjelp av håndtaket og dra i krokstroppen for å trekke den ut.
- La kjøretøyet være i gang når du vinsjer. Ikke stans motoren

- øyeblikkelig etter vinsjing, la batteriet lades.
- Det anbefales også at du øker motorens omdreininger til omrent 3000 OPM når du vinsjer i over 30 sekunder slik at du øker kraften som går til batteriet.

### **⚠ ADVARSEL**

**Sørg for at kjøretøyet står i NØYTRAL (N) før du øker motorens turtall.**

## Lasteboks

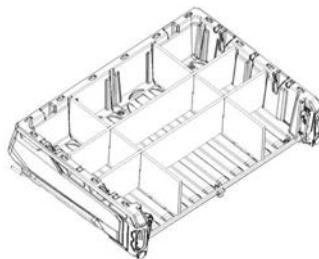
Kjøretøyet er utstyrt med et vippbart lasterom. Lasterommet kan brukes til ulike typer last.

### **⚠ ADVARSEL**

**Bruk lasterommet i henhold til denne Kjøre med last under Sikkerhetsinformasjon for å redusere faren for å miste kontroll eller last.**

### **Oppdeling av lasterom**

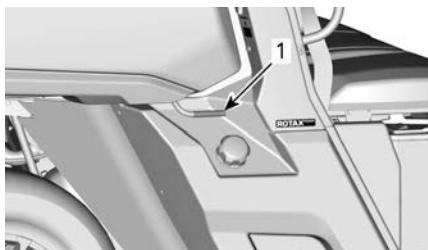
Lasterommet kan deles opp i mindre oppbevaringsrom for å unngå at last blandes sammen.



**EKSEMPEL PÅ OPPDELING AV LASTEROMMET**

## Utløserhåndtak for vipping av lasterom

Låsemekanismen for lasterommet kan betjenes fra begge sider av kjøretøyet med et utløserhåndtak.



1. Utløserhåndtak for lasterom

## Festekroker

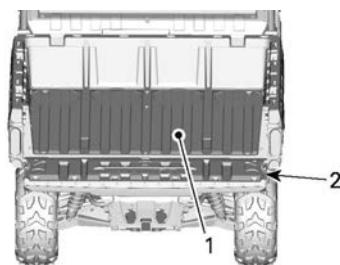
Å gi ankringspunkt for å sikre laste inne i lasteboksen, 4 forankringskroker ligger inne i lasterommet.

### **MERKNAD**

**Aldri løft kjøretøyet ved hjelp av forankringskroker.**

## Bakluke

Lasterommet kan lukkes med en bakluke.



1. Lasteboks  
2. Bakluke

### **MERKNAD**

**Ikke ha mer enn 113 kg (250 lb) på bakluken under lasting eller lossing. Alltid lukk bakluken før du betjener kjøretøyet for å redusere risikoen for å miste lasten.**

## Fjerne bakluke

Åpne bakluken og fjern festekabler.

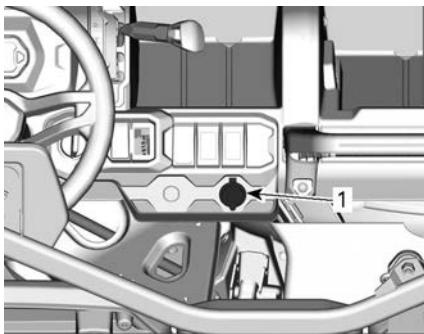
Plasser baklukken slik at du kan fjerne den fra dreiepunktene.



1. Baklukkens dreiepunkt

## 12-volts strømuttak

Praktisk for håndholdt søkerlys eller annet bærbart utstyr.



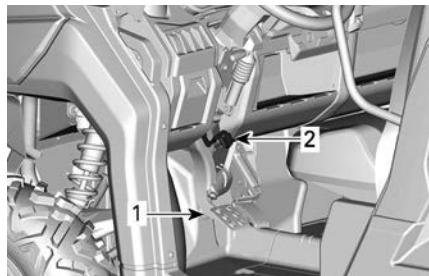
### ALLE MODELLER

1. 12 V strømuttak

Fjern beskyttelsesdekselet før bruk. Må alltid settes på plass etter bruk for å beskytte mot vær og vind.

## Mekanisme for å låse bremsen

Mekanismen for å låse bremsen befinner seg på venstre side av rattet, over bremsepedalen.



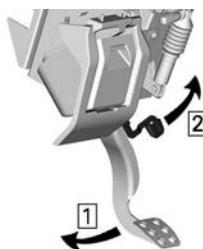
### TYPISK

1. Bremsepedal
2. Spak for bremselåsmekanismen

Bremselåsmekanismens funksjon er å holde bremsene på alle hjulene mens girspaken settes på Park.

Gjør som anvist for å aktivere bremselåsen:

1. Stans kjøretøyet,
2. Trekk til og hold bremsene,
3. Sette girspaken i **Park**,
4. Mens bremsene holdes, løft spaken mot rattet.
5. Slipp opp bremsene, pedalen skal være senket.



1. Trekk og hold bremsepedalen
2. Løft spaken

### MERK:

Bremselåsmekanismen kan settes i flere posisjoner.

## ⚠ ADVARSEL

Når bremselåsmekanismen er aktivert, må det påses at kjøretøyet står sikkert på plass.  
Sett ALLTID girspaken i PARK når du bruker bremselåsmekanismen.

For å frigjøre bremselåsmekanismen, bare trekk til og hold bremsepedalen, sett girspaken i gir og frigjør deretter bremsepedalen. Den går tilbake til hvileposisjon når den slippes.

Trygg bruk av bremselåsen krever at girspaken settes i Park-posisjon. Det anbefales ikke å kun bruke bremselåsen.

## ⚠ ADVARSEL

Kontroller at bremselåsen er frikjort før du begynner å kjøre igjen. Hvis bremselåsen er PÅ under kjøring, kan bremsesystemet skades og det kan oppstå brann og/eller tap av bremsekraft.

## Sidespeil

Dette kjøretøyet er utstyrt med sidespeil.

Speilene kan justeres i henhold til sjåførens ønsker.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke juster speilene mens du kjører. Du kan risikere å miste kontrollen.

## Tilhengerfeste

Kjøretøyet er utstyrt med et 50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tommer) standard tilhengerfeste.

Se *Kjøre med last og utføre arbeid* for å få vite hvordan du bruker tilhengerfestet riktig.

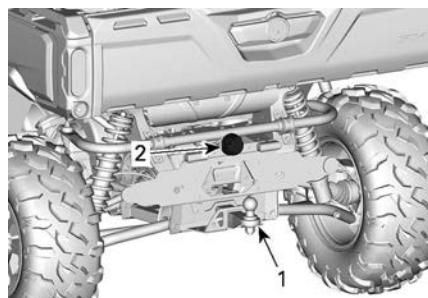
## ⚠ ADVARSEL

Overhold alltid maksimal slepekapasitet for å redusere faren for å miste kontroll eller last:

## Feste for trekkbar

Tilhengerfeste med en kule på 50 mm montert.

Se *Tekniske spesifikasjoner* for anbefalinger med hensyn til last og trekking.



1. Tilhengerfeste
2. Tilhengerkontakt

## ⚠ ADVARSEL

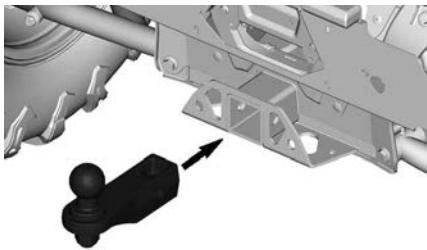
Sørg for at du installerer riktig kulestørrelse som matcher utstyret som skal slepes.

## MERK:

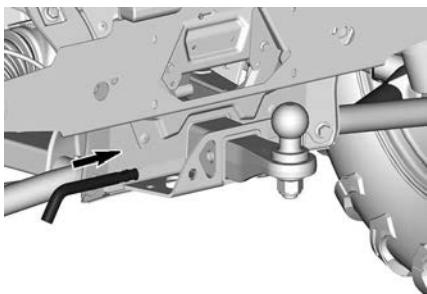
Følg instruksjonene til produsenten av tilhengeren for riktig festing.

## Montere festet for trekkbar

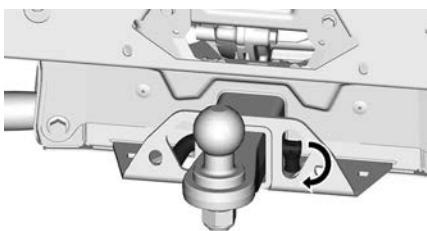
Sett trekkstangen i tilhengerfestet.

**TYPISK**

Sett pinnen på plass gjennom trekkstangen og tilhengerfestet.

**TYPISK**

Sikre pinnen ved å folde låsen.

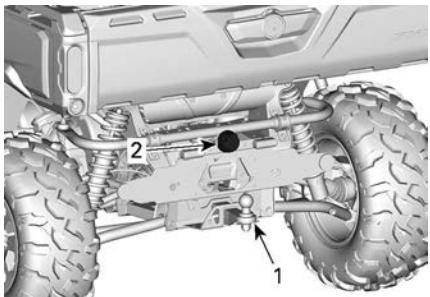
**TYPISK****ADVARSEL**

**Sørg for at trekkstangen sitter godt på plass.**

**Kontakt for tilhengerlys**

Bruk tilkoblingen hvis tilhengeren er utstyrt med lys.

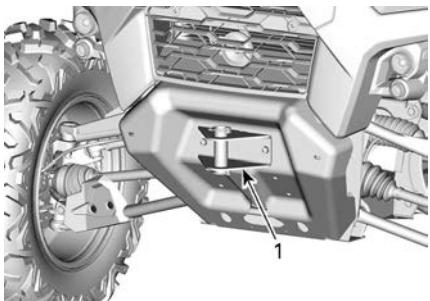
For sleping, se instruksjonene for sleping på etiketten som du finner på tilhengerfestet.



1. Tilhengerfeste
2. Tilhengerkontakt

**Bergingskroker (modeller uten vinsj)**

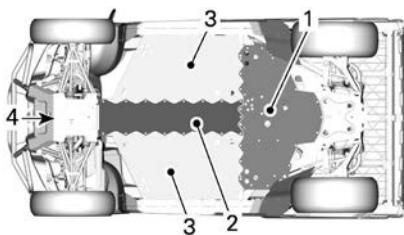
Praktisk krok som kan brukes for å berge et kjøretøy som sitter fast.



1. Bergingskrok foran

**Beskyttelsesplate for karosseri**

Beskyttelsesplater gir ekstra beskyttelse.



1. Beskyttelsesplate bak (alle modeller)
2. Beskyttelsesplate sentralt (alle modeller)
3. Beskyttelsesplate på siden (XU-modeller)
4. Beskyttelsesplate foran (alle modeller)

# 7,6 TOMMERS DIGITALT DISPLAY

## Multifunksjonsdisplay

### Nedre display



Kan vise følgende:

- RPM
- Hastighetsstatistikk
- Motortemperatur
- Batterispennning
- Innstillinger
- Meldinger

SPEED STAT-displayet viser maksimal og gjennomsnittlig hastighet. Hold MENU-knappen i 1 sekunder for å tilbakestille.

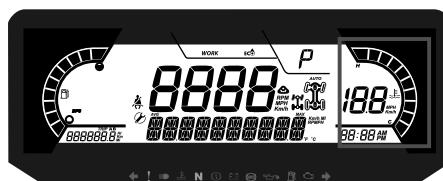
### Venstre side-display



Venstre side-display inkluderer:

- Drivstoffmåler
- Trippsteller (A - B)
- Kilometerteller
- Timeteller

### Høyre side-display



Det høyre side-displayet inkluderer:

- Motortemperatur

- Klokke
- Hastighetsindikator
- Hastighetsbegrenserverdi (kun ABS-modeller)

Hastighetsindikatoren i dette displayet aktiveres når midtdisplayet viser annen informasjon enn hastheten. Ellers er den tom.

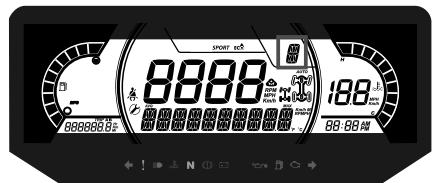
### Hovedskjerm



Kan vise følgende:

- OPM
- Hastighet.

### Girposisjonsvisning



Dette displayet viser girposisjonen i girkassen:

- P (Park)
- R (Revers)
- N (Nøytral)
- H (Høyt område)
- L (Lavt område)
- - (Ugyldig gir)

### MODE display



MODE-skjermen viser det valgte moduset:

- ARBEID
- ECO

ECO-innstillingen (modus for drivstofføkonomi) reduserer drivstoffforbruket ved å redusere gassrespons og maksimum gassåpning for å opprettholde en optimal cruisinginnstilling.

#### MERK:

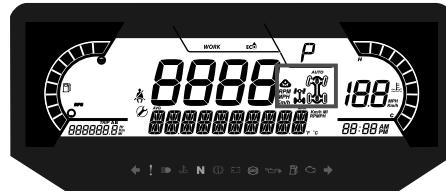
Bruk ECO-modus på humpete veier for å gå mykere kjøreforhold.

Når du skal bytte modus, trykker du på DRIVE MODE-knappen på tastaturet for å bla gjennom tilgjengelige modi.

En melding om den valgte modusen vil bli vist i det nedre displayet ved aktivering og deaktivering som følger:

Kjøremodus	Melding ved aktivering
ARBEID	WORK MODE
ECO	ECO-MODUS

#### Midtre høyre display



Midtre høyre display viser valgt kjøremodus:

- 2X4
- 4X4
- Bakre differensiallås
- Aktive spor (hvis utstyrt)

Ikon	Land
	For EU-land
	For alle andre land

#### Midtre venstre display



Midtre venstre side-display inkluderer:

- Sikkerhetsbelte-påminner
- Påminnelse om vedlikehold
- Hastighetsbegrenser.

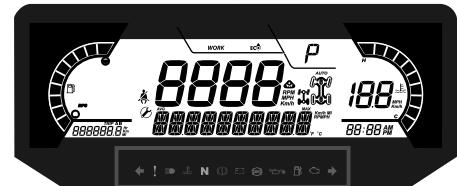
#### Varsellamper og indikatorer

Følgende indikatorlamper vil varsle deg om et forhold som kan bli alvorlig. Visse lamper vil lyse når du starter kjøretøyet for å vise at de virker. Hvis noen lamper fortsetter å lyse etter å ha startet kjøretøyet, sjekk respektive varsellampe for mer informasjon.

#### MERK:

Visse varselindikatorer vises på displayet på flerfunksjonsmåleren og fungerer på samme måte som en indikatorlampe, men vises ikke når du starter kjøretøyet.

#### Varsler og varsellys



VARSEL- og indikatorlamper	
	GRØNN – blinklys
	Varsellys – Alle fremre og bakre blinklys blinker
!	ORANSJE – feil på kjøretøyet
	Blå – fjernlys
	RØD – motortemperaturen er for høy.
<b>N</b>	GRØNN – fri
	RØDT – Parkeringsbremsen er tilkoblet eller feil i bremsesystemet
	RØD – Batterispenningen er for lav, eller det er et problem med det elektriske systemet
	ORANSJE – Feil i ABS-systemet (kun modeller med ABS)
	RØD – Lavt oljetrykk Vanligvis ON når motor er OFF.
	ORANSJE – lavt drivstoffnivå
	ORANSJE <b>skru på:</b> Funksjonssvikt i kjøretøyets utslippskontrollsysten <b>Blink:</b> Motorproblemer. Limp-home-modus er aktivert. Utfør service på kjøretøyet umiddelbart.

*Ikoner og indikatorer*

Ikoner og indikatorer	
<b>WORK</b>	Viser at WORK-modus er valgt.
	Viser at ECO-modus er valgt.
	Når den lyser, er setebeltet ikke festet og kjøretøyet er sperret. Blinker når kjøretøyet er i bevegelse.
	Når den lyser, indikerer det at vedlikehold er påkrevd. Henvend deg til din autoriserte Can-Am forhandler eller en annen kompetent person for vedlikehold.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tennes:</b> Når HDC er aktivert eller når det er en funksjonssvikt i ABS-modulen</li> <li>- <b>Blinker:</b> når TCS, HDC, BTC eller DTC foretar et inngrep.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indikerer at antispinnsystemet er deaktivert.</li> <li>- Systemet reduserer ikke motoreffekten, men reduserer kjørestabiliteten.</li> <li>- <b>Det er derfor nødvendig å</b></li> </ul>

Ikoner og indikatorer	
	kjøre med passende forsiktighet.
	Banesett aktivt (utstyrsvihengig)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Viser at Hastighetsbe grenser er valgt.</li> <li>- Når dette alternativet er tilgjengelig.</li> </ul>

## Innstillinger

### Oppsett

Bruk MENU-knappen, velg **INNSTILLINGER** og hold for å gå inn i innstillingsmenyen.

Du kan trykke på OK-knappen i stedet for å holde MENU-knappen inne.



1. DRIVE MODE-knapp
2. MENU-knapp
3. OK-knapp
4. TRIP-knapp

### Vedlikeholdstilbakestilling

#### MERK:

Kun når vedlikeholdsymbolen vises.

Bruk MENU-knappen, velg **RESMINT** og hold den for å nullstille vedlikehold.

### Feilkoder

Kun tilgjengelig når minimum én kode er aktivert.

Bruk MENU-knappen, velg **CODES** og hold for å se aktive feilkoder.

Feilkoder rulles på nedre skjerm.

### Nullstillingstatus

Bruk MENU-knappen, velg **RESET STAT** og hold for å tilbakestille.

### Valg av måleenhet

Denne flerfunksjonsmåleren er fabrikkinnstilt på britiske måleenheter, men er mulig å endre til metriske enheter.

Bruk MENU-knappen, velg **ENHETER** og hold knappen nede for å bytte enheter.

### Hastighet/OPM

Du kan bytte mellom displayene for hastighet og OPM.

Bruk MENU-knappen, velg **Speed/RPM** og hold knappen for å veksle mellom hastighet og OPM-visning.

**MERK:** Bare tilgjengelig når hastigsbegrenseren er deaktivert.

### Stille klokken

Følgende må utføres med bruk av MENU-knappen.

1. Velg **KLOKKE** og hold for å endre tid.
2. Trykk på knappen for å velge klokkevisning.
3. Trykk og hold knappen i 1 sekund.
4. Trykk på knappen for å velge mellom 12-timers (AM/PM) eller 24-timer klokke.
5. Trykk og hold knappen eller OK-knappen for å bekrefte valget.
6. Trykk på knappen for å endre timer (timer blinker).
7. Trykk og hold knappen eller OK-knappen for å bekrefte timevalget

8. Trykk på knappen for å skifte til minutter (minutter blinker).
9. Trykk og hold knappen for å bekrefte minuttvalget.

### Sett lysstyrke

Lysstyrken på LCD displayet kan justeres.

Bruk MENU-knappen, velg **BRIGHTNESS** og hold MENU-knappen inne for å endre lysstyrkeinnstillingen.

Bruk MENU-knappen, juster lysstyrken og trykk og hold MENU-knappen for å bekrefte valget.

### Velge språk

Visningsspråket for målerne kan endres.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

### Hastighetsbegrensningsmodus

Hastighetsbegrensningsmodus lar føreren innstille ønsket maksimumshastighet.

Dette er praktisk ved kjøring i soner med hastighetsbegrensning.

Føreren må holde gassen inne for å opprettholde farten forover.

Når maksimumshastighet er innstilt, kan føreren variere hastigheten fra stans opp til den innstilte hastigheten ved bruk av gassen.

Den innstilte hastigheten kan overstyrtes hvis gasspedalen trås helt inn, på det tidspunktet vil hastighetsbegrenseren bli midlertid deaktivert (symbol vil blinke) helt til kjøretøyets hastighet er under eller lik hastighetsbegrenserens innstilte punkt.

Når du kjører i konstant hastighet, bør du opprettholde oppmerksomhetsnivået og ha god oversikt over situasjonen.

Sakke farten handler om å slippe opp gassen.

### Aktivere hastighetsbegrensningsmodus

1. Trykk på instrumentbryteren for å gå til INNSTILLINGER-menyen.
2. Velg HASTIGHETSBEGRENSNING, så får du valget mellom:

Valg av enhet	Informasjon vist
Metrisk (km/t)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- -- (Ubegrenset)</li> <li>- Fra 30 km/t til 100 km/t i trinn på 10 km/t.</li> </ul>
Britisk/amerikansk (MPH)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- -- (Ubegrenset)</li> <li>- Fra 20 MPH til 65 MPH i trinn på 5 MPH.</li> </ul>

Indikatoren  for hastighetsbegrenseren tennes.



1. Indikator for fartssperre
3. Hold menyknappen for å bekrefte valgt hastighetsbegrensning.

Aktivere fartskontrollmodus begrenser bare den tilgjengelige maksimumshastigheten når du trykker på gassen.

Gassen må holdes inne for å opprettholde hastigheten forover.

Hastigheten kan varieres fra tomgangshastighet opp til den innstilte hastigheten så snart fartskontrollfunksjonen er aktivert.

### **Deaktivere fartskontrollmodus**

1. For å deaktivere fartskontrollmodus, i INNSTILLINGER, velg SPEED LIM og velg – (ubegrenset) grense.

### ***Antispinnsystem (TCS)***

Trykk på MENU-knappen på tastaturet for å gå til menyen INNSTILLINGER.

For å veksle mellom TCS ON og OFF, hold MENY-knappen.

TCS vil fortsatt være av selv etter at motoren slås av. For å reaktivere TCS, må du gå inn i menyen INNSTILLINGER.

# KJØREHJELPTEKNOLOGIER

Disse systemene styrer effektivt bremsing og trekraft.

Under visse forhold kan sjåføren føle de tiltakene som systemene har tatt i form av vibrasjoner eller vibrasjon i styret eller bremsepedalen, noe som er vanlig.

## ABS (antiblokkeringsystem)

Dette systemet forhindrer hjulene i å låse under bremsing, noe som forbedrer kjøretøyets stabilitet og kontakten til dekkene på bakken.

**Begrensninger:** Lav dekkadhesjon mot underlaget begrenser bremseveien. Selv med ABS vil bremsavstanden være lengre under forholdene med lav vedheft.

## BTC (bremsekraftkontroll)

Når det registreres at et hjul foran eller bak glir, vil BTC automatisk overføre dreiemomentet til det hjulet som har best grep.

## DTC (Drag momentstyring)

Under nedbremsing forhindrer dette systemet hjulene i å gli på grunn av motorbremsing ved å be om et lett og begrenset motordreiemoment. I 4WD-modus vil DTC være mer merkbart og eliminere det meste av motorbremsingen. Dette sørger for at ABS-systemet fungerer som det skal.

### ⚠ ADVARSEL

Modifisering av enheten, som for eksempel å sette på en annen dekkmodell og/eller -dimensjon, kan føre til uønsket systemadferd, som for eksempel under- eller overreaksjon på det ovennevnte systemet.

## (HHC) Bakkestartkontroll

Når bremsepedalen trås inn for å holde kjøretøyet i ro, vil HHC automatisk

registrere hvis kjøretøyet står i skråning og opprettholde bremsetrykket for å sikre at kjøretøyet ikke ruller nedover når foten flyttes fra bremsepedalen til gasspedalen.

## HDC (Hill Descent Control)

HCD kontrollerer kjøretøyets hastighet ved kjøring i skråninger ved å aktiveres og justere bremsetrykket for å holde den hastigheten som er innstilt av føreren. Føreren kan endre innstilt hastighet ved å trå på gass- eller bremsepedalen.

HCD kan aktiveres og deaktiveres ved å trykke på HDC-knappen.

Se under *driftsmoduser* hvis du vil ha mer detaljerte instruksjoner.

# DRIVSTOFF

## Krav til drivstoff

### MERKNAD

**Bruk beständig ny bensin.** Bensin oksiderer, resultatet er redusert oktan, flyktige forbindelser og produksjon av oljerester og avsetninger som kan skade drivstoffsystemet.

Blanding av alkohol i drivstoffet varierer med land og region. Kjøretøyet er konstruert for å brukes med det anbefalte drivstoffet, men være oppmerksom på følgende:

- Bruk av drivstoff som inneholder mer alkohol en prosenttallet angitt av statlige forskrifter anbefales ikke og kan føre til følgende problemer i drivstoffsystemets komponenter:
  - Vanskeligheter med start og kjøring.
  - Ferringelse av gummi- eller plastdeler.
  - Korrosjon av metalldeler.
  - Skade på innvendige deler i motoren.
- Kontroller ofte om det har oppstått drivstofflekkasjer eller andre uvanlige tilstander i drivstoffsystemet hvis du mistenker at alkoholen i bensinen overskridet gjeldende offentlige forskrifter.
- Alkoholholdig drivstoff tiltrekker seg og holder på fuktighet som kan føre til drivstoff-fasesepasjon som kan føre til ytelsesproblemer eller skader på motoren.

### Anbefalt drivstoff

Bensinen må ha følgende minste oktantall:

HD10-motorer

Bruk vanlig blyfri bensin med oktantall 91 AKI (R+M)/2 eller oktantall 95 RON

Alle andre motorer

Blyfri bensin med oktantall 87 AKI (R+M)/2 eller oktantall 92 RON

Bruk blyfri bensin som inneholder MAKSIMALT 10 % etanol.

E10

### MERKNAD

Eksperimenter aldri med andre drivstoffer. Skader på motoren eller drivstoffsystemet kan oppstå hvis det brukes utilstrekkelig drivstoff.

### MERKNAD

**IKKE bruk drivstoff fra pumper som er merket E85.**

Bruk av drivstoff som er merket E15 er forbudt av USA's miljømyndigheter.

## Fylling av drivstoff

### ⚠ ADVARSEL

- Drivstoff er brennbart og eksplosivt under visse forhold.
- Bruk aldri en åpen flamme til å kontrollere drivstoffnivået.
- Du må aldri røyke eller tillate flammer eller gnister i nærheten.
- Sørg alltid for å arbeide på et godt ventilert område.
- Kjøretøyet må stå på et vannrett underlag når parkeringsbremsen justeres.

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Stopp motoren.

**⚠ ADVARSEL**

**Stopp bestandig motoren før du fyller drivstoff.**

**MERKNAD**

**Tørk bestandig bort driftstoffsøl på kjøretøyet.**

3. Både fører og passasjer må være ute av kjøretøyet.

**⚠ ADVARSEL**

**Ikke la være noen være i kjøretøyet mens du fyller drivstoff. Hvis det oppstår brann eller en eksplosjon mens drivstoff fylles, kunne det være at eventuelle personer som sitter på kjøretøyet ikke klarer å komme seg raskt nok unna.**

4. Ta lokket til drivstofftanken sakte av ved å dreie det mot klokken.

**⚠ ADVARSEL**

**Hvis du legger merke til forskjell i trykket (du hører en plystrelyd når du løsner tanklokket), få kjøretøyet kontrollert og/eller reparert før det brukes videre.**

5. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
6. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke sører.
7. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen. **Ikke fyll for mye.**

**⚠ ADVARSEL**

**Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer kjøretøyet på et varmt sted. Når temperaturen øker, utvides drivstoffet og kan flomme over.**

8. Stram drivstofftanken helt med klokken til du hører en klikkelyd.

# INNKJØRINGSPERIODE

## Kjøring under innkjøringsperioden

Det kreves en innkjøringsperiode på 10 brukstimer eller 300 km (200 mi) for kjøretøyet.

### **Motor**

Under innkjøringsperioden:

- Unngå å bruke full gass.
- Unngå å trykke ned gasspedalen mer enn 3/4 av totalt utslag.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå langvarig høy hastighet.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

### **Bremser**

#### **ADVARSEL**

Nye bremser vil ikke fungere med maksimal effekt før de er innkjørt. Bremseytelsen kan være redusert, så vær ekstra oppmerksom.

### **Belte**

En ny variatorreim krever en innkjøringsperiode på 50 km (30 miles).

Under innkjøringsperioden:

- Unngå kraftig akselerasjon og nedbremsing.
- Unngå å trekke last.
- Unngå vedvarende høy fart.

# GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

## Starte motoren

Trykk på bremsepedalen.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren og slå den på PÅ-posisjonen.

### MERK:

Hvis girspaken ikke settes i «PARK» (P) eller (N) «NØYTRAL», må bremsepedalen trykkes inn for å starte motoren.

Vri nøkkelen til startposisjonen og hold den nede til motoren starter.

### MERK:

Ikke trykk på gasspedalen. Hvis gasspedalen trykkes inn mer enn 50%, kan ikke motoren startes.

Frigjør motorens startposisjon umiddelbart etter at motoren har startet.

### MERKNAD

**Hvis motoren ikke starter etter et par sekunder, skal du ikke holde startposisjonen inne i mer enn 10 sekunder. Se Feilsøking.**

## Bruke girspaken

Trekk til bremsene, og velg den ønskede girspakstillingen.

Slipp bremsene.

### MERKNAD

**Stopp alltid kjøretøyet helt og sett på bremsene før du skifter gir. Det kan oppstå skade på girkassen.**

## Valg av riktig område (Lav eller Høy)

Det er viktig å begrense situasjoner som er kjent for å få drivreimen til å slure kraftig. Hovedgrunnen til at drivreimen vil slure er hvis girkassen er i høy gir når den burde være i lavt gir.

Vær oppmerksom på følgende:

### Lavt område

Lavt gir skal brukes ved:

- Kjøretøyet trekker
- Skyving
- Sleping av last
- Bruksområder for 4x4-drift
- Gjørmehull
- Vannhull
- Krysse hindringer
- Klive opp på tilhenger
- Bakkeklatring

Det anbefales også å bruke lavgir hvis det i lange perioder kjøres i hastigheter under 24 km/t (15 MPH).

Se *Innkjøringsperiode* for informasjon om innkjøring av drivreimen.

### Høyt område

Høy er standard kjøreområde.

### *Elektronisk drivreimbesknyttelse (hvis tilgjengelig og aktivert på din modell)*

På noen kjøretøy er den elektroniske drivreimbesknyttelsen aktivert.

Finn ut om tilgjengelighet og mulig aktivering hos din autoriserte Can-Am Off-Road-forhandler.

Denne funksjonen aktiveres når du kjører i for lav hastighet for **høyt område**, som i følgende situasjoner:

- Kjøretøyet trekker
- Skyving
- Sleping av last
- Bruksområder for 4x4-drift
- Gjørmehull
- Vannhull
- Krysse hindringer
- Klive opp på tilhenger
- Bakkeklatring

I situasjonene over vil den elektroniske drivreimbesknyttelsen bidra til å beskytte CVT-drivreimen fra å bli skadet, ved at motormomentbegrensingen aktiveres. Måleren vil også vise meldingen LAVGIR, for å anmode føreren

om å stanse kjøretøyet og koble inn LAVGIR.

**Når den elektroniske drivreimbe-skytelsen er aktivert, SKAL du gå over til LAVGIR-området. Se Bruke girspaken.**

## Stoppe motoren og parkere kjøretøyet

### ⚠ ADVARSEL

**Unngå å parkere i bratte skråninger da kjøretøyet kan begynne å rulle.**

### ⚠ ADVARSEL

**Sett alltid girspaken i PARK når kjøretøyet står i ro eller er parkert, for å hindre at den begynner å rulle.**

### ⚠ ADVARSEL

**Unngå å parkere på steder der varme deler kan starte brann.**

Sett girspaken i parkering (P) når kjøretøyet er stanset eller parkert. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. I kraftige hellinger eller dersom kjøretøyet har last, må hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

Velg så flatt terreng som mulig når du skal parkere.

Slipp gasspedalen og bruk bremsene for å stoppe kjøretøyet helt.

Plasser girspaken i PARKERING (P).

Drei nøkkelen i tenningsbryteren til AV.

Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

## Tips for maksimering av drivreimens holdbarhet

Kjørestil og forhold har direkte innvirkning på drivreimens holdbarhet. CVT-systemet på kjøretøyet ditt er utformet slik at det optimert til å gi best mulig ytelse. CVT og drivreimen har fått mange tusen mil under holdbarhetstester. Likevel, for å maksimere drivreimens holdbarhet og unngå tidlig svikt, er det viktig at føreren forstår begrensningene til et reimdrevet CVT-system og tilpasser kjørestilen og hastigheten i henhold til dette.

Hvis du kjører under de forholdene som er oppført nedenfor, anbefaler BRP på det sterkeste at du ikke holder gassen helt åpen (WOT) i mer enn fem (5) minutter.

- Høye omgivelses temperaturer (over 30 °C (86 °F))
- Tung last: Passasjerer / tunge gjenstander
- Tungt slep: Myk sand / kjøring i motbakke / gjørme / bruk av sporingssett.

Etter et par minutter på WOT må du slippe gasspedalen litt og la CVT avkjøles.

Du finner flere tips om hvordan du får maksimal drivreimvarighet i *Velge riktig område (Lav eller Høy)</i>*

# SPECIELLE PROSEDYRER

## MERK:

Komponentfeil som følger av disse hendelsene, dekkes ikke av garantien.

## Rå motor

Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne modusen for rå motor aktiveres for å hindre innsprøyting av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Gjør følgende:

1. Plasser girspaken i parkeringsposisjon.
2. Drei tenningsnøkkelen til PÅ.
3. Trykk helt inn og HOLD gasspedalen.
4. Drei tenningsnøkkelen til START--stillingen og hold den i denne stillingen i 10 sekunder.
5. Slipp tenningsnøkkelen.
6. Slipp gasspedalen helt.
7. Drei tenningsnøkkelen til START--stillingen igjen for å kunne starte.

Hvis dette ikke fungerer:

1. Ta ut tennpluggene. Se *Tennplugger* i delen *Vedlikeholdsprosedyrer*.
2. Kvern motoren flere ganger.
3. Installer nye tennplugger hvis mulig, eller rengjør og tørk tennpluggene.

Hvis motoren ikke starter, kontaktes en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.

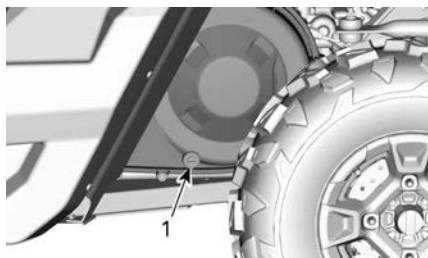
Se inkluderte *US EPA utslippsrelatert garanti* i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

## Tiltak hvis du har mistanke om at det har kommet vann i CVT-enheten

Hvis det er vann i CVT-enheten, akseleter motoren, men kjøretøyet vil ikke bevege seg.

### MERKNAD

Stopp motoren, og tapp av vannet for å unngå at CVT-enheten skades.



**TYPEBILDE - PÅ VENSTRESIDEN AV KJØRETØYET UNDER OPPBEVARINGSBOKSEN**

### 1. CVT-avløp

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller person etter eget valg for å kontrollere og rengjøre CVT-systemet.

## Tiltak hvis batteriet tappes for strøm

Kjøretøyet kan startes ved å koble den RØDE (+) kabelen til batteriets positive pol og den SVARTE (-) kabelen til kjøretøyets karosseri.

### MERKNAD

Ikke koble elektriske kilder til rattstammen eller komponenter som er i kontakt med DPS.

## Tiltak hvis kjøretøyet velter

Brå manøvere, skarpe svinger, kjøring sideveis i bratt terreng eller uhell kan føre til at kjøretøyet velter.

Skulle kjøretøyet velte, er det nødvendig å få det transportert til en autorisert Can-Am Off-road-forhandler for inspeksjon snarest mulig. **DU MÅ ALDRI STARTE MOTOREN!**

Ting som skal sjekkes, inkludert, men ikke begrenset til:

- Alle væskenvivåer
- Sikkerhetsbeltene inkludert strammere, spenner og skyvetapper
- Buret og festepunktene
- Styresystem
- Opphenget og festepunktene.

## **Tiltak hvis kjøretøyet kommer under vann**

Hvis kjøretøyet har vært under vann, må den transportereres til en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler så snart som mulig.

### **MERKNAD**

**Ikke start motoren hvis kjøretøyet har vært under vann, da det kan føre til alvorlige materielle skader hvis riktig startprosedyre ikke følges.**

# JUSTER KJØRETØYET DITT

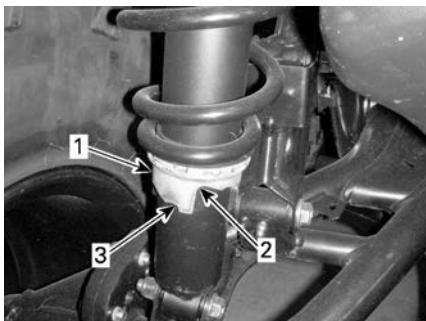
## Justere fjæringen

Belastningen og justering av fjæringen kan ha betydning for kjørekomforten og håndteringen av kjøretøyet.

Valg av fjæringsinnstillingene varierer med føreren's vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terengforholdene.

### MERK:

Fabrikkinnstillingene passer nesten alle forhold. Ta i betraktning at økt bakkeklaring kan påvirke håndteringen av kjøretøyet.



TYPISK

1. Justeringskam
2. Mykere justering
3. Stivere justering

### Fabrikkinnstillingen for forspenning av fjæring foran

Modell	Fabrikkinnstilling
Alle	Kamposisjon 1 (myk)

### Fabrikkinnstillingen for forspenning av fjæring bak

Modell	Fabrikkinnstilling
Alle	Kamposisjon 1 (myk)

## Forhåndsjusterering av fjær

### ! ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskammer for støtdempere på opphenget foran og bak må alltid settes til samme posisjon.

Ikke juster bare én støtdemper. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringssegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

Forkort fjærene for å få en stivere kjøring og tøffere forhold.

Forleng fjærene for å få en mykere kjøring og jevne forhold.

# TRANSPORT AV KJØRETØYET

Når du kontakter en tau- eller transportjeneste, pass på å spørre om de har en flatvogn, lasterampe eller hydraulisk rampe for å løfte kjøretøyet på en trygg måte, og festestropper. Kontroller at kjøretøyet fraktes på riktig måte som spesifisert i denne seksjonen.

## MERKNAD

**Ikke slep dette kjøretøyet — sleping kan gi alvorlige skader på drivsystemet.**

## MERKNAD

**Ikke bruk kjetting til å feste kjøretøyet — den kan skade overflatefinishen eller plastkomponentene.**

## ⚠ ADVARSEL

**Slik unngår du alvorlig personska-  
de eller dødsfall, eller skade på  
viktige komponenter.**

- Du må aldri bruke vinsjkabelen/-repet til å holde fast et kjøretøy under trekk av tilhenger.
- Du må aldri kjøre med vinsjkabelen/-repet festet til en last eller annet kjøretøy.
- Vinsjen skal bare brukes til å hjelpe et kjøretøy som sitter fast (snø, søle osv.).
- Du må alltid sjekke vinsjproducentens instrukser før du trekker last.

## ⚠ ADVARSEL

**Sørg for at det ikke finnes løse objekter inne i kjøretøyet under transport.**

## ⚠ ADVARSEL

**Transport alltid kjøretøyet vendt fremover for å unngå å skade vin-  
druten eller andre komponenter.  
Deler kan løsne under transport.**

## ⚠ ADVARSEL

**Før du prøver å montere kjøretøy på en plattform eller tilhenger, må du sørge for at du respekterer følgende sikkerhetstiltak.**

## Sikkerhetsforholdsregler

Transportutstyr	Transportutstyret (plattform eller tilhenger eller flatt-bed) må være av passende dimensjoner og kapasitet til å sikre og støtte kjøretøyet på en sikker måte.
Transportkjøretøy	Ikke overstig kjøretøyets kapasitet og spesifikasjoner. Kontroller at tilhengeren eller plattformen er ordentlig festet til kjøretøyets hengerfeste.
Sikt	Forsikre deg om at du har god sikt under hele manøvreren.
Terreng	Kjøretøyet og tilhengeren må stå på en jevn overflate. Bruk hjulkiler på tilhenger og kjøretøy for å unngå bevegelse.
Ramper	Bruk ramper med riktig klassifisering og sikre ramper til tilhenger eller plattform. Unnå bratte ramper.
Tilskuere	Sørg alltid for at tilskuere ikke er nær kjøretøyet eller transportutstyret mens det klatter opp.

## Bruke kjøretøyets egen kraft til å klatre opp på transportutstyr

Når kjøretøyet kan klatre opp for egen kraft, fortsett som følger;

1. Bruk verneutstyr.
2. Fest sikkerhetsbeltet.
3. Bruk kun lavt gir (hvis utstyrt).
4. Hvis kjøretøyet har 4-hjulsdrift, brukes det.
5. Forbli sittende hele tiden ved kjøring.
6. Sørg for riktig justering på skinner eller plattform.
7. Start fra tilstrekkelig avstand fra tilhengeren for å justere kjøretøyet i en rett linje med rampene. Forsøk aldri å sveine mens du kommer nærmere rampen. Bakhjulene er kanskje ikke på linje når du kommer til rampen, og kjøretøyet kan falle av.
8. Kjør forsiktig forhjulene opp på rampen for å bekrefte innretningen.
9. Kjør kjøretøyet tilbake, verifiser at ramper fortsatt er sikre, og fortsett deretter med riktig hastighet.
10. Kjør kjøretøyet forsiktig opp på plattform eller tilhenger. Bruk tilstrekkelig hastighet til å klatre uten å spinne eller brått akselerere. Unngå akselerasjon mens du er på rampene for å hindre bevegelse av rampene.
11. Hvis tilhengeren peker nedover mot front, kan du bare la kjøretøyet rulle inn uten akselerasjon.
12. Når kjøretøyet er kjørt opp, sett skiftespaken til Park. Aktiver bremselåsmekanismen (hvis utstyrt).

**Når kjøretøyet ikke kan bevege seg for egen kraft, eller i tilfelle overskyting er en risiko, eller hvis en farlig tilstand forhindrer oppkjøring for egen kraft, fortsett med en vinsj;**

## Bruke en vinsj for å trekke kjøretøy opp på transportutstyr

Når kjøretøyet ikke kan klatre opp for egen kraft, fortsett som følger;

### ⚠ ADVARSEL

Få hjelp av en assistent. En person bør være på kjøretøyet for å få tilgang til styring, bremser og vinsjbryter, mens den andre personen styrer miljøet og sikkerheten til manøveren.

### ⚠ ADVARSEL

Forsikre deg om at vinsjkroken kan festes sikkert til et riktig forankringspunkt. Bruk riktig rigging.

### MERK:

Hvis kjøretøyet kan startes trygt, la motoren gå på tomgang under vinjing for å unngå at batteriet tømmes.

1. Sett girspaken til FRI (N).
2. Hvis kjøretøyet er utstyrt med vinsj, bruker du denne til å trekke den opp på plattformen.
3. Hvis kjøretøyet ikke er utstyrt med vinsj, gjør du følgende:
  1. Fest stroppen for å senke fremre støtfangerfeste.
  2. Fest stroppen til vinsjkabelen på kjøretøyet som sleper.
  3. Trekk kjøretøyet opp på flatvognhengeren med vinsjen.
  4. Sette girspaken i Park. Aktiver bremselåsmekanismen (hvis utstyrt).

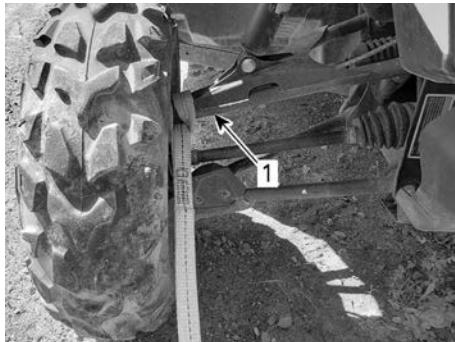
## Sikre kjøretøyet for transport

### ⚠ ADVARSEL

Bruk aldri vinsjen for å sikre kjøretøyet under transport.

1. Fjern nøkkelen fra kjøretøyet.

2. Bak sikrer du kjøretøyet på begge sider med en stropp rundt den sentrale opphengsarmen så nær hjulet som mulig.
3. Foran sikrer du kjøretøyet på begge sider med en stropp rundt den øvre opphengsarmen så nær hjulet som mulig og vekk fra bremserøret.



1. Øvre opphengsarm foran

### **⚠ ADVARSEL**

Siktet vil bli sterkt redusert når du rygger ned av traileren. Få hjelp av en assistent for å sikre riktig innstilling og trygt miljø.

### **⚠ ADVARSEL**

Sørg for at bremseslangen ikke er i nærheten av stroppen.  
En bremseslange i klem kan redusere bremseytelsen til kjøretøyet.

4. Fest bakhjulene med dekkstroppene.
5. Fest låsestrøppen på det bakre opphenget godt til på begge sider av bakenden av tilhengeren med sperrehaker.
6. Kontroller at både for- og bakhjul er godt festet til hengeren.

## Hvordan få kjøretøy av tilhenger

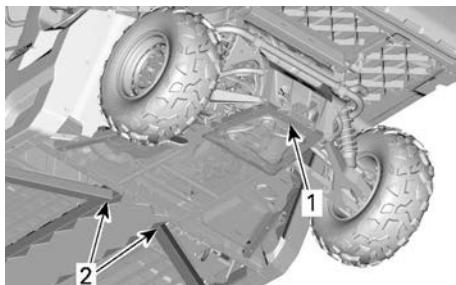
### **⚠ ADVARSEL**

Kjøretøyet kan ha flyttet på seg under transport. Kontroller at kjøretøyet er riktig innstilt med rampeene før du fortsetter.

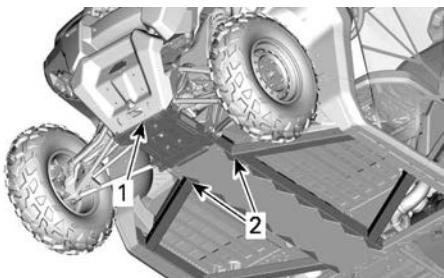
# LØFTE OG STØTTE OPP KJØRETØYET

## Fronten på kjøretøyet

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag som ikke er glatt.
2. Pass på at girspaken står i PARKERING (P).
3. Monter en hydraulisk jekk under beskyttelsesplaten foran.
4. Løft forsiden av kjøretøyet og plasser et jekkstativ på hver side under rammedelen.



1. Løfteposisjon under beskyttelsesplaten
2. Rammedel for å plassere jekker under
6. Senk ned den hydrauliske jekken, og forsikre deg om at kjøretøyet støttes sikkert på begge jekkstativene.



1. Foran på kjøretøyet
2. Rammedel
5. Senk ned den hydrauliske jekken, og forsikre deg om at kjøretøyet støttes sikkert på begge jekkstativene.

## Bak på kjøretøyet

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag som ikke er glatt.
2. Aktiver modus for firehjulsdrift.
3. Pass på at girspaken står i PARKERING (P).
4. Monter en hydraulisk jekk under beskyttelsesplaten.
5. Løft bakre del av kjøretøyet og plasser et jekkstativ på hver side under rammedelen foran bakhjulet.

# **VEDLIKEHOLD**

# VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er svært viktig for å opprettholde kjøretøyets trygge driftstilstand. Service på kjøretøyet må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen. **Vedlikeholdsplanen fri-tar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.**

Det er god praksis og anbefales sterkt at man kontrollerer feilkoder som det første trinnet i vedlikeholdet.

## ADVARSEL

**Å ikke vedlikeholde kjøretøyet skikkelig i henhold til vedlikeholdsplan og prosedyrer kan gjøre det utrygt å bruke.**

## Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Vedlikehold av luftfilteret må justeres etter kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere ved kjøring på snø, tørr sand, smuss, grus eller lignende forhold hvor det er mye støv eller spredning av partikler.

Kjøring i gruppe under slike forhold øker ytterligere behovet for vedlikehold og utskifting av filter.

### MERK:

Tilbehørsfiltere og forfilter er tilgjengelig for slike forhold. Ta kontakt med en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler for mer informasjon.

## Bruk med hard belastning

Hvis kjøretøyet brukes under følgende forhold, henvises til avsnittet *Hard belastning* i vedlikeholdsplanen.

- Gjentatt sleping av last med mer enn 75 % av maksimal kapasitet.
  - Økning av arbeidslast ved bruk av drivsystemet påvirker levetiden for differensialene, girkasse/overføring og motorolje. Dette reduserer levetiden for interne komponenter hvis de ikke byttes oftere.
  - Kjøring i høy hastighet over lengre tid.

Kjøretøy i kommersiell bruk/arbeid og utleie må også bruke vedlikeholdsplanen *Krevende bruk*.

Mer enn gjennomsnittlig bruk krever hyppigere utskifting av væsker og slitekomponenter enn kjøring i terrenget, for rekreasjon eller tilfeldig bruk.

## **Ekstra kalde forhold**

En motor som ofte brukes i omgivelser med -25 °C (-13 °F) og kaldere, krever intensivering av service- og vedlikeholdsplanen.

Alle forbrenningsmotorer som brukes med så lave utetemperaturer, samler opp en økt mengde kondens ved alle oppstarter/oppvarminger.

Da motoren ikke når driftstemperaturer før det er gått lengre tid, begynner oljen å bli sterkt utblandet med vann og gassrester (mer vanninnhold).

Motoren må oppnå driftstemperatur for å kunne fordampe kondensen fra oljen.

Hvis den daglige bruken (arbeids- eller fritidskjøresykluser) ligner det som nevnes nedenfor, anbefaler BRP på det sterkeste å skifte olje minst en gang i måneden.

Parametere for intensivering av service- og vedlikeholdsplanen:

- Motoren når ikke korrekt driftstemperatur under normal daglig bruk.
- Flere starter og stopper uten at den når normal driftstemperatur
- Korte tomgangsperioder
- Kjøresykluser med lave turtall over kortere distanser uten at den når normal driftstemperatur.

#### **MERK:**

BRP anbefaler på det sterkeste montering av en blokkvarmer for å hjelpe til med å varme opp væskene, dette bidrar også til forlenget levetid for oljen.

### **Bruk i dyp gjørme / vann**

Uansett om kjøretøyet ditt er en X mr-modell eller ble brukt ved kjøring i gjørme / vann, krever denne brukstypen hyppigere vedlikehold og inspeksjoner for å sikre at smussen ikke har kommet inn i mekaniske komponenter.

Hvis du kjører ofte i dyp gjørme eller vann, henvises til avsnittet **Dyp gjørme / vann** i vedlikeholdsplanen.

Etter bruk må **Vedlikehold etter bruk i omgivelser med dyp gjørme / vann** gjennomføres.

#### **Vedlikehold etter bruk i omgivelser med dyp gjørme / vann**

- Skyll kjøretøyet og dets komponenter med ferskvann.
- Rengjør CVT-luftfiltrene.
- Drener CVT-rommet og rengjør hvis vann eller gjørme er tilstede.
- Kontroller og rengjør motorens luftfilter og dekselet til luftfilteret.
- Rengjør radiator.
- Kontroller visuelt om vann har eventuelt samlet seg opp i luftslangene (bensintank, girkasse, differensial foran og bakre driv). Hvis det finnes vann, bringes kjøretøyet til din nærmeste, autoriserte Can-Am-forhandler for inspeksjon og service av hovedkomponentene relatert til ventilene.
- Rengjør støtdemperne foran og bak for å unngå skade på forseglingen fra støv eller skitt.
- Rengjør drivakselmansjetter og mellomakselstag eller mansjetter.

### **Vedlikeholdsplan**

Pass på at skikkelig vedlikehold utføres ved anbefalte intervall som angitt i tabellene.

Intervallene i vedlikeholdsskjemaet er basert på 3 faktorer:

- Kalendertid
- Kjøretøytimer
- Kilometertelleravlesning.

Ta hensyn til det som kommer først for å fastslå vedlikeholdsterskelen.

Kjørevanene dine avgjør faktorene du skal følge. Eksempel:

- Noen som bruker kjøretøyet annenhver helg for kjøring i løyper med venner vil mest sannsynlig følge **kilometeravlesningen** for å fastslå vedlikeholdsintervallet.
- Noen som bruker kjøretøyet sjeldent i løpet av året eller bare ved noen få anledninger (jakt, camping) vil mest sannsynlig følge **kalendertiden** for å fastslå vedlikeholdsintervallet.
- Noen som bruker kjøretøyet daglig/ukentlig i lange perioder av gangen, som for eksempel ved landbruk/arbeid, vil mest sannsynlig følge **kjøretøytimer** for å fastslå vedlikeholdsintervallet.

**VIKTIG::** Følgende tabeller viser riktig vedlikeholdstiltak i de første 3 årene. For påfølgende år skal det samme mønsteret benyttes vekselvis.

### Oversikt over regelmessig vedlikehold

Kalenderår	Kjøretøytimer	Kilometerteller	Vanlig bruk
1	200	3000 km (1900 miles)	A
2	400	6000 km (3700 miles)	A og B
3	600	9000 km (5600 miles)	A

### Oversikt over vedlikehold for krevende bruk og søle/vann

Kalenderår	Kjøretøytimer	Kilometerteller	Krevende bruk og dyp søle/vann
0,5	100	1500 km (900 miles)	A+
1	200	3000 km (1900 miles)	A+ og A
1,5	300	4500 km (2800 miles)	A+
2	400	6000 km (3700 miles)	A+ og A og B
2,5	500	7500 km (4700 miles)	A+
3	600	9000 km (5600 miles)	A+ og A

<b>VANLIG BRUK</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
<b>A = Juster</b> <b>C = Rengjør</b> <b>I = Undersøk</b> <b>L = Smør</b> <b>R = Skift ut</b> <b>T = Ettertrekk</b>	Hvert år eller 200 timer eller 3 000 km (1 900 mi)	Hvert 2 år eller 400 timer eller 6 000 km (3 700 mi)
<b>Luft- og drivstofftilførsel</b>		
Motorluftfilter	I, C eller R	
Luftleveringskomponenter og -funksjon (luftboks, gasspeldhus, kanaler, klemmer)*	I, C	
Drivstoffkomponenter og funksjoner (drivstofflokk, drivstofftank, slanger, klemmer, lekkasjer)*	I	
Drivstoffpumpetrykk		I
<b>Karosseri, understell og tilbehør</b>		
Fester for hytte	T	
Sikkerhetsbeltestrammere, spenner og skyvetapper	I, C	
Vinsj	I, C	
Frontrutens hengselskruer (hvis utstyrt)	T	
Dørlåser, hengsler og nøkkelsylindre	L, T	
Sfærisk lager i hydraulikksylinder for elektrisk lasteplan (utstyrsvlhengig)	L	
<b>Motor og kjøling</b>		
Motorolje og -filter	R	
Ventilklaring (uansett kalendertid)	I, A (V-twin-motorer)	I, A (Énsylindrede motorer)
Tennplagger (uansett kalendertid)		R
Motorpakninger og -tetninger	I	
Motorkjølekomponenter (konsentrat, nivå, slangetilstand, klemmer, lekkasje)*	I, A	
Motorkjølevæske		R Hvert 5 år eller 12 000 km (7 500 mi)
Radiator	C	
<b>Eksos og utslipp</b>		
Eksoskomponenter (pakninger, piper, lyddempers tilstand, lekkasjer)*	I, C	
Pustefilter i drivstofftankens luftehull (modeller uten EVAP)	R	
Forfilter av patrontypen (CARB- og EVAP-modeller)		R
Gnistbeskyttelse på eksospotte	C	
Rusk rundt eksosrør og lyddemper	C	
<b>HVAC</b>		
Luftfilter	I, C	
Oppvarmings- og klimakomponenter og funksjon*	I, C	

VANLIG BRUK	A	B
<b>A = Juster</b> <b>C = Rengjør</b> <b>I = Undersøk</b> <b>L = Smør</b> <b>R = Skift ut</b> <b>T = Ettertrekk</b>	Hvert år eller 200 timer eller 3 000 km (1 900 mi)	Hvert 2 år eller 400 timer eller 6 000 km (3 700 mi)
Klimaanleggets kompressorreim		I
<b>Bremse</b>		
Bremsekomponenter og funksjon (væskenvå, bremseklosser, bremseskiver, kalipere, ledninger og hovedsylinder)	I, C, L, A	
<b>Bremsevæske</b>		R Hvert 2 år
<b>Drev</b>		
Girkasseolje		Skift ut etter de første 3 000 km (1 900 mi) og etter 6 000 km (3 700 mi) og deretter etter planen
Girkasseolje	I, A	R
Differensialolje foran	I, A	R
Kontroll av olje i bakre sluttdrev (ensylindret motor)	I	R
Olje i midtre og bakre differensial (6x6-modeller)	I, A	R
Dekk (slitasje, trykk)	I, A	
Hjulmutrer	T	
Felgskruer (hvis montert)	T	
Drevkomponenter og funksjon*	I	
<b>Betjeningsorganer</b>		
Betjening av girkassespak	I, A	
Gasspeldfunksjon	I	
<b>Continuously Variable Transmission (CVT)</b>		
CVT-komponenter og funksjon*	I, C, L	
Skyveplater i sekundærvariator (ensylindrede motorer)		R
<b>Elektrisk</b>		
Batterikoplinger og tilstand	I, C	
Moduler feilkoder og aktuelle programvareoppdateringer	I	
Betjening av kontrollbrytere og lys*	I	
Kjøretøyets hastighetsføler (VSS) (énsylindret motor)		C
<b>Styring</b>		
Styrekomponenter og funksjon*	I	
<b>Oppheng</b>		
Fjæringskomponenter og funksjon*	I, C, L, T	
Hylser for stabilisatorstag	I, L Anbefalt hver 1 000 km (620 mi)	

KREVENDE BRUK (inkludert kommersiell bruk/arbeid og utleie)	A+	A	B
A = Juster C = Rengjør I = Undersøk L = Smør R = Skift ut T = Ettertrekk	Hver 6 måned eller 100 timer eller 1 500 km (900 mi)	Hvert år eller 200 timer eller 3 000 km (1 900 mi)	Hvert 2 år eller 400 timer eller 6 000 km (3 700 mi)
<b>Luft- og drivstofftilførsel</b>			
Motorluftfilter	I, C	R	
Luftleveringskomponenter og -funksjon (luftboks, gasspjeldhus, kanaler, klemmer)*	I, C		
Drivstoffkomponenter og funksjoner (drivstofflokk, drivstofftank, slanger, klemmer, lekkasjer)*		I	
Drivstoffpumpetrykk			I
<b>Karosseri, understell og tilbehør</b>			
Fester for hytte		T	
Sikkerhetsbeltestrammere, spenner og skyvetapper		I, C	
Vinsj	I, C		
Frontrutens hengselskruer (hvis utstyrt)		T	
Dørlåser, hengsler og nøkkelsylinder		L, T	
Sfærisk lager i hydraulikksylinder for elektrisk lasteplan (hvis montert)		L	
<b>Motor og kjøling</b>			
Motorolje og -filter	R		
Ventilklaring (uansett kalendertid)		I, A (V-twin-motorer)	I, A (Énsylinderde motorer)
Tennplagger (uansett kalendertid)			R
Motorpakninger og -tetninger		I	
Motorkjølekomponenter (konsentrat, nivå, slangetilstand, klemmer, lekkasje)*		I, A	I
Motorkjølevæske		R	Hvert 5 år eller 12 000 km (7 500 mi)
Radiator		C	
<b>Eksos og utslipp</b>			
Pustefilter i drivstofftankens luftehull (modeller uten EVAP)		R	
Forfilter av patrontypen (CARB- og EVAP-modeller)			R
Eksoskomponenter (pakning, rør, lyddempers tilstand, lekkasjer)*		I, C	
Gnistbeskyttelse på eksospotte	C		
Rusk rundt eksosrør og lyddemper	C		
<b>HVAC</b>			
Luftfilter	I, C		
Oppvarmings- og klimakomponenter og funksjon*		I, C	
Klimaanleggets kompressorreim			I
<b>Bremse</b>			
Bremsekomponenter og funksjon (væskennivå, bremseklosser, bremseskiver, kalipere, ledninger og hovedsylinger)	I, C, L, A		

KREVENDE BRUK (inkludert kommersiell bruk/arbeid og utleie)	A+	A	B
A = Juster C = Rengjør I = Undersøk L = Smør R = Skift ut T = Ettertrekk	Hver 6 måned eller 100 timer eller 1 500 km (900 mi)	Hvert år eller 200 timer eller 3 000 km (1 900 mi)	Hvert 2 år eller 400 timer eller 6 000 km (3 700 mi)
Bremsevæske		R	Hvert 2 år
Drev			
Girolje og -filter		Skift ut etter de første 1 500 km (900 mi) og etter 3 000 km (1 900 mi) og deretter etter planen	
Girolje og -filter	I, A	R	
Differensialolje foran	I, A	R	
Kontroll av olje i bakre sluttdrev (ensylindret motor)	I, A	R	
Olje i midtre og bakre differensial (6x6-modeller)	I, A	R	
Dekk (slitasje, trykk)	I, A		
Hjulmutrer	T		
Felgskruer (hvis montert)		T	
Drevkomponenter og funksjon*	I		
Betjeningsorganer			
Betjening av girkassespak		I, A	
Gasspjelfunksjon		I	
Continuously Variable Transmission (CVT)			
CVT-komponenter og funksjon*		I, C, L	
Skyveplater i sekundærvariator (ensylindret motor)		R	
Elektrisk			
Batterikoplinger og tilstand		I, C	
Moduler feilkoder og aktuelle programvareoppdateringer		I	
Betjening av kontrollbrytere og lys*		I	
Kjøretøyets hastighetsføler (VSS) (énsylindret motor)		C	
Styring			
Styrekomponenter og funksjon*	I		
Oppheng			
Fjæringskomponenter og funksjon*	I, C, L	T	
Hylser for stabilisatorstag	I, L Anbefalt hver 1 000 km (620 mi)		

\* Kontakt din lokale forhandler for en omfattende liste over vedlikeholdstiltak.

DYP SØLE/VANN	A+	A	B
<b>A = Juster C = Rengjør I = Undersøk L = Smør R = Skift ut T = Ettertrekk</b>	Hver 6 måned eller 100 timer eller 1 500 km (900 mi)	Hvert år eller 200 timer eller 3 000 km (1 900 mi)	Hvert 2 år eller 400 timer eller 6 000 km (3 700 mi)
<b>Luft- og drivstofftilførsel</b>			
Motorluftfilter	I, C	R	
Luftleveringskomponenter og -funksjon (luftboks, gasspjeldhus, kanaler, klemmer)*	I, C		
Drivstoffkomponenter og funksjoner (drivstofflokk, drivstofftank, slanger, klemmer, lekkasjer)*		I	
Drivstoffpumpetrykk			I
<b>Karosseri, understell og tilbehør</b>			
Fester for hytte		T	
Sikkerhetsbeltestrammere, spenner og skyvetapper		I, C	
Vinsj	I, C		
Frontrutens hengselskruer		T	
Dørlåser, hengsler og nøkkelsylinder		L, T	
Sfærisk lager i hydraulikksylinder for elektrisk lasteplan (utstyrsavhengig)		L	
<b>Motor og kjøling</b>			
Motorolje og -filter	I, A	R	
Ventilklaring (uansett kalendertid)		I, A (V-twin-motorer)	I, A (Énsylinderde motorer)
Tennplugger (uansett kalendertid)			R
Motorpakninger og -tetninger		I	
Motorkjølekomponenter (konsentrat, nivå, slangetilstand, klemmer, lekkasje)*		I, A	
Motorkjølevæske		R	Hvert 5 år eller 12 000 km (7 500 mi)
Radiator	C		
<b>Eksos og utslipp</b>			
Pustefilter i drivstofftankens luftehull (modeller uten EVAP)		R	
Forfilter av patrontypen (CARB- og EVAP-modeller)			R
Eksoskomponenter (pakning, rør, lyddempers tilstand, lekkasjer)*	I, C		
Gnistbeskyttelse på eksospotte	C		
Rusk rundt eksosrør og lyddemper	C		
<b>HVAC</b>			
Luftfilter	I, C		
Oppvarmings- og klimakomponenter og funksjon*		I, C	
Klimaanleggets kompressorreim	I		

DYP SØLE/VANN	A+	A	B
<b>A = Juster</b> <b>C = Rengjør</b> <b>I = Undersøk</b> <b>L = Smør</b> <b>R = Skift ut</b> <b>T = Ettertrekk</b>	Hver 6 måned eller 100 timer eller 1 500 km (900 mi)	Hvert år eller 200 timer eller 3 000 km (1 900 mi)	Hvert 2 år eller 400 timer eller 6 000 km (3 700 mi)
<b>Bremse</b>			
Bremsekomponenter og funksjon (væskennivå, bremseklosser, bremseskiver, kalipere, ledninger og hovedsylinder)	I, C, L, A		
<b>Bremsevæske</b>	<b>R</b> Hvert 2 år		
<b>Drev</b>			
Girolje og -filter	Skift ut etter de første 1 500 km (900 mi) og etter 3 000 km (1 900 mi) og deretter etter planen		
Girolje og -filter	I, A		R
Differensialolje foran	I, A		R
Kontroll av olje i bakre sluttdrev (ensylindret motor)	I, A		R
Olje i midtre og bakre differensial (6x6-modeller)	I, A		R
Dekk (slitasje, trykk)	I, A		
Hjulmutrer	T		
Felgskruer (hvis montert)		T	
Drevkomponenter og funksjon*	I		
<b>Betjeningsorganer</b>			
Betjening av girkassespak		I, A	
Gasspeldfunksjon	I		
Continuously Variable Transmission (CVT)			
CVT-komponenter og funksjon*		I, C, L	
Skyveplater i sekundærvariator (ensylindret motor)		R	
<b>Elektrisk</b>			
Batterikoplinger og tilstand		I, C	
Moduler feilkoder og aktuelle programvareoppdateringer		I	
Betjening av kontrollbrytere og lys*		I	
Kjøretøyets hastighetsføler (VSS) (énsylindret motor)		C	
<b>Styring</b>			
Styrekomponenter og funksjon*	I		
<b>Oppheng</b>			
Fjæringskomponenter og funksjon*	I, C, L	T	
Hylser for stabilisatorstag	I, L Anbefalt hver 1 000 km (620 mi)		

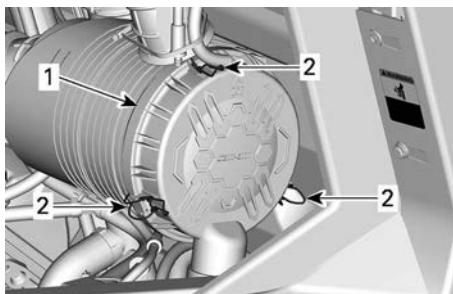
\* Kontakt din lokale forhandler for en omfattende liste over vedlikeholdstiltak.

# VEDLIKEHOLDPROSEODYRER

## Motorluftfilter

### MERKNAD

**Ikke endre luftinntakssystemet**  
Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.



1. Luftfilterdeksel

2. Låser

### Veileddning for bytte av motorluftfilter

Hypigheten av luftfilterinspeksjon og skifting bør justeres i henhold til kjøreforholdene, da dette er kritisk for å sikre best mulig motorytelse og -levetid.

Frekvensen for inspeksjon og utskifting av motorluftfilteret må økes under følgende vanskelige kjøreforhold:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på overflater dekket av tørr smuss
- kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.
- Kjøring i områder med høy koncentrasjon av frø eller dyrkede hamser.
- Kjøring under vanskelige snøforhold

### MERKNAD

**Når du kjører i områder med mye støv eller sand, må luftboksen rengjøres før hver tur.**

#### MERK:

Kjøring i gruppe, under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret.

### Fjerning av motorluftfilter

Vipp oppbevaringsboksen.

Åpne luftfilterdekselet og fjern luftfilteret.

Filteret sitter godt over utgangsrøret og det vil være litt motstand til å begynne med. Beveg forsiktig enden av filteret fram og tilbake for å bryte forseglingen, roter deretter mens du trekker rett ut. Unngå å dunke filteret mot huset.

### Rengjøring av motorluftfilter

1. Kontroller filteret for tegn på lekkasjer. En stripe med støv på den rene siden av filteret er et avslørende tegn. Skift ut filteret hvis du oppdager skader. Fjern luftlekkasjer før du installerer et nytt filter.
2. Rengjør motorluftfilteret ved å banke ut større støvmengder fra filtelementet. Det fjerner støv og smuss fra papirfilteret.

### MERKNAD

**Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirelementet. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold. Hvis motorluftfilteret er for skittent og ikke kan rengjøres skikkelig med den anbefalte prosedyren, må det byttes ut.**

3. Bruk en ren, fuktig klut for å tørke begge forseglingsoverflater og innsiden av utgangsrøret. Sørg for at forseglingsområdet på utgangsrøret er uskadet.

## 4. Kontroller at luftfilterhuset er rent.

### Rengjøring av andenebbventilen

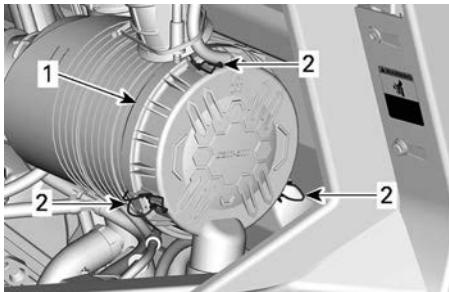
Kontroller visuelt og fysisk klem på andenebbventilen.

#### MERKNAD

**Sørg for at andenebbventilen er fleksibel og ikke omsnudd, skadet eller tilstoppet.**

### Montere motorluftfilter

1. Sett i filteret forsiktig.
2. Sett på plass filteret for hånd, og påse at det er satt helt inn i luftfilterhuset.
3. Påfør trykk for hånd på den ytre kanten av filteret, ikke den fleksible delen i midten.
4. Kontroller og rengjør pakningen i sporet på dekslet. Bytt hvis det finnes skade.
5. Sørg for at luftfilterdekslet er lukket og sitter godt fast.



1. Luftfilterdeksel
2. Låser
6. Monter tilgangsdøren til luftfilteret igjen og fest det ved å skru en kvart omdreining på skruen.

### CVT-luftfilter

#### Veiledning for bytte av CVT-luftfilter

Frekvensen for inspeksjon og utskifting av CVT-luftfilteret må justeres i henhold til kjøreforholdene da dette er

viktig for å sikre riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Under følgende alvorlige kjøreforhold må frekvensen for inspeksjon og utskifting økes:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på overflater dekket av tørr smuss
- kjøring på tørr grusveier eller lignende forhold.
- Kjøring under gjørmete forhold.
- Kjøring i områder med høy koncentrasjon av frø eller dyrkede hamser.
- Kjøring under vanskelige snøforhold

#### MERKNAD

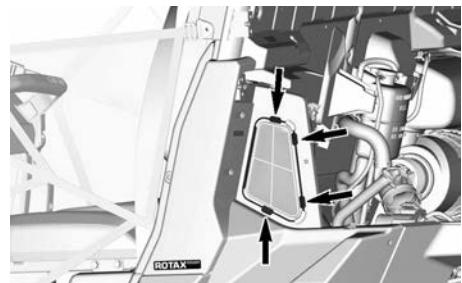
**Når du kjører i områder med mye støv eller sand, må luftboksen rengjøres før hver tur.**

#### MERK:

Kjøring i gruppe, under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret.

#### Fjerning av CVT-luftfilter

1. Vipp oppbevaringsboksen.
2. Trykk på filtertappene for å frigjøre den.



3. Fjern CVT-luftfilter.

#### Inspisere og rengjøre CVT-luftfilteret

1. Inspiser filteret, og bytt det ut hvis det er skadet.

- Rengjør filteret med en blanding av myk såpe og vann og skyll etterpå.
- Rist forsiktig av eventuelt resterende vann, og la filteret tørke i romtemperatur.
- Rengjør innsiden av CVT-luftinntaket med en støvsuger.

### **Montere CVT-luftfilteret**

- Monter CVT-luftfilteret tilbake.
- Senke og låse lasteboksen.

## **Motorolje**

### **Anbefalt motorolje**

Rotax®-motorer ble utviklet og godkjent med bruk av XPS™-olje.

BRP anbefaler at du alltid bruker XPS-olje eller tilsvarende.

Det kan hende at skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

### **1. XPS anbefalt motorolje**

Generelt formål	XPS 4T 5W40 syntetisk blandingsolje
Kald temperatur	XPS 4T 0W40 syntetisk olje
Varm temperatur	XPS 4T 10W50 syntetisk olje

Hvis den anbefalte XPS-motoroljen ikke er tilgjengelig:

- Bruk en 4-takts SAE motorolje som overholder eller overgår følgende smøremiddelspesifikasjoner.
- Kontroller alltid sertifiseringen på API-etiketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje som

overholder én av de angitte standardene.

- API-serviceklassifikasjon SJ, SL, SM eller SN

### **Motorer med mono-sylinder**

#### **Verifisering av motoroljenivå (mono-sylinder)**

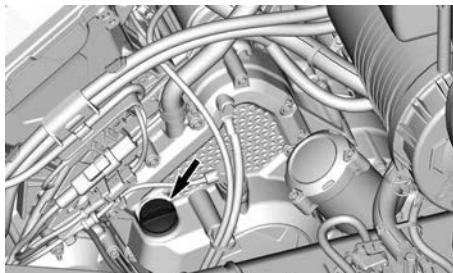
#### **MERKNAD**

Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

#### **MERKNAD**

**Kontroller oljenivået når motoren er varm.**

- Start og la motoren gå på tomgang i 60 sekunder.
- Stopp motoren.
- Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
- Rengjør rundt peilepinnen for å unngå at partikler faller ned i røret.



- Skru ut peilepinnen og tørk av den.
- Sett tilbake peilepinnen, og skru den helt inn.
- Ta ut pelestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



- MIN
- MAX

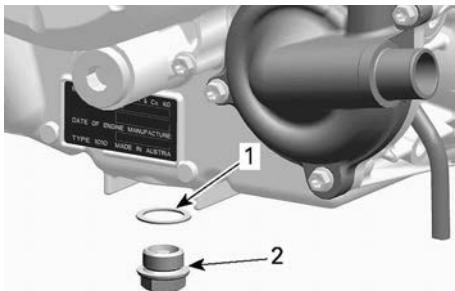
Sett inn igjen peilepinnen dersom nivået er mellom merkene.

Hvis nivået er under det nederste merket, etterfylles olje som følger:

- Plasser en trakt i hullet for pelestaven.
- Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.
- Fortsett etterfylling til nivået når det øverste merket.

### MERKNAD

**Ikke fyll for mye. Tørk av eventuelt oljesøl.**



1. Pakningsring (kast)
2. Tappeplugg
7. Tapp av all oljen fra veivhuset.
8. Rengjør rundt dreneringspluggen.
9. Sett på en NY tetningsring på dreneringspluggen.

### Skifte girkasseolje

### MERKNAD

**Motoroljen og oljefilteret må byttes samtidig.**

Oljebyte og bytte av oljefilter skal utføres med varm motor.

### ⚠ FORSIKTIG

**Motoroljen kan være svært varm. Vent til motoroljen er varm.**

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Rengjør peilepinneområdet.
3. Ta ut peilepinnen.
4. Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.
5. Rengjør området rundt dreneringspluggen.
6. Skru ut dreneringspluggen, og kast tetningsringen.

### MERKNAD

**Bruk aldri tetningsringer på nytt. Skift alltid ut med en ny.**

10. Sett på plass og trekk til dreneringspluggen med anbefalt tiltrekkingsmoment.

### Strammingsmoment

Tappeplugg	$30 \pm 2 \text{ Nm}$ ( $22 \pm 1 \text{ lbf-ft}$ )
------------	--

11. Skift oljefilteret. Se *Oljefilter*.
12. Etterfyll i motoren, se *Anbefalt motorolje*.

**MERK:** For oljekapasiteten til motoren, se *Tekniske spesifikasjoner*.

13. Start motoren, og la den gå på tomgang i 60 sekunder.
14. Stopp motoren.
15. Kontroller oljenivået med en gang, se *Verifisering av motoroljenivå*.
16. Fyll på hvis nødvendig.
17. Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og avtappingspluggen.
18. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

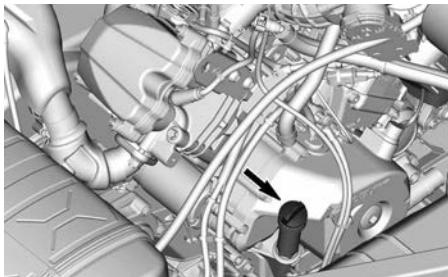
***Motorer med doble cylindere*****Kontroll av motoroljenivå (V-Twin)****MERKNAD**

Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

**MERKNAD**

Kontroller oljenivået når motoren er kald.

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Rengjør rundt peilepinnen for å unngå at partikler faller ned i røret.



3. Skru ut peilepinnen og tørk av den.
4. Sett tilbake peilepinnen, og skru den helt inn.
5. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. MIN
2. MAX

Sett inn igjen peilepinnen dersom nivået er mellom merkene.

Hvis nivået er under det nederste merket, etterfylles olje som følger:

- Plasser en trakt i hullet for peilestaven.
- Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

- Fortsett etterfylling til nivået når det øverste merket.

**MERKNAD**

**Ikke fyll for mye. Tørk av eventuelt oljesøl.**

**Skifte girkasseolje****MERKNAD**

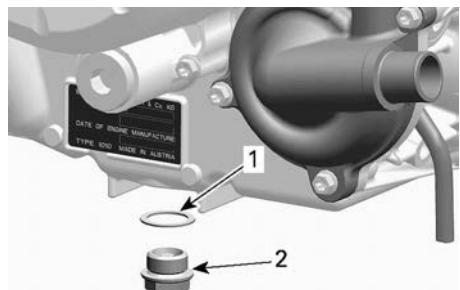
**Motoroljen og oljefilteret må byttes samtidig.**

Oljebytte og bytte av oljefilter skal utføres med varm motor.

**⚠ FORSIKTIG**

**Motoroljen kan være svært varm. Vent til motoroljen er varm.**

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Rengjør peilepinneområdet.
3. Ta ut peilepinnen.
4. Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen.
5. Rengjør området rundt dreneringspluggen.
6. Skru ut dreneringspluggen, og kast tettningsringen.



1. Pakningsring (kast)
2. Tappoplugg
7. Tapp av all oljen fra veivhuset.
8. Rengjør den magnetiske dreneringspluggen.

**MERK:** Hvis det finnes metallrester eller andre partikler på den, kan motoren skades innvendig.

- Sett på en NY tetringsring på dreneringspluggen.

### MERKNAD

**Bruk aldri tetringsringer på nytt.  
Skift alltid ut med en ny.**

- Sett på plass og trekk til dreneringspluggen med anbefalt tiltrekksmoment.

### Strammingsmoment

Tappeplugg	$30 \pm 2 \text{ Nm}$ $(22 \pm 1 \text{ lbf-ft})$
------------	--

- Skift oljefilteret. Se *Oljefilter*.
- Etterfyll i motoren, se *Anbefalt motorolje*.

**MERK:** For oljekapasiteten til motoren, se *Tekniske spesifikasjoner*.

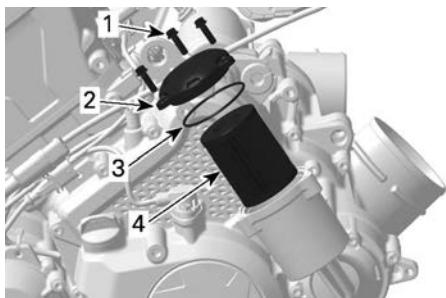
- Start motoren, og la den gå på tomgang i 60 sekunder.
- Stopp motoren.
- Kontroller oljenivået umiddelbart, se *Bekrefte oljenivået i motoren*.
- Fyll på etter behov.
- Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og tappepluggen.
- Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

## Oljefilter

### Motorer med mono-sylinder

#### Ta av oljefilteret

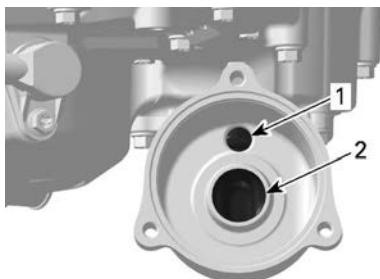
- Rengjør oljefilteret.
- Fjern oljefilterdekselet og O-ringene.



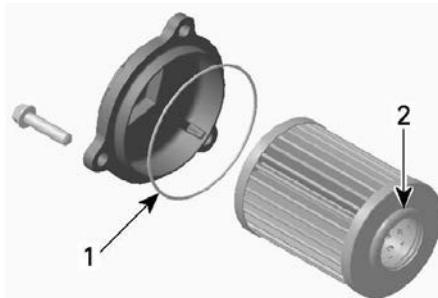
1. Oljefilterskrua
2. Oljefilterdeksel
3. O-ring
4. Oljefilter
3. Fjern og kast oljefilteret.

#### Montere oljefilteret

- Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.



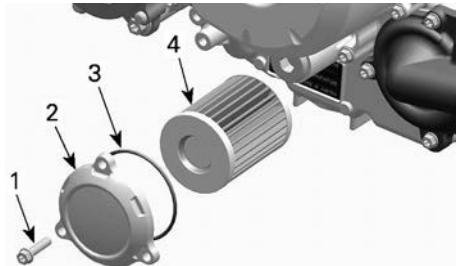
1. Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret
2. Utgangshull til oljeforsyningssystemet
2. Fukt en NY O-ring med motorolje og før den inn på oljefilterdekslet.
3. Monter det nye filteret i dekslet.
4. Påfør motorolje på tetringen på den åpne enden av oljefilteret.



1. Påfør litt olje
2. Påfør litt olje

### MERKNAD

Vær nøyne slik at du unngår at O-ringen kommer i klem når filteret og dekselet installeres.

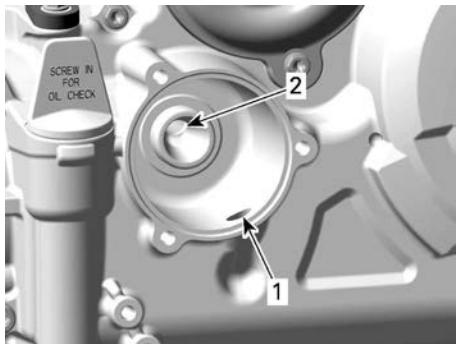


### TYPISK

1. Oljefilterskrua
2. Oljefilterdeksel
3. O-ring
4. Oljefilter

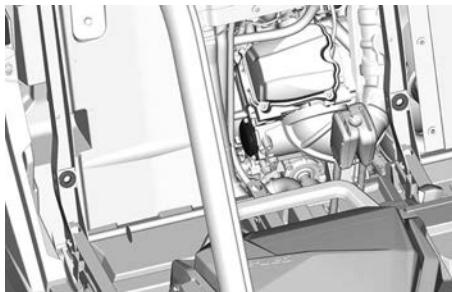
### Montere oljefilteret

1. Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.

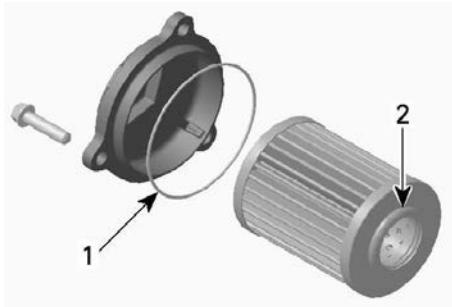


1. Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret
2. Utgangshull til oljeforsyningssystemet

2. Fukt en NY O-ring med motorolje og før den inn på oljefilterdekslet.
3. Monter det nye filteret i dekslet.
4. Påfør motorolje på tetningen på den åpne enden av oljefilteret.



3. Ta av oljefilterdekslet.
4. Fjern og kast oljefilteret.



1. Påfør litt olje
2. Påfør litt olje

### MERKNAD

Vær nøyne slik at du unngår at O-ringen kommer i klem når filte-ret og dekselet installeres.

5. Sett på dekslet på motoren.
6. Trekk til skruene på oljefilterdeks-let med anbefalt tiltrekkingsmoment.

### Strammingsmoment

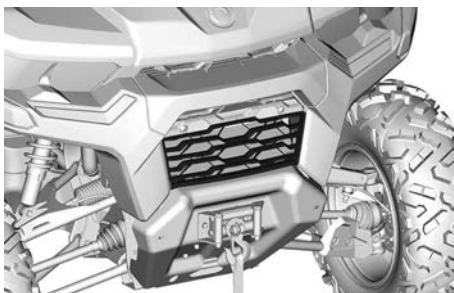
Skruer til oljefilterdek-selet	$10 \pm 1 \text{ Nm}$ ( $89 \pm 9 \text{ lbf-in}$ )
--------------------------------	--

7. Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

## Radiator

### Kontroll og rengjøring av radiatoren

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.



1. For å komme til radiatoren må du trekke i nedre del av frontgrillen og skyve den ned.
2. Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene.
3. Kontroller radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv og andre avsetninger som kan hindre radiatoren i å fungere riktig.

Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

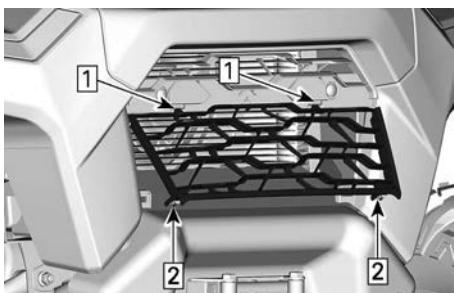
### ⚠ FORSIKTIG

Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

### MERKNAD

Vær forsiktig slik at radiatorribbe-ne ikke skades under rengjørin-gen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ved spyling må du alltid bruke vann med lavt trykk. Bruk aldri HØYTRYKKSVASK.

4. For å montere frontgrillen må du sette de øvre klaffene inn først og deretter skyve bunnen av grillen inn i fronten.



1. Sett inn øvre tapper
2. Trykk og lås de nedre klaffene i listen

## Kjølevæske

### Anbefalt motorkjølevæske

1. XPS Anbefalt kjølevæske

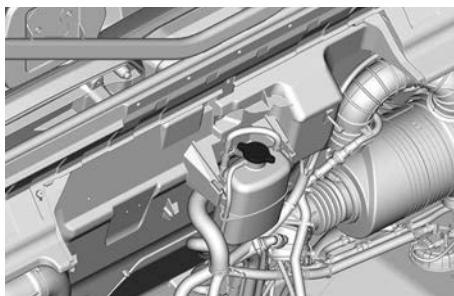
### XPS forhåndsblandet kjølevæske for lang levetid

Alternativ, eller hvis XPS-produkt ikke er tilgjengelig.

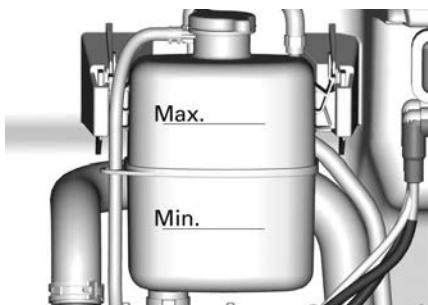
- Destillert vann og kjølevæskeoppløsning (50 % destillert vann, 50 % kjølevæske)

#### MERKNAD

**Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.**



4. Sørg for at kjølesystemet er fylt opp til Maks-linjen.



### Kontroll av motorens kjølevæskenivå

#### ⚠ ADVARSEL

**Kontroller nivået på kjølevæsken mens motoren er kald.**

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Åpne lasterom
3. Ta av trykklokket

#### ⚠ ADVARSEL

**For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.**

### Fylle på kjølevæske

1. Ta av kjølevæskebeholderens trykkdeksel.
2. Bruk en trakt for å unngå søl. Fyll kjølevæske på systemet etter behov. **Ikke fyll på for mye.**
3. Sett trykklokket godt tilbake på plass på kjøletanken.
4. Lukk lasterommet.

#### MERK:

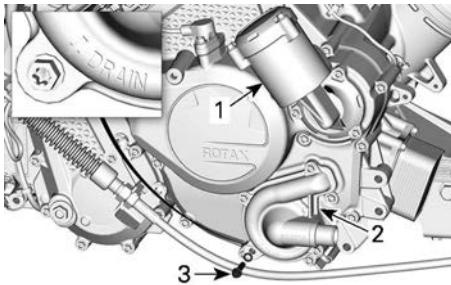
Et kjølesystem som ofte må etterfylles med kjølevæske, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer.

### Skifte kjølevæsken

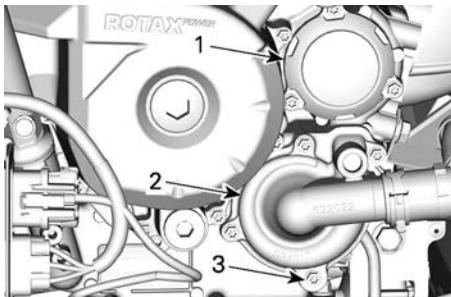
#### ⚠ ADVARSEL

**For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.**

1. Ta av trykklokket for kjølesystemet.
2. Skru ut dreneringspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.

**MOTOR MED MONO-SYLINDER**

1. Oljefilterhus
2. Vannpumpedeksel
3. Avtappingsplugg for kjølevæske

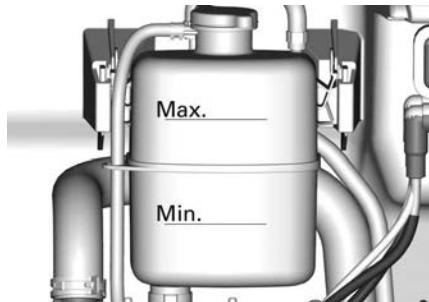
**V-TWIN-MOTOR**

1. Oljefilterdeksel
2. Vannpumpedeksel
3. Avtappingsplugg for kjølevæske
3. Koble fra den nedre radiatorslangen på vannpumpedekselet og tapp den resterende kjølevæsken i en egnet beholder.
4. Trekk til avtappingspluggen for kjølevæske i henhold til spesifikasjonen.

6. Fyll kjølesystemet med kjølevæske, se fremgangsmåten *Avlufting av kjølesystem*.

**Avlufting av kjølesystemet**

1. Ta av trykklokket.
2. Fyll kjølevæskesystemet til det er fullt opp til maks-merket på kjølevæskebeholderen.



3. Sett på trykklokket.
4. La motoren gå på tomgang med trykklokket **PÅ** til kjøleviften går rundt for andre gang.
5. Stopp motoren og la den avkjøles.

**ADVARSEL**

**For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket hvis motoren er varm.**

6. Når motoren er avkjølt, tar du av trykklokket og fyller på kjølevæske hvis det er nødvendig.
7. Sett på trykklokket.
8. Kontroller kjølevæsenivået etter neste kjøretur i henhold til denne prosedyren. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig. Se *Kontrollere kjølevæsenivå* i dette avsnittet.

**Strammingsmoment**

Avtappingsplugg for kjølevæske	$10 \pm 1 \text{ Nm}$ ( $89 \pm 9 \text{ lbf-in}$ )
--------------------------------	--

5. Sett på plass radiatorslangen.

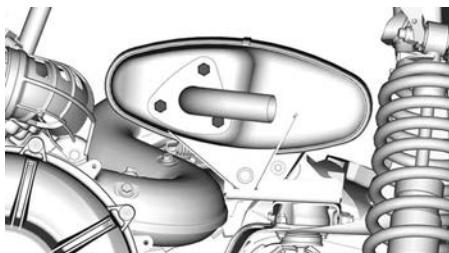
## Gnistbeskyttelse og eksospotte

**Kontroller og rengjør eksospottens gnistfangere**

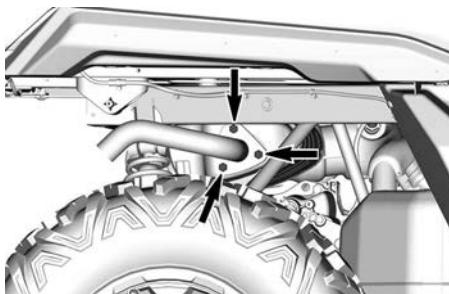
### **FORSIKTIG**

Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren har gått, da eksossystemet da er meget varmt.

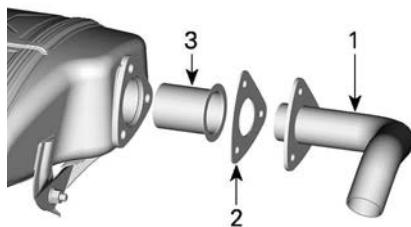
1. Ta av og kast festeskruene på utblåsingrøret.



MOTORKONFIGURASJON  
MONO-SYLINDER



KONFIGURASJON AV V-TWIN-MOTOR  
2. Ta av eksosutblåsingrøret, pakningen (kast) og gnistfangeren.



### TYPISK

1. Utblåsingrøret
  2. Pakning (kast)
  3. Gnistfanger
3. Bruk en børste for å fjerne karbonavsetninger fra gnistfangeren.

### MERKNAD

Bruk en myk metallbørste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnettet.

4. Inspiser nettingen i gnistfangeren og se etter skader. Skift ut hvis det er nødvendig.
5. Inspiser gnistfangerkammeret i lyddemperen. Rengjør hvis det er nødvendig.
6. Monter på plass gnistbeskyttelsen på eksospotten i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta imidlertid hensyn til følgende.

Stram til spesifikasjonen.

Strammingsmoment	
Festeskruer for utblåsingrøret	$32 \pm 2 \text{ Nm}$ ( $24 \pm 1 \text{ lbf-ft}$ )

## Girkasse

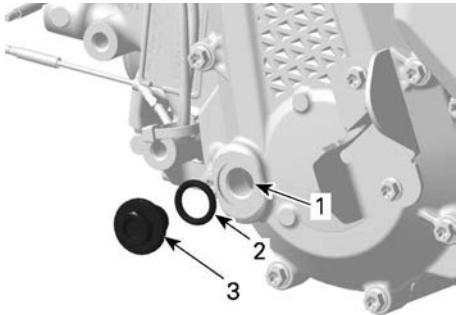
### Anbefalt girkasseolje

**XPS anbefalt girolje**

75W140 syntetisk girolje

**Alternativ, eller hvis ikke tilgjengelig**

75W 140 API GL-5 syntetisk girolje



#### MERK:

XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne girkassen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje. Hvis XPS syntetisk girolje ikke er tilgjengelig, bruker du følgende smøremiddel:

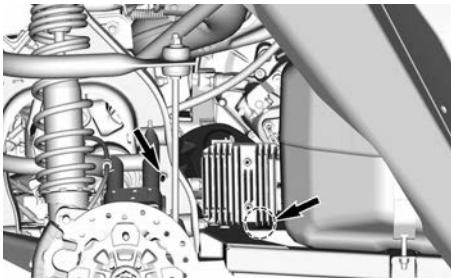
#### MERKNAD

**Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.**

### Motorer med mono-sylinder

#### Kontroll av giroljenivået (en-sylindret)

1. Gjennom høyre hjulbue bak, fjern støtten til spenningsregulatoren fra rammen og flytt den til side for å skape rom.



**PLASSERING AV FESTER FOR SPENNINGSREGULATORSTØTEN**

2. Ta ut oljenivåpluggen.

1. Oljenivåhull

2. O-ring

3. Oljenivåplugg

3. Sjekk giroljenivået.

Oljen skal være på nivå med nedre kant av oljenivåhullet.

#### MERKNAD

**Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.**

4. Sett inn oljenivåpluggen med O-ringen. Stram pluggen i henhold til spesifikasjonen.

#### Strammingsmoment

Oljenivåplugg	$5 \pm 0,6 \text{ Nm}$ ( $44 \pm 5 \text{ lbf-in}$ )
---------------	---

### Skifte girkasseolje

1. Start motoren og kjør kjøretøyet for å varme opp giroljen.

**MERK:** Det er ikke nok å la den gå på tomgang – giret må brukes.

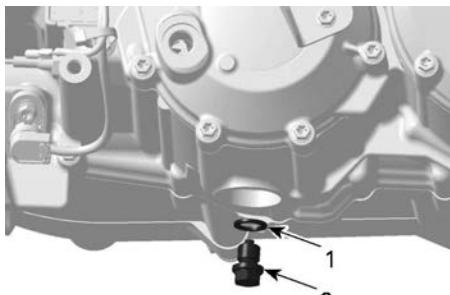
2. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
3. Plasser en oppsamlingsbeholder under avtappingspluggen på motoren.
4. Rengjør tappepluggområdet.
5. Fjern avtappingspluggen og tetningsskiven. Kast tetningsskiven.

**⚠ ADVARSEL**

**Giroljen kan være svært varm.**

- Fjern oljenivåpluggen og O-ringen.

**MERK:** Tapp oljen helt ut av girkassen.



- Tappeplugg
- Tetningsring
- Rengjør avtappingspluggen og legg merke til smuss på avtappingspluggen.

**MERK:** For mye smuss kan tyde på girkasseproblemer.

- Monter avtappingspluggen med en NY tetningsskive.

**Strammingsmoment**

Tappeplugg	$20 \pm 2 \text{ Nm}$ ( $15 \pm 1 \text{ lbf-ft}$ )
------------	--

- Fjern kjøretøyets hastighetsføler (VSS)



- Rengjør VSS med en ren klut.
- Monter VSS og stram skruen i henhold til spesifikasjon.

**Strammingsmoment**

VSS holdeskrue	$10 \pm 1 \text{ Nm}$ ( $89 \pm 9 \text{ lbf-in}$ )
----------------	--

- Fyll olje på girkassen via oljenivåhullet til oljen når bunnen av oljenivåhullet.

**Kapasitet**

0,5 l  
(0,53 qt (liq.,US))

- Sett på oljenivåpluggen med O-ring. Stram til spesifikasjonen.

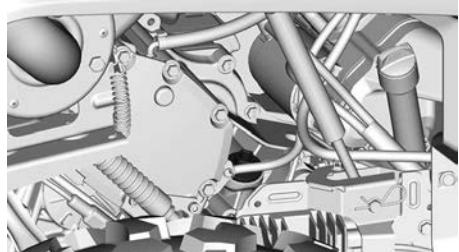
**Strammingsmoment**

Oljenivåplugg	$5 \pm 0,6 \text{ Nm}$ ( $44 \pm 5 \text{ lbf-in}$ )
---------------	---

- Tørk av eventuelt oljesøl.
- Avhend giroljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

**Motorer med doble cylindere****Kontroll av giroljenivået (V-Twin)**

- Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
- Velg PARKERING (P).
- Rengjør peilepinneområdet.
- Fjern oljepinneleppinen i girkassen.



- Tørk av og sett inn igjen oljepinneleppinen.

6. Ta ut peilestaven igjen, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



1. MIN.
2. MAK.
3. Bruksområde
7. Fyll på olje (ved behov):

1. Plasser en trakt i hullet for peilestaven.
2. Fyll på en liten mengde anbefalt olje.
3. Kontroller oljenivået ofte.
4. Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når peilepinnens øvre merke.

### MERKNAD

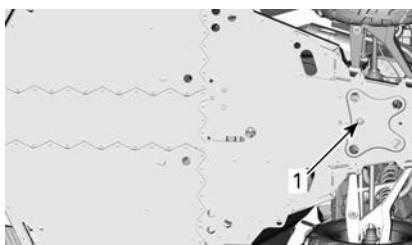
Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader.

**MERK:**  
Ikke fyll for mye. Tørk av eventuell oljesøl.

8. Skru peilestaven skikkelig på plass.

### Skifte girkasseolje

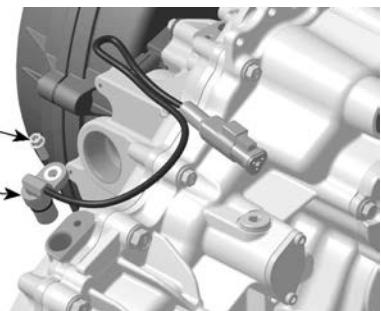
1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Plasser en oppsamlingsbeholder under oljedreneringspluggen.



1. Girkasse tappepluggområde
3. Rengjør følgende områder.
  - Tømmepluggområde
  - Område for hjulhastighetssensor (VSS)
  - Peilepinneområde.
4. Ta ut peilepinnen.
5. Ta ut dreneringspluggen.
6. La girboksen tømmes fullstendig for olje.
7. Rengjør tappepluggen for å fjerne alle metallpartikler.
8. Sett inn oljedreneringspluggen.

Strammingsmoment	
Tappeplugg	$20 \pm 2 \text{ Nm}$ ( $15 \pm 1 \text{ lbf-ft}$ )

9. Fjern VSS og rengjør den med en ren klut.



1. VSS skrue
2. VSS
10. Fyll på girkassen.

**MERK:** Oljen skal være på nivå med bunnen av oljenivååpningen.

MERKNAD
Bruk BARE anbefalte oljetype.

11. Sett tilbake oljepeilestaven.
12. Smør O-ring for VSS.

### Super Lube fett

13. Monter VSS.

Strammingsmoment	
VSS skru	$10 \pm 1$ Nm ( $89 \pm 9$ lbf-in)

Strammingsmoment	
Fyllingsplugg	$16,5 \pm 2,5$ Nm ( $146 \pm 22$ lbf-in)

14. Tørk av eventuelt oljesøl.

## Differensial foran

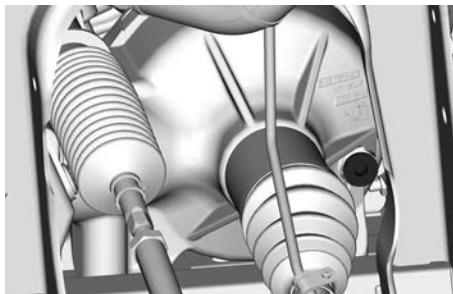
### Kontroll av oljenivå i fremre differensial

- Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
- Rengjør området ved påfyllingspluggen før kontroll av oljenivået.

Avtappingspluggen er plassert på høyre side av fremre differensial.



MOTOR MED MONO-SYLINDER



V-TWIN-MOTOR

- Fjern påfyllingspluggen.
- Sjekk giroljenivået. Oljenivået må nå den nedre kanten.
- Sett inn igjen påfyllingspluggen.

### Anbefalt olje for differensial foran

Anbefalt XPS-olje for fremre differensial
75W90 syntetisk girolje
Alternativ hvis XPS-produkt ikke er tilgjengelig
75W90 (API GL-5) syntetisk girolje

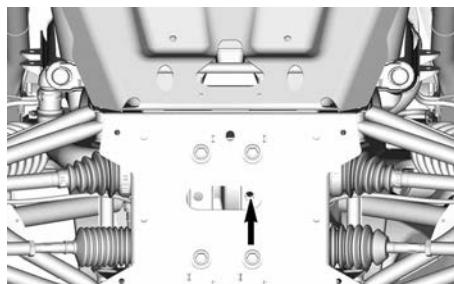
XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne differensialen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje.

### MERKNAD

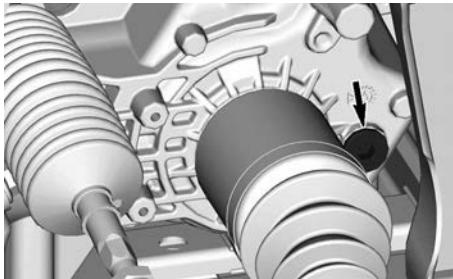
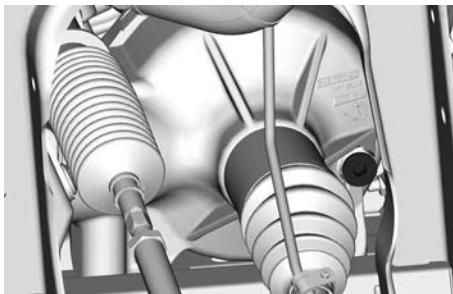
Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.

### Skifte olje i fremre differensial

- Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
- Sett girboksen i parkering.
- Rengjør området rundt avtappingspluggen under kjøretøyet.



- Plasser en oppsamlingsbeholder under bakre differensial.
- Fjern dreneringspluggen.
- Skru ut påfyllingspluggen.

**ENSYLINDRET MOTOR****V-TWIN-MOTOR**

7. La all oljen renne ut.
8. Monter oljedreneringspluggen.

Stramningsmoment	
Tappeplugg	$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ( $24 \pm 4 \text{ lbf-in}$ )

9. Etterfyll differensialet med anbefalt olje for optimal ytelse.
10. For oljekapasiteten til differensialet, se *Tekniske spesifikasjoner*.
11. Sett på plass påfyllingspluggen.

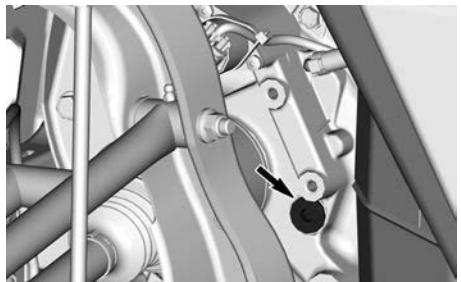
Stramningsmoment	
Fyllingsplugg	$16,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ( $146 \pm 22 \text{ lbf-in}$ )

## Sluttoverføring bak (kun modeller med mono-sylinder)

### Kontroll av oljenivå i sluttoverføringen bak

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.

2. Fjern bakhjulet å høyre side av kjøretøyet.
  3. Rengjør området ved påfyllingspluggen før kontroll av oljenivået.
- Fyllingspluggen sitter bak spenningsregulatoren.



4. Fjern påfyllingspluggen.
5. Sjekk giroljenivået. Oljenivået må nå den nedre kanten.
6. Sett inn igjen påfyllingspluggen.

Stramningsmoment	
Fyllingsplugg	$16,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ( $146 \pm 22 \text{ lbf-in}$ )

### Anbefalt olje på sluttoverføringen bak

XPS anbefalt olje på sluttoverføringen
75W90 syntetisk girolje
Alternativ hvis XPS-produkt ikke er tilgjengelig
75W90 (API GL-5) syntetisk girolje

### MERK:

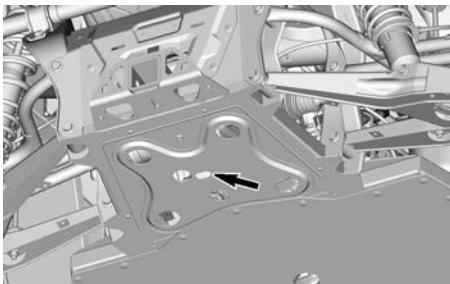
XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for å tilfredsstille kravene til smøring av denne girkassen. BRP anbefaler sterkt å bruke sin XPS-olje. Hvis XPS syntetisk girolje ikke er tilgjengelig, bruker du følgende smøremiddel:

**MERKNAD**

**Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling.**

**Skifte olje på sluttovføringen bak**

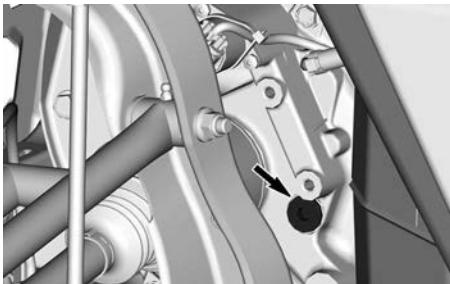
1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Sett girboksen i parkering.
3. Rengjør området rundt avtappingspluggen under kjøretøyet.



**TILGANGSHULL  
AVTAPPINGSPLUGG**

**FOR**

4. Plasser en oppsamlingsbeholder under bakre sluttovføringer.
5. Fjern dreneringspluggen.
6. Skru ut påfyllingspluggen.



7. La all oljen renne ut.
8. Monter oljedreneringspluggen.

**Strammingsmoment**

**Tappeplugg**

**$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$   
( $24 \pm 4 \text{ lbf-in}$ )**

9. Etterfyll sluttovføringen med anbefalt olje for optimal ytelse.

10. Du finner oljekapasiteten i *Tekniske spesifikasjoner*.
11. Sett på plass påfyllingspluggen.

**Strammingsmoment**

Fyllingsplugg	$16,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ( $146 \pm 22 \text{ lbf-in}$ )
---------------	--

**CVT-deksel**

Noen illustrasjoner er tatt med motoren ute av bilen for å gi bedre forståelse. For å utføre følgende instruksjoner er det ikke nødvendig å ta ut motoren.

**⚠ ADVARSEL**

**Ta aldri på CVT når motoren er i gang.**

**Kjør aldri kjøretøyet når CVT-dekslet er fjernet.**

**⚠ FORSIKTIG**

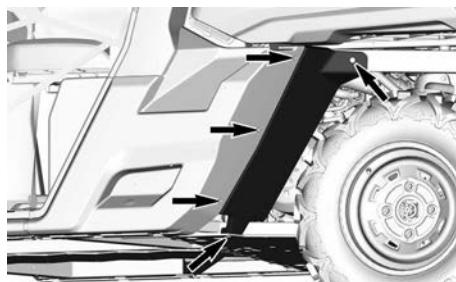
**Motoren må være kald før dekslet kan fjernes.**

**MERKNAD**

**Denne CVT er smørefri.  
Aldri smør komponenter bortsett fra drivreimplager.**

**Tilgang til CVT-dekslet**

1. Vipp oppbevaringsboksen.
2. Fjern bakre luftavviser på venstre side ved å fjerne plastnaglene.



**Fjerning av CVT-dekslet**

- Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
- Kople fra alle CVT-kjølekanaler fra CVT-dekselet.
- Ta ut alle festeskruene for CVT-dekselet manuelt.

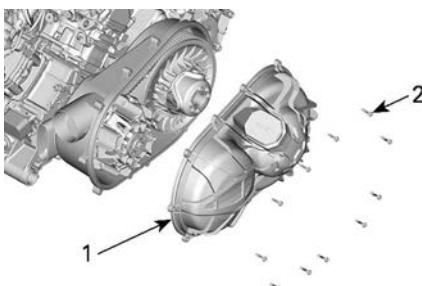
**MERKNAD**

**Ikke bruk et slagverktøy til å fjerne skruene i CVT-dekselet.**

**MERK:**

Fjern den øverste skruen i midten sist for å støtte dekselet under fjerning.

- Fjern CVT-dekselet og pakningen.

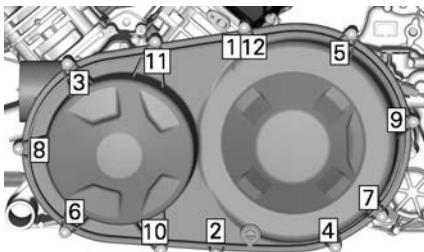


1. CVT-deksel

2. Skruer CVT-deksel

**Installering av CVT-dekslet**

- Sett inn toppskruen i midten først.
- Stram skruene til CVT-dekselet i følgende rekkefølge.



- Koble til igjen CVT-kjølekanalene.

**Drivreim****Demontering av drivreim (motor med mono-sylinder)****MERKNAD**

Dersom en feil oppstår med drivreimen, må CVT, deksel og luftuttag rengjøres.

Se *Tips for maksimering av variatorreimvarighet* under *Grunnleggende prosedyrer* for en del viktig informasjon.

- Fjerning av CVT-dekslet.
- Monter avtrekker-/låseverktøyet i det gjengede hullet i variatorreim-skiven.

**Trekke-/låseverktøy**

(529036098)



- Stram for å åpne skiven.

- For å fjerne reimen skyver du reimen over den øverste kanten av den faste reimskiven.

**Strammingsmoment**

Skruer  
CVT-deksel

$7 \pm 0,8 \text{ Nm}$   
 $(62 \pm 7 \text{ lbf-in})$

## Demontering av drivreim (motor med dobbel sylinder)

### MERKNAD

Dersom en feil oppstår med drivreimen, må CVT, deksel og luftuttag rengjøres.



Se *Tips for maksimering av variatorreimvarighet under Grunnleggende prosedyrer* for en del viktig informasjon.

1. Fjerning av CVT-dekslet.
2. Monter adapteren i det gjengede hullet i variatorreimskiven.

**Driveimskivens adapter**

(P/N 708200720)



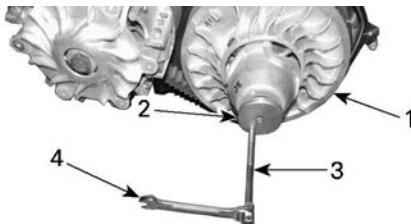
3. Skru avtrekker-/låseverktøyet i det gjengede hullet på adapteren.

**Trekke-/låseverktøy**

(P/N 529000088)



4. Stram for å åpne skiven.



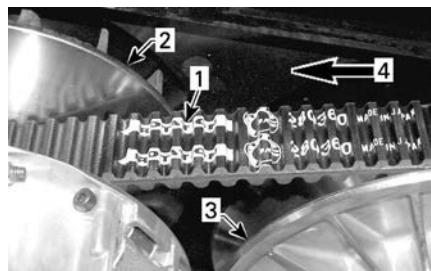
1. Fast reimskive i drivhjul
2. Adapter
3. Trekke-/låseverktøy
4. Fastnøkkelen
5. For å fjerne reimen skyver du beltet over den øverste kanten av den faste reimskiven, som vist.

### Montere drivbeltet

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av demonteringen. Legg merke til følgende detaljer.

Maksimum levetid for drivreimen oppnås når drivreimen har riktig rotasjonsretning.

1. Installer den slik at pilen som står trykt på beltet peker mot fremsiden av kjøretøyet, sett ovenfra.



1. Pil trykt på reimen
2. Drivhjul (front)
3. Drivhjul (bak)
4. Rotasjonsretning
2. Vri sekundærvariator til laveste del av tennene på den eksterne overflaten til variatorreimen står i kant med kanten på sekundærvariatoren.



- Den nederste delen av tannhjul med kanten av sekundærvariatoren

## Driveimskive og dreven reimskive

### Inspeksjon av variator og sekundærvariator

Denne kontrollen må utføres av en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller en person du velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

### Driveim

Kontroller fôringene og rullene på glideskiven for drivhjulet, og skift slitte deler.

### Sekundærvariator

Kontroller fôringene på kammen og på glideskiven for sekundærvariatoren, og skift slitte deler.

Kontroller glidere på fast skive.

## Tennplugger

### Fjerning av tennplugger

- Ta av tennpluggkabelen.
- Rengjør området ved tennpluggen med trykluft før du fjerner tennpluggen.
- Skru av tennpluggen helt med en tennpluggkontakt, og fjern den deretter.

### Installere tennplugger

- Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktfaten på

sylinderhodet og tennpluggen er fri for smuss.

- Bruk et følerblad til å kontrollere åpningen på tennpluggen.

### Åpningen på tennpluggen

Mono-sylinder	0,7 til 0,8 mm (0,028 til 0,031 tommer)
Doble cylindere	0,8 til 0,9 mm (0,031 til 0,035 tommer)

- Påfør følgende glidesmøremiddel på tennpluggjengene.

### Serviceprodukt

Kobberbasert glidesmøremiddel

- Skru inn tennpluggen i sylinderhodene for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en passende hylse.

### MERKNAD

Ikke stram tennpluggene for hardt, dette kan skade motoren.

### Strammingsmoment

Tennplugg	11 Nm (97 lbf-in)
-----------	----------------------

## Batteri

### Batterivedlikehold

### MERKNAD

Lad aldri et batteri mens det er montert i kjøretøyet.

Disse kjøretøyene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulert blysyre-batteri). Dette er et vedlikeholdsfrift batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolytnivået.

**MERKNAD**

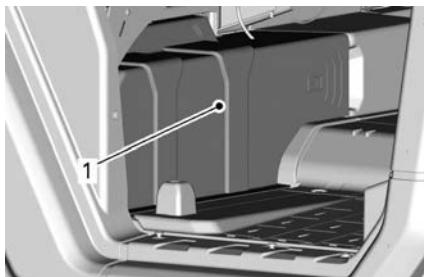
**Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.**

**Montere batteriet**

Monteringen av batteriet skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

**Fjerne batteriet**

1. Fjern oppbevaringsrommet under setet hvis utstyrt.
2. Fjern batteridekselet ved å skru løs de to festemidlene med kvart omdreining.



1. Batterideksel
3. Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.

**MERKNAD**

**Bruk alltid denne rekkefølgen ved demontering – koble fra SVART (-) kabel først.**

**MERKNAD**

**Feil montering av batterikablene (omvendt polaritet) vil skade spenningsregulatoren.**

**MERKNAD**

**Koble alltid til RØD (+) kabel først og deretter SVART(-) kabel.**

**Sikringer og smeltekontakter****Skifte ut sikringer**

Hvis en sikring er røket, må du bytte den med en sikring med samme ampereverdi.

**MERKNAD**

**Bruk aldri sikringer med høyere kapasitet da dette kan forårsake alvorlig skade.**

**Plassering av sikringsboks**

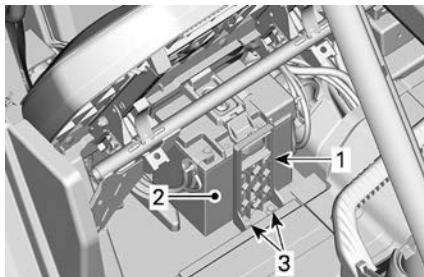
Kjøretøyet er utstyrt med flere sikringsbokser. Flere sitter inne i servicesenteret foran og en annen under høyre passasjersetet, nær batteriet.

To sikringslinker inne i strømledningen fullfører beskyttelsen av systemet.

Det er en ekstra 50A-sikring som beskytter spenningsregulatoren nær batteriet.

For å åpne servicedekselet foran trekker du på kantene foran på service-dekselet for å låse opp mekanismen

4. Fjern batteriholderens festeskrue (r).



1. Batteriholder
2. Batteri
3. Batteriholderens festeskrue(r)
5. Ta av batteriholderen.
6. Ta ut batteriet.

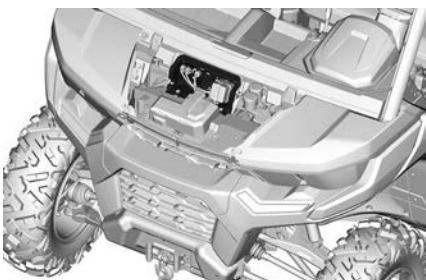


TREKK PÅ KANTEN PÅ SERVICEDEKSELET FORAN.

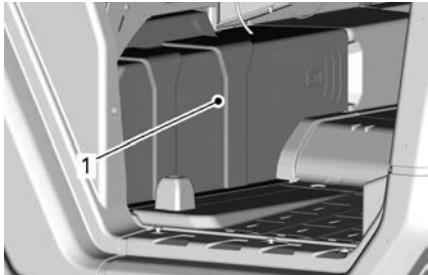
Løft servicedekselet.



LØFT PÅ KANTEN PÅ SERVICEDEKSELET FORAN.



STØTTE FOR SIKRINGSBOKS



1. Batterideksel



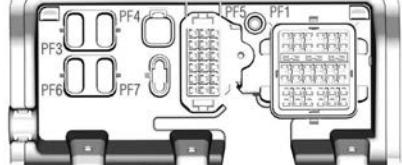
1. Sekundær sikringsboks bak

### Beskrivelse av sikringsboks

Sikringer kan identifiseres på innsiden av hvert sikringsboksdeksel.

Sikringsboksnummeret er støpt inn i støtten på innsiden av fremre oppbevaringsrom.

Inne i fremre servicesenter		
Nei	Beskrivel se	Klassifise ring
PF1	Hovedsik ringsboks	—
PF3	DPS	40 A
PF4	Tilbehør	40 A



STØTTE FOR SIKRINGSBOKS

Ta av batteridekslet for å få tilgang til den sekundære sikringsboksen bak.

Inne i fremre servicesenter		
Nei	Beskrivelse	Klassifisering
PF5	Klimaanlegg (utstyrsvanhengig)	—
PF7	Smart-Lok™ (utstyrsvanhengig)	20 A

Hovedsikringsboks (inne i fremre servicesenter)		
Nei	Beskrivelse	Klassifisering
R9	Tilbehørpol 12 V/uttak 2	—
Reserve 1	Reservesikring	20 A

Hovedsikringsboks (inne i fremre servicesenter)		
Nei	Beskrivelse	Klassifisering
F10	T-kjøretøy	10 A
F11	Frontlys	20 A
F12	DC1/DC3/ 12 V-uttak ekstraut styr 1	10 A
F14	12 V-uttak ekstraut styr 2	10 A
F16	Baklys	10 A
F24	Tilhenger lys	5 A
F25	Tilhenger detekte ring	5 A
F26	Setebryter	5 A
R3	ECM/ tilbehør 12 V	—
R8	Bremse lys	—

Sekundær sikringsboks (under passasjersettet)		
Nei	Beskrivelse	Klassifisering
F4	Gruppe/releer	10 A
F5	Tenning/ injeksjon/ drivstoff pumpe	10 A
F6	Engine Control Module (ECM)	10 A
F7	Utløser firehjuls drift	10 A
F8	Tennings bryter Klokke	10 A
F9	Kjølevifte	25 A
F18	Oksygen sensor Utslipp skontroll	10 A
F28	Uttak bak	10 A
R1	Kjølevifte	—
R2	Hoved	—

<b>Sekundær sikringsboks (under passasjersetet)</b>		
<b>Nei</b>	<b>Beskrivel se</b>	<b>Klassifise ring</b>
R10	Klimaan legg	—
Reserve 1	Reserve sikring	10 A
Reserve 2	Reserve sikring	10 A
Reserve 3	Reserve sikring	10 A

<b>Sikringsboks nr. 5 (inne i fremre servicesenter)</b>		
<b>Nei</b>	<b>Beskrivel se</b>	<b>Klassifise ring</b>
F1	Vifteha stighetsre leer	20 A
F3	Klimaan leggsrelé	5 A
RLS	Vifteha stighetsre lé - lav	—
RMS	Vifteha stighetsre lé - middels	—
RHS	Vifteha stighetsre lé - høy	—

<b>Sikringslinker</b>		
<b>Sikrings link</b>	<b>Beskrivel se</b>	<b>Klassifise ring</b>

1	Hoved	18 awg (american wire gauge)
2	Batteripol	14 awg (american wire gauge)

<b>Regulatorsikring</b>		
<b>Nei</b>	<b>Beskrivel se</b>	<b>Klassifise ring</b>
—	Regulator	50 A

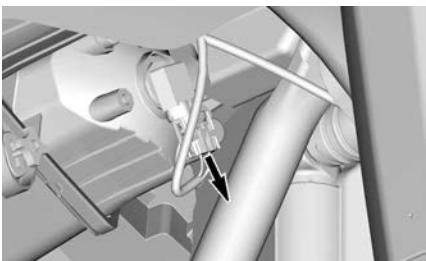
## Lys

### Bytte lyspære i hovedlykt

#### MERKNAD

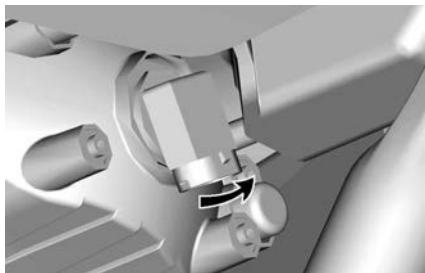
Berør aldri glassdelen av en halogenpære med bare fingrer, det forkorter lampens levetid. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Ta ut kontakten fra lyspæren.



#### TYPISK

Drei lyspæren.

**TYPISK**

Trekk ut lyspæren.

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

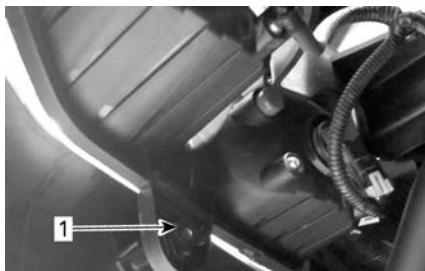
Kontroller at hovedlysene virker.

**Justering av frontlysene**

Vri justeringsskruen for å justere høyden på frontlyset etter eget ønske.

**MERK:**

Juster frontlysene jevnt.



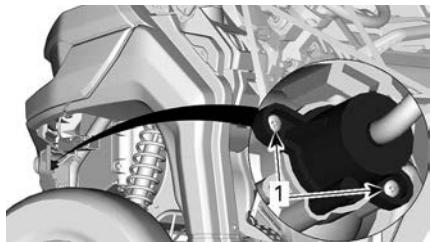
1. Justeringsskrua

**Bytte lyspærer i baklys**

Baklyktene består av LED-er (lysemitterende dioder), og denne teknologien er kjent for å være svært pålitelig. Hvis de ikke virker, må du få dem kontrollert av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller person etter eget valg.

**Bytte lyspære for blinklys foran**

1. Fjerne lyspæresokkelen.

**SOKKEL FOR BLINKLYS**

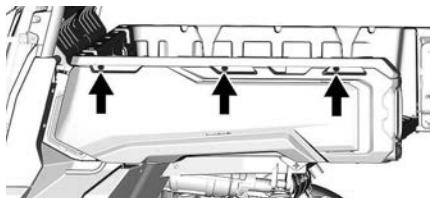
1. Festeskruer
2. Skift lyspæren.
3. Sett på plass sokkelen.

**Bytte lyspære for blinklys bak**

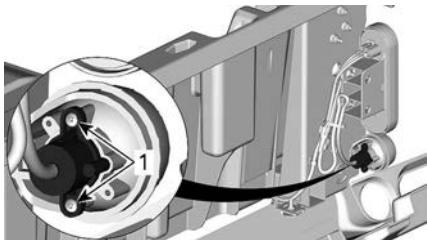
1. Ta av bakluken. Se **UTSTYR (SIDE 67) UTSTYR**.
2. Fjern festeskruene til lykteglasset.



1. Festeskrue for lykteglass
3. Fjern de øvre skruene på sidepanelet til lasterommet.



4. Vipp panelet.
5. Fjerne lyspæresokkelen.

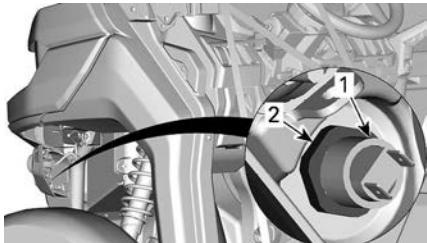
**SOKKEL FOR BLINKLYS**

1. Festeskruer
6. Skift lyspæren.
7. Sett på plass lyspæresokkelen og andre deler som ble fjernet i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

**Bytte lys i posisjonslys foran****MERK:**

Posisjonslysene foran kan ikke demonteres. Disse må skiftes ut helt.

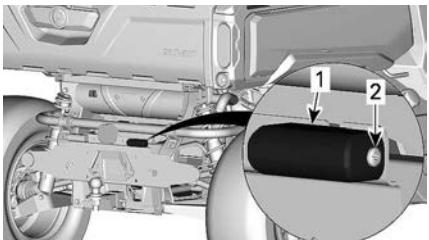
1. Koble fra den elektriske kontakten.
2. Skru av festemutteren.
3. Fjern posisjonslyset.



1. Posisjonslys
2. Festemutter
4. Sett på plass det nye posisjonslyset i motsatt rekkefølge.

**Bytte nummerskiltlys**

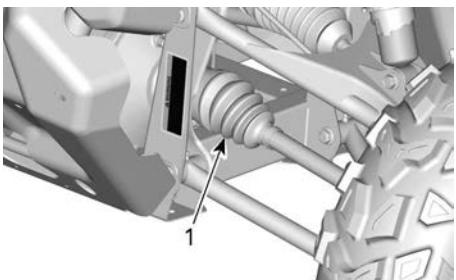
1. Fjern dekselet på nummerskiltlyset.



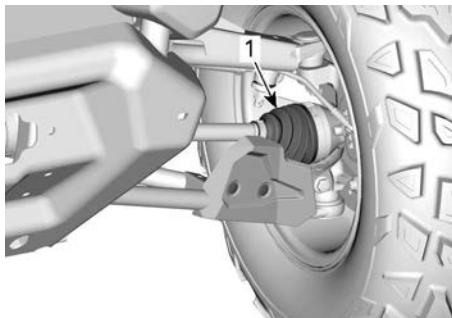
1. Deksel for nummerskiltlys
2. Festeskruer
2. Skift pæren.
3. Sett på plass dekselet.

**Drivakselmansjett og -beskyttelse****Inspisere drivakselmansjett og -beskyttelse**

1. Kontroller visuelt tilstanden til mansjettene og beskyttelse på drivakselen.
2. Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene.
3. Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.
4. Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.



1. Indre drivakselmansjett



1. Ytre drivakselmansjetter



TYPISK

## Hjul og dekk

### Demontering av hjul

1. Plasser kjøretøyet på en flat overflate.
2. Plasser girspaken i PARKERING.
3. Løsne hjulmutrene.
4. Løft opp og støtt under kjøretøyet. Se avsnittet *Løfte og støtte opp kjøretøyet*
5. Ta av mutrene og hjulet.

### Montering av hjul

1. Kontroller pigger og hjulmutre. Skift hvis nødvendig.
2. Monter hjulet.

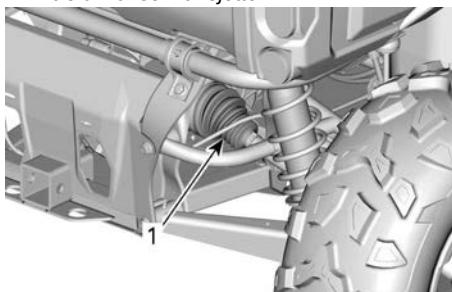
**MERK:** Dekkene er retningsbestemte og rotasjonsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

3. Monter alle muttere for hånd.

MERKNAD
Bruk alltid anbefalte hjulmutrer for den aktuelle felgtypen. Bruk av andre typer hjulmutre kan skade felgen eller boltene.

4. Stram hjulmutrene i samsvar med følgende illustrasjon.

Strammingsmoment	
Hjulmutrer	$100 \pm 10 \text{ Nm}$ $(74 \pm 7 \text{ lbf-ft})$



1. Indre drivakselmansjetter



1. Ytre drivakselmansjetter

## Hjullager

### Inspisere hjullager

1. Løft opp og støtt under kjøretøyet. Se *Løfte og støtte opp kjøretøyet*.
2. Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.
3. Oppsøk en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller person etter eget valg hvis det er stor slark.

**STRAMMEREKKEFØLGE****Dekktrykk****⚠ ADVARSEL**

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på kjøretøyets manøverringsegenskaper og stabilitet. Utilstrekkelig trykket kan føre til dekk å slippe ut luften og rotore på hjulet. Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk. Bruk ALDRI hjultrykk som er under minimum. Det kan føre til at dekket løsner fra felgen.

Kontroller dekktrykket når dekkene er **kalde**, før du bruker kjøretøyet. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

Du finner riktig dekktrykk på dekalen **Dekktrykk og maksimal belastning**.

**MERK:**

Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntrefte. Det anbefales derfor å ta med en dekkmåler, dekkpumpe og reparasjonssett ved kjøring.

**Dekkontroll**

Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

**⚠ ADVARSEL**

**Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Venstre og høyre dekkene har retningsbestemt mønster av ulik type.**

**Bytte dekk**

Dekkbytte skal utføres av en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, reparasjonsverksted eller en annen kompetent person.

**⚠ ADVARSEL**

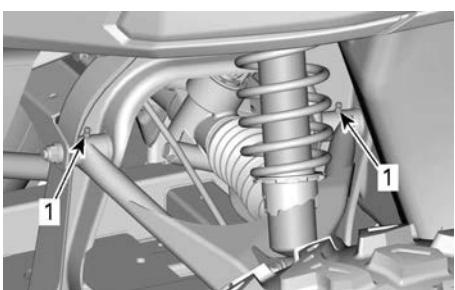
**Bytt dekkene bare med samme type og størrelse som originaldekkene. For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning. Dekkene må byttes, av en person med erfaring, i henhold til standarder og verktøy som brukes av dekkleverandører.**

**Boggie****Smøre fjæring foran**

Smør opphengssamer foran.

XPS syntetisk fjæringsfett

Det er to smørenipler på hver arm, orientert oppover.

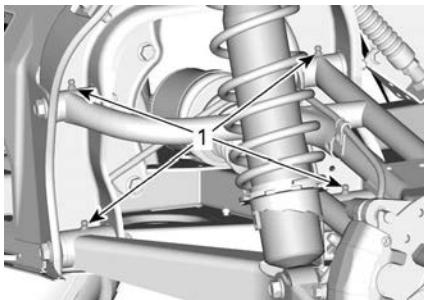


1. Smørenipler for opphengssarm

## **Smøre fjæring bak**

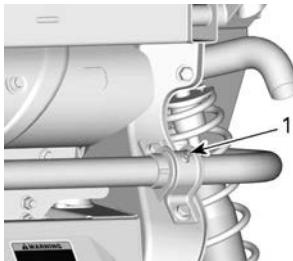
Smør bakre opphengsarmene (to smørenipler på hver arm) og bakre stabilisatorstaghylse.

### XPS syntetisk fjæringsfett



#### TYPISK

1. Smørenipler for bakre opphengsarm



#### TYPISK

1. Smørenipler for bakre stabilisatorhylser

## **Inspeksjon av fjæring**

Oppsøk en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et verksted eller andre kvalifiserte personer hvis du oppdager problemer.

## **Støtdempere**

Kontroller om det er lekkasjer, slitasje på demperstopper eller andre skader på støtdemperen. Kontroller at feste-ne er godt tiltrukket.

## **Opphengsarmar foran**

Kontroller om opphengsarmene er sprukket, bøyde eller har andre skader.

## **Bakre opphengsarmar**

Kontroller om opphengsarmene er skjeve, sprukket eller bøyde.

## **Bremser**

### **Anbefalt bremsevæske**

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

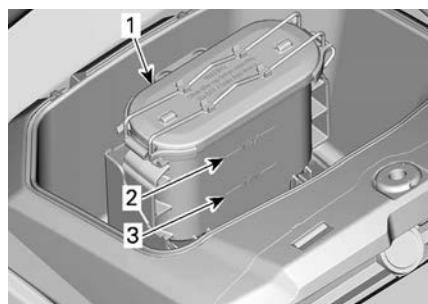
### **⚠ ADVARSEL**

Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

## **Kontroll av bremsevæskenivå**

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderen. Bremsevæskenivået skal være mellom MIN- og MAX-merkene.

Bremsevæskebeholderen er plassert foran flerfunksjonsmåleren. Fjern målerdekselet for å komme til.



#### **MÅLERDEKSEL FJERNET**

1. Bremsevæskebeholder
2. MAX-merket
3. MIN-merket

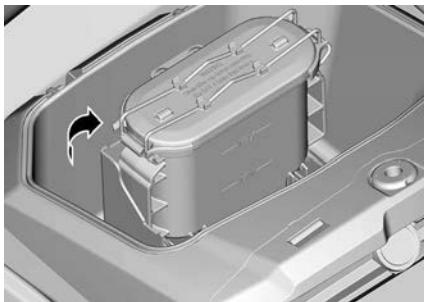
### **MERK:**

Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser.

**Fylle på bremsevæske**

Rengjør påfyllingslokket.

Fjern dekselet ved å frigjøre tappen.



Tilsett væske etter behov. Ikke fyll for mye.

**MERK:**

Sørg for at påfyllingslokkmembranen er presset inn i hetten før du lukker bremsevæskebeholderen.

**Inspisere bremsesystemet**

Inspeksjon, vedlikehold og reparasjon av bremser må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en annen kompetent person.

Følgende bør du imidlertid kontrollere mellom besøkene hos forhandler:

- bremsevæskenivå
- om bremsesystemet har væskelekksasje
- Bremseklosslitasje
- Smuss/støv på bremser

**ADVARSEL**

**Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.**

**Sikkerhetsbelter****Rengjøring av sikkerhetsbelter**

For å fjerne skitt og smuss fra sikkerhetsbeltene vasker du reimene med svamp med mild såpe og vann.

**ADVARSEL**

For å unngå skader på sikkerhetsbelte-komponentene må det aldri brukes trykkspyler for å rengjøre dem.

**MERKNAD**

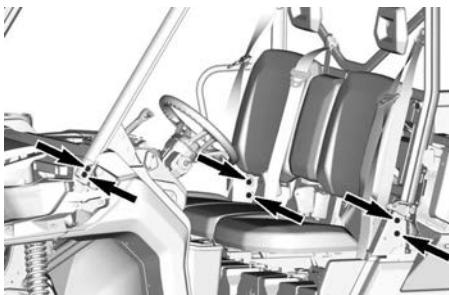
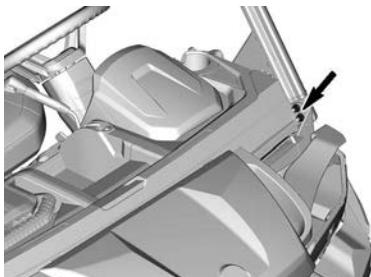
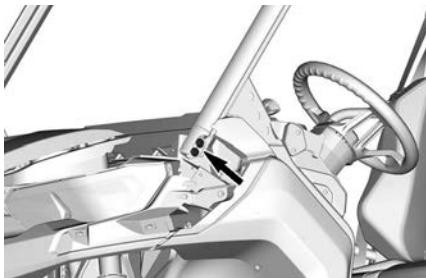
Ikke bruk blekemidler, farger eller husholdningsrensemidler.

**Bur****Rammeester**

Fjern panelet for å komme til festene.



Stram burets fester til fastsatt nivå regelmessig.



### Strammingsmoment

Fester for hytte	$67,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ( $50 \pm 2 \text{ lbf-ft}$ )
------------------	--

# STELL AV KJØRETØYET

## Stell etter bruk

Hvis kjøretøyet brukes i saltvannsmiljø (i strandområder), må den spyles med ferskvann for å beskytte det og dets komponenter.

Smøring av metalldeler anbefales sterkt.

Dette må utføres på slutten av hver dag kjøretøyet har vært brukt.

Bruk smøremiddel med antirust eller tilsvarende.

### Serviceprodukt

Smøring og korrosjonshemmende middel

Når kjøretøyet brukes i terrenget med mye søle eller leire, anbefales skylling for å beskytte det og dets komponenter.

## Rengjøring og beskyttelse

### MERKNAD

**Bruk aldri høytrykksspyler til å vase kjøretøyet. BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange).**

**Høyt trykk kan skade elektriske og mekaniske komponenter.**

Vær spesielt oppmerksom på steder der smuss og partikler kan samle seg opp og føre til slitasje, være til hinder eller forårsake korrosjon.

Listen omfatter, men er ikke begrenset til følgende:

- Rundt eksosystemet og mellom eksospotten og dekslet på eksospotten
- Under og rundt drivstofftanken
- Radiator
- Støtdempere
- Rundt differensialene foran og bak
- Rundt og under motoren og girkassen
- På innsiden av hjulene

- Oppå beskyttelsesplater

Lakkerte deler som er skadet, bør lakkeres på riktig måte for å beskytte mot rust.

Vask chassiset med varm såpevann-løsning (bruk bare mildt rengjøringsmiddel) hvis det er nødvendig. Bruk voks som ikke inneholder slipemiddel.

### MERKNAD

**Rengjør aldri plastdeler med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton eller lignende.**

Beskytt kjøretøyet med et deksel for å hindre oppsamling av støv under lagring.

### MERKNAD

**Kjøretøyet må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennomsiktig. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og kjøretøyets finish.**

## **OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART**

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må det lagres på riktig måte.

Hvis kjøretøyet ikke skal brukes i løpet av 21 dager eller mer, frakoples den SVARTE (-) batterikabelen.

Bruk av lavstrøms vedlikeholdslader anbefales for å holde batteriet fulladet.

Når du skal bruke kjøretøyet etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring.

Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre korrekt klargjøring.

**Denne siden er blank med  
hensikt**

# **TEKNISK INFORMASJON**

# IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET

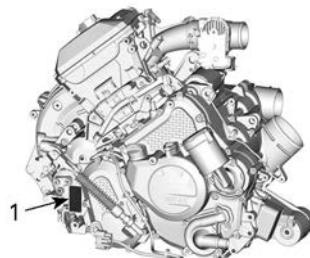
Kjøretøyets hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre. Hvis det noen gang blir nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore kjøretøyet ditt hvis det blir stjålet. Det kreves at autoriserte Can-Am Off-Road-forhandlere ber om disse numrene for å fremsette garantikrav på korrekt måte. Vi anbefaler på det sterkeste at du skriver ned alle serienumre på kjøretøyet ditt og oppgir dem til forsikringsselskapet ditt.

VIN-nummerdekalen sitter på passasjersiden, under dashbordet.



## TYPISK - VIN-DEKAL

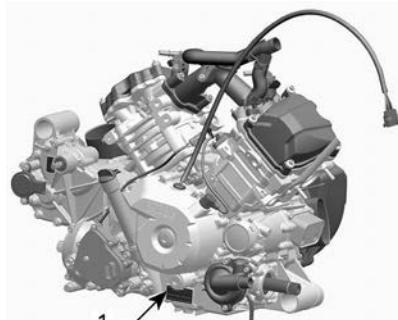
### Motorens identifikasjonsnummer (EIN) Ensyldret motor



## TYPISK

1. E.I.N. (motorens identifikasjonsnummer)

### Tosylindret motor



## TYPISK

1. E.I.N. (motorens identifikasjonsnummer)

### Samsvarsdekal

#### Direktiv (EU) 2016/1628 som gjelder mobile kjøretøy ikke på vei

Kjøretøy som overholder direktiv (EU) 2016/1628 (NRMM) er identifisert på

### Kjøretøyets identifikasjonsnummer

Det lovbestemte skiltet sitter på førersiden, under dashbordet.

Bombardier Recreational Products Inc. 

- 1 → TX
- 2 → eXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
- 3 → XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
- 4 → XXXX kg
- 5 → A-1: XXX kg
- 6 → A-2: XXX kg
- 7 → A-3: XXX kg

	T-1	T-2	T-3
B-1	XXX kg	XXX kg	XXX kg
B-2	XXX kg	XXX kg	XXX kg

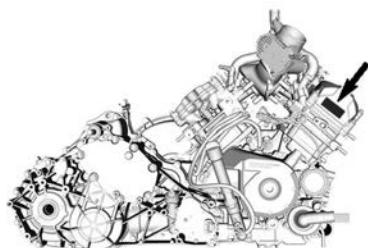
### LOVPÅLAGT PLATE

- 1: Kategori
- 2: Typegodkjenningsnummer
- 3: VIN
- 4: Tillat totalvekt på kjøretøyet
- 5-7: Tillatt totalvekt per aksel

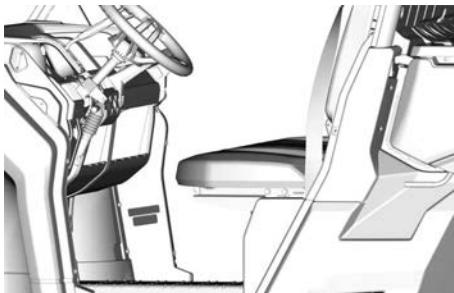
B-1: Tillatt slepevekt på hengerfestet, tilhenger uten bremser

B-2: Tillatt slepevekt på hengerfestet, tilhenger med bremser

motorens ventillokk og på kjøretøyet,  
nær VIN-dekalen.



#### TYPISK



<b>Rotax</b>	NRSC G1 CO2 g/kWh:	XXXX
8639 NO	#	XXXXXXXX
	Produksjonsdato:	MM-ÅÅÅÅ
	Familietype:	XXXXXX
	e13	AT1/P V-####

#### TYPISK

#### NRMM-IDENTIFIKASJONSDEKAL

#### MERK:

Modifikasjoner på motoren eller komponentene gjør EU-typegodkjenningen ugyldig for denne spesielle motoren.

# STØYUTSLIPP OG VIBRASJONSVERDIER

STØY (i henhold til direktiv (EU) NR. 1322/2014 Vedlegg XIII)

Støynivå oppfattet av fører	HD7	78 dB (A)
	HD9	75 dB (A)
	HD10	72 dB (A)

VIBRASJON (i henhold til forskrift (EU) NR. 1322/2014 Vedlegg XIV)

Vibrasjon målt i førersetet	Alle	0,56 m/s <sup>2</sup>
-----------------------------	------	-----------------------

STØY (i henhold til direktiv (EU) NR. 2015/96 Vedlegg II)

I ro	HD7	79 dB (A)
	HD9	75 dB (A)
	HD10	80 dB (A)
I bevegelse	HD7	83 dB (A)
	HD9	82 dB (A)
	HD10	83 dB (A)

---

## EAC-SAMSVARSERKLÆRING

Er tom for eurasisk samsvar  
merk hvis aktuelt

**Denne siden er blank med  
hensikt**

# **TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

# TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Motor		
Motortype	HD7	Rotax® ensylindret. 4-takts, dobbel overliggende kamaksel (DOHC), væskekjølt
	HD9 HD10	ROTAX to-sylindret. 4-stroke, Single Over Head Camshaft (SOHC), nedkjølt med kjølevæske
Antall cylindere	HD7	1
	HD9 HD10	2
Antall ventiler	HD7	4 ventiler (mekanisk justering)
	HD9 HD10	8 ventiler (mekanisk justering)
Inntak ventilklaring	HD7	0,11 til 0,19 mm (0,0043 til 0,0074 tomme)
	HD9 HD10	0,08 til 0,12 mm (0,031 til 0,047 tomme)
Eksosventilklaring	HD7	0,31 til 0,39 mm (0,0122 til 0,0153 tomme)
	HD9 HD10	0,13 til 0,17 mm (0,0051 til 0,0067 tomme)
Boring	HD7	97 mm (3,82 tom.)
	HD9 HD10	91 mm (3,58 tommer)
Slaglengde	HD7	88 mm (3,46 tom.)
	HD9 HD10	75 mm (2,95 tommer)
Slagvolum	HD7	650 cm <sup>3</sup> (39,7 tommer <sup>3</sup> )
	HD9 HD10	976 cm <sup>3</sup> (59,56 tommer <sup>3</sup> )

<b>Motor</b>	
Eksossystem	Gnistfanger godkjent av den amerikanske skogdriftstjenesten, USDA Forest Service med katalysator
Luftfilter	Syntetisk papirfilter

<b>Smøresystem</b>			
Type	Oljebunnpanne		
Oljefilter	Utskiftbar oljefilterinnsats (papirtype)		
Motorolje	Kapasitet	HD7	2,7 l (2,85 qt (liq.,US))
		HD9 HD10	2 l (2,1 qt (liq.,US))
	Anbefalt XPS-olje	Generelt formål	XPS 5W40 syntetisk blandingsolje
		Kald temperatur	XPS 0W40 syntetisk olje
		Varm temperatur	XPS 10W50 syntetisk olje
	Alternativ olje hvis XPS-produktene ikke er tilgjengelige		Bruk en 5W40 eller 10W50 motorolje som møter API-klassifiseringen SJ, SL, SM eller SN hvis denne ikke er tilgjengelig. Se <i>Anbefalt motorolje</i>

<b>Kjølesystem</b>		
Kjølevæske	Anbefalt XPS-kjølevæske	Ferdigblandet kjølevæske med lengre levetid
	Alternativ hvis XPS-produkter ikke er tilgjengelig	Etylenglykol/vann-blanding (50 % / 50 %).

<b>Kjølesystem</b>			
Kapasitet			eller kjølevæske spesielt beregnet for aluminiumsmotorer.
	HD7	6,3 l (1,66 gal (liq.,US))	
	HD9 HD10	6,8 l (1,80 gal (liq.,US))	

<b>Gir</b>			
Type	CVT (Continuously Variable Transmission)		
Turtall	HD7	1950 ± 100 o/min	
	HD9 HD10	2000 ± 100 o/min	

<b>Girkasse</b>			
Type	Dobbelt område (HI-LO) mer PARK, fri og revers		
Girkasseolje	Kapasitet	HD7	0,5 l (0,53 qt (liq.,US))
		HD9 HD10	1,25 l (1,321 qt (liq.,US))
	Anbefalt XPS-girkasseolje		XPS 75W140 syntetisk girolje
	Alternativ hvis XPS-produkter ikke er tilgjengelig		75W 140 API GL-5

<b>Elektrisk system</b>			
Magnetgeneratoreffekt	650 W @ 6000 OPM		
Type tenningsssystem	IDI (Inductive Discharge Ignition)		
Tennplugg	Antall	HD7	1
		HD9 HD10	2
	Modell og type	HD7	NGK LMAR8A-8

<b>Elektrisk system</b>			
	Åpning	HD9 HD10	NGK LMAR8C-9
		HD7	0,7 til 0,8 mm (0,028 til 0,031 tomme)
		HD9 HD10	0,8 til 0,9 mm (0,031 til 0,035 tommer)
Batteri	Type		Vedlikeholdsfree – SLA (forsyget blysyre)
	Spanning		12 volt
	Nominell klassifise ring	Basismo dell DPS	18 A•h
		Alle andre	30 A•h
	Strømstartereffekt		0,75 kW
Frontlys		4 x 35 W (H8)	
Baklys		2.3/3.5 W	
Sikringer			Se <i>Sikringer under</i> <i>seksjonen Vedlikehold</i>

<b>Drivstoffsystem</b>			
Drivstofftilførsel			Elektronisk drivstoffinjeksjon (EFI) med iTC
Gasspjeldenhett	HD7		46 mm med ETA
	HD9 HD10		54 mm med ETA
Drivstoppumpen			Elektrisk (i drivstofftank)
Tomgangshastighet	ECO-modus		1250 ± 100 o/min
Drivstoff	Type		Vanlig blyfri bensin
	Minimum oktantall	Nord-Ame rika	87 AKI (R+M)/2
		Utenfor Nord-Ame rika	91 RON (HD7)

<b>Drivstoffsystem</b>			
Kapasitet drivstofftank		$\pm 40 \text{ l}$ (10,6 gal (liq.,US))	
Gjenværende drivstoff når drivstofflampen slås PÅ		$\pm 8,5 \text{ l}$ (2,2 gal (liq.,US))	
<b>Drivsystem</b>			
Type styringssystem		Valgbar 2WD/4WD	
Differensialolje foran	Kapasitet	HD7	350 ml (12 fl oz(US))
		HD9 HD10	400 ml (14 fl oz(US))
	Anbefalt XPS-differensialolje		XPS 75W90 syntetisk girolje
	Alternativ hvis XPS-produkter ikke er tilgjengelig		Syntetisk girolje 75W90 API GL-5
Frontdrivverk		Valgbar 2 WD / 4 WD med Visco-Loc automatisk sperrende frontdifferensial, spiralhjul	
Forhold frontdrivverk		3,6:1	
Bakre drivverk		Låsbar differensial	
Olje på sluttoverføringen bak	Kapasitet	HD7	500 ml (17 fl oz(US))
		HD9 HD10	400 ml (14 fl oz(US))
	Anbefalt XPS-differensialolje		XPS 75W140 syntetisk girolje
	Alternativ hvis XPS-produkter ikke er tilgjengelig		Syntetisk girolje 75W140 API GL-5
Forhold bakre drivverk		HD7	3,6:1
		HD9 HD10	3,43:1

<b>Drivsystem</b>	
Fett for CV-aksel	XPS-fett for CV-aksel
Fett for spline mellomaksel (fett påføres på spline-kontaktene)	XPS fFett for mellomaksel eller tilsvarende

<b>Styring</b>	
Type	Tannstang og pinjong
Ratt	Justerbart ratt

<b>Forhjulsoppfeng</b>		
Fjæringsstype	XU HD9 XU HD10	Buede doble fjæringsarmer
	Alle andre modeller	Doble fjæringsarmer
Fjæringsbevegelse	XU HD9 XU HD10	279 mm (11 tommer)
	Alle andre modeller	254 mm (10 tommer)
Støtdemper	Antall	2
	Type	Gassfylte
Justering av forhåndsbelastning		5-posisjons kam

<b>Bakhjulsoppfeng</b>		
Fjæringsstype	XU HD9 XU HD10	Buet TTA med stabilisatorstag
	Alle andre modeller	TTA med stabilisatorstag
Fjæringsbevegelse	XU HD9 XU HD10	279 mm (11 tom.)
	Alle andre modeller	254 mm (10 tommer)

<b>Bakhjulsoppfeng</b>		
Støtdemper	Antall	2
	Type	Gassfylte
Justering av forhåndsbelastning		5-posisjons kam
<b>Bremser</b>		
Forbrems	Ant	2
	Type	220 mm (8,7 tommer) ventilerte bremseskiver med hydrauliske kalipere med to stempel
Bakbrems	Ant	2
	Type	220 mm (8,7 tommer) ventilert bremseskive med hydraulisk kaliper med ett stempel
Bremsevæske	Type	DOT 4
	Kapasitet	Ca. 310 ml (10,5 fl oz(US))
Krumpasser		Flytende
Bremseklossmateriale		Metallic
Minimumstykkelse bremsekloss		0,5 mm (02 tom.)
Minimumstykkelse bremseskive		4 mm (157 tom.)
Maksimumskast bremseskive		0,2 mm (01 tom.)

<b>Dekk</b>		
Trykk		Anbefalt dekktrykk finner du på dekketiketten. Se delen <i>Viktige dekaler på produktet</i> for plasseringen.
Dekkstørrelse	Foran	686 x 229 x 356 mm (27 x 9 x 14 tommer)
	Bak	686 x 279 x 356 mm (27 x 11 x 14 tommer)
Minimumsdybde dekkprofil		3 mm (118 tom.)

<b>Felger</b>		
Type	Basismodell	Stål
	XU	Støpt auminium
Felgstørrelse	Foran	35,6 x 18 cm (14 x 7 tommer)
	Bak	35,6 x 21,6 cm (14 x 8,5 tommer)
Tiltrekkingsmoment, hjulmuttre		100 ± 10 Nm (74 ± 7 lbf-ft)
Sporforskyvning	Foran	41,2 mm (1,6 tommer)
	Bak	51 mm (2 tommer)

<b>Understell</b>	
Bøyletype	Profilert rørseksjon, høyeffekts stål, ISO 3471-sertifisert

<b>Dimensjoner</b>		
Total lengde		307 cm (121 tommer)
Total bredde	XU HD10	162,5 cm (64 tommer)

<b>Dimensjoner</b>				
		Alle andre modeller	157,5 cm (62 tommer)	
Total høyde		XU HD10	203 cm (80 tommer)	
		Alle andre modeller	193 cm (76 tommer)	
Akselavstand			211,5 cm (83 tommer)	
Sporvidde	Foran	ABS-modeller	136 cm (53,5 tommer)	
		Modeller uten ABS	131 cm (51,5 tommer)	
	Bak	ABS-modeller	130 cm (51 tommer)	
		Modeller uten ABS	126 cm (49,5 tommer)	
Bakkeklaring		ABS-modeller	33 cm (13 tommer)	
		Modeller uten ABS	28 cm (11 tommer)	
<b>Lastekapasitet og vekt</b>				
Tørrvekt		Base HD7	677 kg (1492 lb)	
		BASE HD9	679 kg (1497 lb)	
		XU HD7	688 kg (1516 lb)	
		XU HD9	713 kg (1572 lb)	
		XU HD10	723 kg (1594 lb)	
Vektfordeling (foran/bak)		42/58		

<b>Lastekapasitet og vekt</b>		
Lastebokskapasitet		454 kg (1 000 lb)
Lasteplanforlengerens kapasitet		113 kg (250 lb)
Totalt tillatt kjøretøybelastning (inkludert fører, passasjerer, all annen belastning og eventuelt tilbehør)		680 kg (1 500 lb)
Brutto kjøretøyvekt	Base HD7	1400 kg (3086 lb)
	BASE HD9	1402 kg (3091 lb)
	XU HD7	1410 kg (3109 lb)
	XU HD9	1435 kg (3164 lb)
	XU HD10	1443 kg (3180 lb)
Slepekapasitet		1136 kg (2500 lb)
Tilhengerfestekapasitet		86,2 kg (190 lb)
Mottakerkopling		50,8 x 50,8 mm (2 x 2 tommer)

Denne siden er blank med  
hensikt

# **FEILSØKING**

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

## CVT-reim glipper

### 1. Det har kommet vann i CVT-enheten.

- Se *Spesielle prosedyrer*.

## "—" vises på girposisjonsdisplayet

### 1. Girspaken står mellom to posisjoner.

- Sett girspaken i ønsket posisjon.

### 2. Girspaken er ikke riktig justert.

- Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

### 3. Feil i elektrisk kommunikasjon.

- Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

## Motoren dreies ikke rundt

### 1. Startprosedyre ikke utført riktig.

- Se *Starte motoren*.

### 2. Girspaken er ikke i PARK.

- Sett girspaken enten i PARK eller trå inn bremsepedalen.

### 3. En sikring har gått.

- Kontroller sikringer.

### 4. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.

- Kontroller sikringen i ladesystemet.
- Se etter om det er feilmeldinger på instrumentgruppen.
- Kontroller tilstanden til batteriets tilkoblinger og kontakter.
- Få batteriet kontrollert hos en autorisert Can-Am-forhandler.

### 5. Feil på startolenoid.

- Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

## Motoren dreies rundt, men starter ikke

### 1. Rå motor

- Gå til modus for rå motor for å starte motoren. Se *Rå motor* i avsnittet *Spesielle prosedyrer*.

### 2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).

- Kontroller drivstoffnivået.
- Kontroller sikringen til drivstoffpumpen.

- *Tett forfilter for drivstoffpumpe eller feil på drivstoffpumpe.*

*Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.*

*Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.*

### **3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).**

- *Kontroller tenningssikringen.*
- *Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.*
- *Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplughullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.*

*Hvis problemet fortsetter, kontaktes en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler.*

*Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.*

### **Motoren mangler akselerasjon eller kraft**

1. **Sikkerhetsbeltet er ikke skikkelig fastspent. Se etter om det er meldinger på instrumentgruppen.**

- *Spenn fast sikkerhetsbeltet.*

2. **Smuss eller skade på tennplugg.**

- *Bytt ut tennplugger.*

3. **Tilstoppet eller skittent motorluftfilter.**

- *Kontroller luftfilteret, og bytt hvis nødvendig.*
- *Se etter grums i motorluftfilteret.*

4. **Vann i CVT-enhet**

- *Tapp av vann fra CVT-enheten. Se avsnittet Spesielle prosedyrer.*

5. **Skitten eller utslitt CVT-enhet.**

- *Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.*

6. **Mangel på drivstoff**

- *Skittent eller tilstoppet forfilter til drivstoffpumpe. Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.*

7. **Motoren er i momentbegrensningsmodus (hvis utstyrt).**

- Motormomentet blir gradvis begrenset for å beskytte mot for høy kjølevæsketerminatur. Sjekk motortemperaturen i flerfunksjonsmålerdisplayet.
- La motoren avkjøles.

## 8. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).

- Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser LIMP HOME (nødmodus). Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav.

## Motoren overopphetes

### 1. Lavt kjølevæskenivå i kjølesystemet.

- Kontroller kjølevæskenivået og etterfyll. Se Vedlikeholdsprosedyrer. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller skifte deler. Se inkluderte US EPA utslippsrelatert garanti i dette dokumentet for å få informasjon om garantikrav

### 2. Kjøleviften virker ikke.

- Kontroller at kjøleviften ikke har kjørt seg fast, eller at den virker som den skal.
- Kontroller viftesikringen. Se Sikringer og smeltekontakter i Vedlikeholdsprosedyrer.

### 3. Skitne radiatorribber.

- Kontroller og rengjør radiatorribbene. Se Vedlikeholdsprosedyrer.

## Motoren feiltenner

### 1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

- Bytt tennplugger hvis det er nødvendig.

### 2. Vann i drivstoffet.

- Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.

## Turtallet øker, men kjøretøyet beveger seg ikke

### 1. Vann i CVT-enheten.

- Tapp av vann fra CVT-enheten. Se avsnittet Spesialprosedyrer.

### 2. Skitten eller utslitt CVT-enhet eller feil på reimen.

- Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

## **Delvis eller ingen respons fra gasspedal - Kontroller motor er PÅ og PPS-feilmelding vises**

- 1. Delvis feil på gasspedalfølerne (PPS).**
  - Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.
- 2. Total feil på gasspedalfølerne (PPS).**
  - Kontakt en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler.

## MELDINGER PÅ DIGITALT DISPLAY

Hvis det oppstår en unormal tilstand, kan følgende meldinger kombinert med en kontrollampe vises.

Melding	Beskrivelse
D.E.S.S. NØKKELEN IKKE GJENKJENT	D.E.S.S. nøkkelen krever rengjøring. Ta kontakt med en autorisert Can-Am Off-Road-forhandler hvis meldingen fortsatt vises etter rengjøring.
DÅRLIG NØKKEL	Angir at du har brukt feil D.E.S.S.-nøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for kjøretøyet.
CHECK ENGINE	Alle aktive og tidligere aktiverte feil som må løses. Ingen motorbegrensning aktivert.
LIMP HOME	Kritiske feil krever diagnose så snart som mulig. En motorbegrensning er aktivert og/eller motoratferden er modifisert.
TPS FAULT	Feil med gasspedal, vanligvis etterfulgt av en LIMP HOME-melding.
BRAKE SWITCH FAULT	Feil med bremsesignal.
SJEKK DPS	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at DPS (dynamisk servostyring) ikke fungerer som den skal. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.
PPS FAULT	Feil på gassposisjonssensor(er) (PPS) Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.
FUEL SENSOR FAULT	Når drivstofftilførselens verdi for begrensermotstand er utenfor området, vil den digitale displaymodulen oppdage det og vise meldingen.
SJEKK SMART-LOK	Lampen CHECK ENGINE lyser. Indikerer at Smart-Lok ikke fungerer som den skal. Kontakt en autorisert Can-Am Off-road-forhandler.

# **GARANTI**

---

# **BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2022 CAN-AM® SSV**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer at 2022-modellene av Can-Am side-by-side-kjøretøyene ("SSV") som selges av autoriserte Can-Am SSV-forhandlere (som definert her) i Canada og USA, ikke skal ha material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de betingelsene som beskrives nedenfor. Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. SSV-en er eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, inkludert av en tidligere eier, eller
2. SSV-en har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller varigheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensende garantien for deler og tilbehør.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

**DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN STATER/PROVINSER TILLATER IKKE FRASKRIVNINGENE, BEGRENSNINGENE OG UTELUKKELSENE SOM ER IDENTIFISERT OVENFOR. AV DEN GRUNN GJELDER DE KANSKJE IKKE DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPEIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.**

Verken distributøren, BRP-forhandleren eller andre personer har fullmakt til å gi noen form for bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder Produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP. BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

## **3) UNNTAK – HAR IKKE GARANTI**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- naturlig slitasje
- punkter med rutinemessig vedlikehold, trimming, justeringer
- Skade som skyldes manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am SSV-forhandler.

- Skader forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet på en måte som er uforenlig med anbefalt drift i brukerhåndboken for Can-Am-SSV-en.
- skader som skyldes ulykker, nedsenking i vann, brann, tyveri, vandalismus eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken);
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn innstrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uteilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

## **4) Garantiens dekningsperiode**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for følgende periode:

- Tolv (12) etterfølgende måneder for eiere med privat bruk, kommersiell bruk eller offentlig drift.
- Mer informasjon om utslippsrelaterte komponenter finner du i den inkluderte *US EPA UTSLIPPSRELATERT-GARANTIEN*
- For komponenter relatert til gassutslipp på California-modeller med kontrollsistem for gassutslipp produsert av BRP for salg i staten California, som opprinnelig er solgt til en innbygger i eller senere garantiregistrert til en innbygger i staten California, ber vi om å referer til gjeldende inkluderte *Garantierklæringen for gassutslippskontroll i California*.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

## **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2022 Can-Am-SSV-en må være kjøpt som ny og være ubrukt av den første eieren fra en Can-Am SSV-forhandler som er autorisert for å selge Can-Am-SSV-er i landet der salget fant sted ("Can-Am SSV-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen.
- 2022 Can-Am SSV-en må være riktig registrert av en autorisert Can-Am SSV-forhandler.
- 2022 Can-Am SSV-en må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstilt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING**

Kunden må slutte å bruke SSVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av tre (3) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset, etter deres vurdering, til reparasjon av deler som er registreres som defekte ved normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am SSV-deler uten å faktureres for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av garantiens gyldighetsperiode under de betingelser beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at SSVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## **8) YTTERLIGERE LEVERANDØRGARANTIER**

Enkelte 2022 Can-Am-SSV-er leveres som standard fra BRP med en GPS-mottaker. GPS-mottakeren er dekket under BRPs begrensede garantipolitikk. Ekstra garantidekning, hvis det tilbys av "leverandøren" av GPS-mottakeren og som er lengre enn BRPs begrensede garanti, skal håndteres av forhandleren eller forbrukeren direkte med GPS-mottakerens "leverandør".

## **9) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **10) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller diskusjon i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis saken fremdeles ikke har fått noen løsning, ber vi deg ta kontakt med BRP ved å fylle ut kundekontaktskjemaet på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakte BRP per post på en av adressene som er oppgitt under *Kontakt oss i Kundeinformasjon*.

# GARANTI RELATERT TIL US EPA-UTSLIPP

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer til sluttbrukeren og alle kjøpere etter dette at dette nye kjøretøyet, inkludert alle deler av eksosutslippsystemet og kontrollsystemet for gassutslipp, oppfyller to betingelser:

1. Den er konstruert, bygget og utstyrt på en slik måte at den på det tidspunktet salget til sluttkjøperen fant sted, oppfylte kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.
2. Den har ikke materialfeil og konstruksjonsfeil som kan gjøre at den ikke oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.

Der det foreligger en tilstand som dekkes av garantien, vil BRP etter eget valg reparere eller skifte delen eller komponenten med materialfeil eller konstruksjonsfeil som vil øke motorens utslepp av regulerte forurensende stoffer innenfor den garantiperioden som er gitt uten kostnader for eieren, inkludert utgifter relatert til feilsøking og reparasjon eller utskifting av utslippsrelaterte deler. Alle defekte deler som byttes ut under garantien, tilfaller BRP.

For alle utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP feilsøking og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Can-Am-forhandlere med mindre det handler om nødrepasjoner iht. punkt 2 i listen nedenfor.

Som sertifisert produsent vil BRP ikke avvise utslippsrelaterte garantikrav som er basert på følgende:

1. Vedlikehold eller andre tjenester som er utført av BRP eller av BRPs autoriserte ressurser.
2. Reparasjonsarbeider på motor/utstyr som en operatør har utført for å korrigere en utrygg nødsituasjon som kan tillegges BRP, så lenge operatøren prøver å gjenopprette motoren/utstyret til riktig konfigurasjon så snart som mulig.
3. Handlinger eller mangel på handling av operatøren, som ikke er relatert til garantikravet.
4. Vedlikehold som er utført oftere enn spesifisert av BRP.
5. Alt som er BRPs feil eller ansvar.
6. Bruk av drivstoff som er tilgjengelig der hvor utstyret brukes med mindre BRPs skrevne vedlikeholdsinstruksjoner sier at dette drivstoffet vil skade utsyrets utslippskontrollsysteem og det er fullt mulig for operatøren å finne egnet drivstoff. Se avsnittet om vedlikeholdsinformasjon og krav til drivstoff i avsnittet om drivstoff.

## Utslippsrelatert garantiperiode

Den utslippsrelaterte garantien er gyldig for følgende periode (det som inntreffer først)

	TIMER	MÅNEDER	KILOMETER
Eksosutslippsrelaterte komponenter	500	30	5000
Gassutslippsrelaterte komponenter	Ikke tilgjengelig	24	Ikke tilgjengelig

## Komponenter som dekkes

Den utslippsrelaterte garantien dekker alle komponenter som, hvis de er defekte, vil øke motorens utsipp av regulerte, forurensende stoffer inkludert komponentene som er oppført nedenfor:

1. For eksosutslipp inkluderer utslippsrelaterte komponenter alle motordeler som er relatert til følgende systemer:
  - luftinnblåsingssystem
  - Drivstoffsystem
  - tenningsystem
  - Systemer for resirkulering av eksosgass.
2. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for eksosutslipp:
  - Etterbehandlingsutstyr
  - ventilasjonsventiler i veivhuset
  - sensorer
  - Elektroniske styreneheter.
3. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for gassutslipp:
  - Bensintank
  - Tanklok
  - drivstoffledning
  - fester for drivstoffledning
  - klemmer\*
  - trykkavlastningsventiler\*
  - kontrollventiler\*
  - kontrollsolenoider\*
  - elektroniske kontroller\*
  - vakuumkontrollmembraner\*
  - kontrollledninger\*
  - kontrolloverføringer\*
  - spyleventiler
  - dampslanger
  - væske-/gasseparator
  - kullbeholder
  - beholder for monteringsbraketter
  - Kontakt for forgasserens tömmeport.

**MERK:** \*Som relatert til gassutslipps-kontrollsystemet.

4. Utslippsrelaterte komponenter inkluderer også alle deler som har som eneste formål å redusere utsipp eller som hvis de svikter vil forårsake økt utsipp uten at motorens/utstyrets ytelse reduseres betydelig.

## Begrenset bruk

Som sertifisert produsent kan BRP avvise utslippsrelaterte garantikrav for feil som er forårsaket av feil vedlikehold eller bruk fra eierens eller operatørens side, av ulykker som produsenten ikke er ansvarlig for eller lignende. Et utslippsrelatert garantikrav må ikke godkjennes for feil som er direkte forårsaket av at føreren har misbrukt motoren/utstyret eller at føreren har brukt motoren/utstyret på en måte som kjøretøyet ikke er konstruert for, og kan ikke tilskrives produsenten på noen måte.

Hvis du har spørsmål om dine rettigheter og plikter i forbindelse med garantien, eller trenger navn og adresse på din nærmeste autoriserte BRP-forhandler, må du fylle ut kundekontaktskjemaet på **www.brp.com** eller kontakte BRP per post på en av adressene som står oppført under KONTAKT OSS, eller ringe 1- 888-272- 9222.

# GARANTIERKLÆRING FOR UTSLIPPSKONTROLL I CALIFORNIA

## Dine rettigheter og plikter i henhold til garantien

California Air Resources Board vil med glede kunne forklare garantien for kontrollsistemet for damputslipp på ditt 2022 terrengsportkjøretøy. I California må nye fritidskjøretøy for terrengbruk være utformet, bygget og utstyrt for å innfri statens strenge anti-smogstandarder. BRP må garantere utslippskontrollsistemet på ditt terrengsportkjøretøy for tidsperioden som er oppført nedenfor forutsatt at de ikke har blitt utsatt for misbruk, vanstell, feil vedlikehold eller endringer som ikke er godkjente på terrengsportkjøretøyet.

Kontrollsistemet for damputslipp kan omfatte deler som forgasseren eller drivstoffinnsprøytingssystemet, drivstofftanken, drivstoffslangene, karbonbeholderen og motorstyringen. Det kan også omfatte slanger, remmer, kontakter og andre utslippsrelaterte enheter. Der det finnes en tilstand som dekkes av garantien vil Bombardier Recreational Products Inc. reparere terrengsportkjøretøyet uten kostnad for deg, inkludert diagnose, deler og arbeid.

## Terrengkjøretøyets garantidekning fra produsent

Garantiperioden for dette terrengkjøretøyet er 60 måneder eller 8000 kilometer, eller 500 driftstimer, av det som måtte inntrefte først.

Deler som dekkes:

- Beholder for monteringsbrakett(er)
- Karbonbeholder
- Kontakt for tömmeport
- klemme(r)\*
- Elektronisk kontroll\*
- tanklok
- Påfyllingshals
- Slange til påfyllingshals
- Drivstoffslange(r)
- feste(r) til drivstoffslange
- drivstofftank
- trykkavlastningsventil(er)\*
- Spyleventil(er)
- Kontrollventil(er)\*
- dampslane(r)
- Flytreduserer
- Filter/filtre\*
- alle andre deler som ikke er oppført, men som kan ha innvirkning på kontrollsistemet for damputslipp

**MERK:** \*Som relatert til gassutslipps-kontrollsistemet.

Hvis en del relatert til kontrollsistemet for damputslipp på ditt terrengkjøretøy er defekt vil denne delen bli skiftet ut eller reparert av Bombardier Recreational Products Inc.

## Eierens garantiansvar

Som eier av terrengsportkjøretøyet er du ansvarlig for at det utføres nødvendig vedlikehold som oppført i brukerhåndboken. Bombardier Recreational Products

Inc. anbefaler at du tar vare på alle kvitteringer som er knyttet til vedlikehold av terregnsportkjøretøyet, men Bombardier Recreational Products Inc. kan ikke nekte garantidekning kun på grunn av mangel på kvitteringer eller fordi du ikke har sørget for å få utført alt planlagt vedlikehold.

Som eier er du ansvarlig for å ta terregnsportkjøretøyet til en Bombardier Recreational Products Inc.-forhandler så snart et problem oppstår. Garantireparasjoner vil bli fullført innen rimelig tid, som ikke skal overskride 30 dager.

Som eier av terregnsportkjøretøyet må du imidlertid være oppmerksom på at Bombardier Recreational Products Inc. kan nekte deg garantidekning hvis terregnsportkjøretøyet eller en del har sviktet på grunn av misbruk, vanstell, feil vedlikehold eller ikke godkjente modifikasjoner.

Hvis du har spørsmål om dine rettigheter og plikter i forbindelse med garantien kan du kontakte kundestøttesenteret til Bombardier Recreational Products Inc. på tlf. 1(1) -888-272-9222 eller California Air Resource Board på 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731.

# **BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2022 CAN-AM® SSV**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer at 2022 Can-Am SSV selges av Can-Am SSV-distributører eller -forhandlere som er autorisert av BRP å distribuere Can-Am SSV-er ("Can-Am" SSV-Distributør/-Forhandler") USA, Canada, medlemslandene i det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av statene i EU pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), medlemslandene i Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("CIS") og Tyrkia, defekter i materiale eller utførelse for perioden og under forholdene som er beskrevet nedenfor.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensende garantien for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. SSV-en er eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, inkludert av en tidligere eier, eller
2. SSV-en har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller varigheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN JURISDIKSJONER TILLATTER IKKE FRASKRIVNINGENE, BEGRENSNINGENE OG UTELUKKELSENE SOM ER IDENTIFISERT OVENFOR. AV DEN GRUNN GJELDER DE KANSKJE IKKE DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. (FOR PRODUKTER KJØPT I AUSTRALIA, SE PARAGRAF 4 UNDER).

Verken Can-Am SSV-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt. Det skal forstås at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produkter som ble solgt mens denne garantien gjelder.

## **3) UNNTAKENE ER IKKE GARANTERT**

Følgende er under ingen omstendigheter dekket av denne begrensede garantien:

- naturlig slitasje
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer (deler og arbeid).
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler.
- Skader forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, kappløp eller bruk av produktet på en måte som er uforenlig med anbefalt drift i brukerhåndboken;
- skader som skyldes ulykker, nedsenkning i vann, brann, tyveri, vandalisme eller enhver uavvendelig hendelse;
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken);
- skader som skyldes rust, korrosjon eller eksponering for vær og vind
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfelige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til sleping, transportkostnader, lagring, telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid.

Følgende liste inkluderer, uten begrensninger, artikler som anses som slitasjedeler og som ikke er dekket av BRPs begrensede garanti, med mindre feilen er direkte resultat av defekt materiale eller utført arbeid.

- Batterier
- Bremseklosser
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplatere/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchføringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtre
- Behandlede eller ubehandlete overflater
- Sikringer
- Lyspærer/forseglet
- Smøreoljer
- Tennplugger
- Føringsfjæringer
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk

## 4) Garantiens dekningsperiode

Denne garantien vil gjelde fra:

1. Datoen for levering til den første detaljkunden, eller
2. Datoen da produktet først ble tatt i bruk,  
avhengig av hva som inntreffer først, og for en periode på:

- SEKS (6) ETTERFØLGENTE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

Kun i AUSTRALIA og NEW ZEALAND vil denne garantien vil gjelde fra:

1. Datoen for levering til den første detaljkunden, eller
2. Datoen da produktet først ble tatt i bruk,  
avhengig av hva som inntreffer først, og for en periode på:
  - TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENTE MÅNEDER, eller
  - Total kjøredistanse på FEMTEN TUSEN (15 000) kilometer,  
avhengig av hva som inntreffer først, for privat eller kommersiell bruk.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

### **KUN FOR PRODUKTER SOM SELGES I AUSTRALIA**

Ingenting i disse garanti vilkårene og -betingelsene må tas for å utelukke, begrense eller endre bruken av enhver betingelse, produktgaranti, garanti, rettighet eller remedie som gis eller er underforstått i Konkurranse- og forbrukerloven av 2010 (Cth), inkludert den australske forbrukerloven eller enhver annen lov der det å gjøre dette ville bestride denne loven eller føre til at noen del av disse vilkårene og betingelsene ville bli ugyldige. Fordelene du gis under denne begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australisk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan utelukkes under den australiske forbrukerloven. Du har krav på en erstatning eller refusjon for en stor feil og til kompensasjon for eventuelle andre rimelig overskuelig tap eller skader. Du har også rett til å få varene reparert eller skiftet ut hvis varene ikke holder akseptabel kvalitet og feilen ikke kan sies å være en stor feil.

## **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2022 Can-Am SSV-en må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am SSV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am SSV-er i landet der salget ble utført.
- BRPs spesialiserte inspeksjonsprosess med kontroll før levering må være gjennomført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler.
- 2022 Can-Am SSV-en må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor, og
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstilt. Slike begrensninger

er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING**

Kunden må slutte å bruke SSVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am SSV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am SSV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordnen før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

I den grad det er tillatt under loven er BRPs forpliktelser under denne garantier begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller bytte av disse delene med nye, ekte Can-Am SSV-deler uten å ta betalt for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene beskrevet heri. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am SSV-en skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

I tilfelle service er påkrevet utenfor det opprinnelige salgsstedet, vil eieren være ansvarlig for eventuelle tilleggsavgifter på grunn av lokale rutiner og vilkår, for eksempel, men ikke begrenset til frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importavgifter og alle andre økonomiske avgifter, inkludert de som pålegges av regjeringer, stater, territorier og deres respektive byråer.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller uoverensstemmelse i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Can-Am SSV-forhandler/distributør-stadiet. Vi anbefaler å diskutere problemet med den autoriserte Can-Am SSV-distributørens/forhandlerens verksmester eller eier.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjema på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakt BRP per post på én av adressene som er oppført under avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

---

# **BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER OG TYRKIA: 2022 CAN-AM® SSV**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterer at 2022 Can-Am SSV selges av Can-Am SSV distributører eller forhandlere som er autorisert av BRP å distribuere Can-Am SSV-er ("Can-Am SSV Distributør / Forhandler") i medlemslandene i det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av statene i EU pluss Storbritannia, Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), medlemslandene i Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("CIS") og Tyrkia, defekter i materiale eller utførelse for perioden og under forholdene som er beskrevet nedenfor.

Deler og tilbehør som ikke er installert fra fabrikk er ikke dekket under denne begrensede garantien. Se den aktuelle teksten om den begrensende garantien for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien vil bli ugyldig hvis:

1. SSV-en er eller har blitt brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, inkludert av en tidligere eier, eller
2. SSV-en har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller varigheten på en negativ måte eller slik at tilsvikt bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÄTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÄTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER UTELUKKET FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. NOEN JURISDIKSJONER TILLATTER IKKE FRASKRIVNINGENE, BEGRENSNINGENE OG UTELUKKELSENE SOM ER IDENTIFISERT OVENFOR. AV DEN GRUNN GJELDER DE KANSKJE IKKE DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken Can-Am SSV-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt. Det skal forstås at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produkter som ble solgt mens denne garantien gjelder.

### **3) UNNTAK – HAR IKKE GARANTI**

Følgende er under ingen omstendigheter dekket av denne begrensede garantien:

- naturlig slitasje
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer (deler og arbeid).
- Skade som skyldes uaktsomhet eller manglende egnet vedlikehold og/eller lagring, som beskrevet i brukerhåndboken;
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler.
- Skader forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, kappløp eller bruk av produktet på en måte som er uforenlig med anbefalt drift i brukerhåndboken;
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken);
- skader som skyldes rust, korrosjon eller eksponering for vær og vind
- tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til sleping, lagring, transportkostnader telefon, leie, drosje, ubeleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid

Følgende liste inkluderer, uten begrensninger, artikler som anses som slitasjedeler og som ikke er dekket av BRPs begrensede garanti, med mindre feilen er direkte resultat av defekt materiale eller utført arbeid.

- Batterier
- Bremseklosser
- Bremseskiver og tromler
- Clutchplatere/-klosser
- Clutchglidere
- Clutchfjæring
- Clutchføringer som kan skiftes ut
- Drivreimer
- Filtre
- Behandlede eller ubehandlede overflater
- Sikringer
- Lyspærer/forseglet
- Smøreoljer
- Tennplugger
- Føringsfjæringer
- Glidesko for fjæring
- Fjærer
- Dekk

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

- TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENTE MÅNEDER for privat bruk.
- SEKS (6) ETTERFØLGENTE MÅNEDER for kommersielt bruk eller utleie.

Produktet brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjæftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Produktet brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersiell bruk.

Reparasjon eller erstatning av deler eller ytelse av service under denne garantien forlenger ikke gyldigheten av denne garantien ut over dens opprinnelige utløpsdato.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2022 Can-Am SSV-en må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am SSV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am SSV-er i landet der salget ble utført.
- BRPs spesifiserte inspeksjonsprosess med kontroll før levering må være gjennomført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am SSV-distributør/-forhandler.
- 2022 Can-Am SSV-en må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor, og
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av bevis på riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstilt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beholde både sikkerheten til sine produkter og for sine kunder og publikum generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke SSVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am SSV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am SSV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som skiftes ut under denne begrensede garantien blir BRPs eiendom.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## 7) HVA BRP GJØR FOR DEG

I den grad det er tillatt under loven er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller bytte av disse delene med nye, ekte Can-Am SSV-deler uten å ta betalt for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am SSV-distributør/forhandler i løpet av garantimens dekningsperiode under betingelsene beskrevet heri. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am SSV-en skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre eller endre produkter fra tid til annen uten å påta seg noen forpliktelse til å endre produkter som er produsert tidligere.

## 8) OVERFØRING

Dersom et Produkt skifter eier under garantimens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am SSV-distributør/forhandler mottar bevis på at den forrige eieren samtykker i overføring av eierskap, i tillegg til koordinatene til den nye eieren.

## 9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller uoverensstemmelse i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Can-Am SSV-forhandler/distributør-stadiet. Vi anbefaler å diskutere problemet med den autoriserte Can-Am SSV-distributørens/forhandlerens verksmester eller eier.

Hvis saken fortsatt ikke er løst, kontakt BRP ved å fylle ut kundens kontaktskjem på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller kontakt BRP per post på én av adressene som er oppført under avsnittet *Kontakt oss* i denne håndboken.

## **YTTERLIGERE VILKÅR OG BETINGELSER KUN FOR FRANKRIKE**

Følgende betingelser og vilkår gjelder kun for produkter solgt i Frankrike:

Selgeren skal levere varer som overholder kontrakten, og skal være ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selger skal også være ansvarlig for feil som følge av emballasje, monteringsanvisninger eller installasjonen når den er dennes ansvar i henhold til kontrakten eller hvis utført under dennes ansvar. For å være i samsvar med kontrakten må godet:

1. Være tilpasset normal bruk for lignende varer og, hvis aktuelt:
  - Samsvare med beskrivelsen gitt av selgeren og ha kvalitetene som ble presentert kjøperen via prøve eller modell;
  - Ha kvalitetene en kjøper med rette kan forvente med tanke på de offentlige erklæringene til selgeren, produsenten eller dens representant, inkludert i reklame eller merking; eller
2. Ha de egenskapene som er gjensidig avtalt mellom partene, eller være egnet for den spesifikke bruken forespeilet av kjøperen og påpekt av selgeren, og som er godtatt.

Handlingen for manglende overholdelse må utføres innen to år etter levering av varen. Selgeren er ansvarlig for garantier for skjulte defekter av de solgte varene, hvis slike skjulte defekter gjør varen usikket til tiltenkt bruk, eller hvis de forringer dens bruk på en slik måte at kjøperen hvis han eller hun hadde vært klar over dette, ikke ville ha anskaffet varen eller ville ha gitt en lavere pris. Handlingen for slike skjulte defekter skal tas av kjøperen innen 2 år etter at defekten er oppdaget.

# DOKUMENTASJON AV VEDLIKEHOLD

Send fotokopi av vedlikeholdsdukumenter til BRP hvis nødvendig.

## Før levering

Serienummer:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Se kjøretøyets servicemelding før levering for detaljerte installasjonsprosedyrer.

## FØRSTE kontroll

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.

## Service

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.

**Service**

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.

**Service**

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.

**Service**

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.

<b>Service</b>	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>Service</b>	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>Service</b>	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

**Service**

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.

**Service**

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.

**Service**

Miles/km kjørt:

\_\_\_\_\_

Timer:

\_\_\_\_\_

Dato:

\_\_\_\_\_

Forhandlernr.:

\_\_\_\_\_

Notater:

\_\_\_\_\_

Signatur/trykk:

Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.

<b>Service</b>	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>Service</b>	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>Service</b>	
Miles/km kjørt:	Signatur/trykk:
Timer:	
Dato:	
Forhandlernr.:	
Notater:	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne brukerhåndboken for informasjon om vedlikeholdsplan.	

**Denne siden er blank med  
hensikt**

# KUNDEINFORMASJON

---

## PERSONVERNINFORMASJON

BRP ønsker å informere deg om at koordinatene dine vil bli bruk for sikkerhetsog garantirelaterte formål. Dessuten kan BRP og dets datterselskaper bruke sine kundelister for å distribuere markeds- og promosjonsinformasjon om BRP og be-slektede produkter.

Ta kontakt med BRP hvis du vil benytte din rett til å vite eller korrigere dine kundeopplysninger, eller for å bli fjernet fra adresselisten for utsendelse av reklame.

Via e-post:

[privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via post:

BRP Legal Service  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
J0E 2L0

# KONTAKT OSS

www.brp.com

## Asia

Room 4609, Tower 2,  
Grand Gateway 3 Hong Qiao  
Road Shanghai,  
Kina 200020

21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,  
Tokyo 108-0075  
Japan

## Europa

Oktrooiplein 1/402  
9000 Gent  
Belgia

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Tyskland

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Frankrike

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norge

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Sverige

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveits

## Nord-Amerika

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Qro., Mexico  
Sturtevant, Wisconsin, USA.

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
USA.

## Oseania

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

3B Echelon Place, East Tamaki,  
Auckland 2013,  
New Zealand

## Sør-Amerika

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380  
Brasil

## **ADRESSEENDRING / SKIFTE AV EIER**

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av kjøretøyet, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Varsle en autorisert Can-Am-forhandler.
- **Bare Nord-Amerika:** ring 1 888 272-9222.
- Sende inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *Kontakt oss* denne håndboken.

I tilfelle skifte av eier, legg ved bevis på at den tidligere eieren har sagt seg enig i overføringen.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av kjøretøyet hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis kjøretøyet ditt blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am forhandler. Vi vil be deg om å oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer og datoén det ble stjålet.

<b>ENDRING AV ADRESSE</b> <input type="checkbox"/>	<b>NY EIER</b> <input type="checkbox"/>	
<b>KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER</b>		
Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)	
<b>GAMMEL ADRESSE</b>		
<b>ELLERTIDLIGERE EIER:</b>		
NR.	NAVN	LEIL
STED	FYLKE	POSTNUMMER
LAND	TELEFON	
<b>NY ADRESSE</b>		
<b>ELLER NY EIER:</b>		
NR.	NAVN	LEIL
STED	FYLKE	POSTNUMMER
LAND	TELEFON	
E-POSTADRESSE		

<b>ENDRING AV ADRESSE</b> <input type="checkbox"/>	<b>NY EIER</b> <input type="checkbox"/>	
<b>KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER</b>		
Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)	
<b>GAMMEL ADRESSE</b>		
<b>ELLERTIDLIGERE EIER:</b>		
NR.	NAVN	LEIL
STED	FYLKE	POSTNUMMER
LAND	TELEFON	
<b>NY ADRESSE</b>		
<b>ELLER NY EIER:</b>		
NR.	NAVN	LEIL
STED	FYLKE	POSTNUMMER
LAND	TELEFON	
E-POSTADRESSE		

Denne siden er  
tom med hensikt

ENDRING AV ADRESSE <input type="checkbox"/>	NY EIER <input type="checkbox"/>	X
---	----------------------------------	---

## KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)
--------------	--

GAMMEL ADRESSE  
ELLERTIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. GATE LEIL

STED FYLKE POSTNUMMER

LAND TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR. GATE LEIL

STED FYLKE POSTNUMMER

LAND TELEFON

E-POSTADRESSE

ENDRING AV ADRESSE <input type="checkbox"/>	NY EIER <input type="checkbox"/>	X
---	----------------------------------	---

## KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (V.I.N.)
--------------	--

GAMMEL ADRESSE  
ELLERTIDLIGERE EIER:

NAVN

NR. GATE LEIL

STED FYLKE POSTNUMMER

LAND TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR. GATE LEIL

STED FYLKE POSTNUMMER

LAND TELEFON

E-POSTADRESSE

Denne siden er  
tom med hensikt

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MERKNADER: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Modellnr. \_\_\_\_\_

**KJØRETØYETS**  
IDENTIFIKASJONSNUMMER (V.I.N.) \_\_\_\_\_

**MOTORENS**  
IDENTIFIKASJONSNUMMER (E.I.N.) \_\_\_\_\_

Eier: \_\_\_\_\_  
NAVN

Nr. \_\_\_\_\_ GATE \_\_\_\_\_ LEIL. \_\_\_\_\_

STED \_\_\_\_\_ FYLKE \_\_\_\_\_ POSTNUMMER \_\_\_\_\_

**Kjøpsdato** \_\_\_\_\_ | | |  
ÅR | MÅNED | DAG |

**Utløpsdato for garanti** \_\_\_\_\_ | | |  
ÅR | MÅNED | DAG |

Skal fylles ut av forhandleren ved salgstidspunktet.

OMRÅDE FOR FORHANDLERSTEMPEL

## **⚠ ADVARSEL**

### **FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL.**

- Les brukerhåndboken og sikkerhetsetikettene
- Se sikkerhetsvideoen.



#### **VÆR FORBEREDT**

- Fest sikkerhetsbeltene og sørг for at nett og/eller dører er ordentlig festet.
- Bruk en godkjent hjelm og verneutstyr.
- Alle førere må kunne sitte med ryggen mot setet, føttene flatt ned på gulvet eller fotstøtten og hendene på rattet eller håndtakene. Hold deg på innsiden av kjøretøyet.

#### **KJØR FORSIKTIG**

- Unngå tap av kontroll og velt.
- Unngå brå manøvringer, å skli sidelengs, skrense og bremse ned med sidelengs skrens, og sladd aldri rundt i ring.
- Ikke gi kraftig gass når du svinger, selv fra en stopp.
- Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving.
- Planlegg for bakker, ujevnt terreng, spor og andre forandringer i friksjon og terrenг.
- Unngå asfalterte overflater.
- Unngå å kjøre i skråninger (på tvers av løyper).

#### **HA NØDVENDIGE KUNNSKAPER OG OPPTRÉ ANSVARLIG**

- Ikke tillat uvoren eller uforsvarlig kjøring.
- Føreren må være minst 16 år og ha gyldig førerkort.
- Ikke kjør under påvirkning av narkotika eller alkohol.
- Ikke tillat kjøring på offentlige veier (med mindre de er tilpasset for terregnkjøretøy) – kollisjoner med biler og lastebiler kan bli resultatet.
- Ikke overskrid kjøretøyets setekapasitet.

**[www.brp.com](http://www.brp.com)**